

OneLife<sup>®</sup> X

All information contained in these documents is the property of the manufacturer. Any publishing thereof, whether in part or in whole, requires a written consent. Copying the instructions within the same company for the purpose of evaluating the product or for other product-related uses is permitted and not subject to prior approval.

Technical modifications reserved. No liability for printing errors.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

## Content

English	4	Eesti	88
Deutsch	10	Latviešu	94
Français	16	Lietuvių	100
Nederlands	22	Português	106
Dansk	28	Româna	112
Íslenska	34	Slovensky	118
Norsk	40	Български	124
Suomi	46	Hrvatski	130
Svenska	52	Ελληνικά	136
Čeština	58	Русский	142
Español	64	Українська	148
Italiano	70	Srpski	154
Magyar	76	Slovenščina	160
Polski	82	Türkçe	166

For the complete user and maintenance instructions including visual explanation and FAQs about the product please visit [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) or scan the QR code on the right.



## Safety Instructions

### General

Important! Read carefully before use or maintenance and keep for future reference.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

### Electrical Safety

- Do not use a damaged power plug or loose electrical outlet.
- Do not move the product by pulling the power cord.
- To prevent the power cord from being damaged or deformed, do not forcibly bend it or run it under a heavy object.
- Do not plug in and unplug the power plug repeatedly.
- Unplug the appliance before repair, inspection or parts replacement.
- Remove any dust or water from the power plug.
- Unplug the appliance if it is not to be used for a long time.

### Electrical Safety

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not attempt to repair or modify the power cord.
- This product shall only be used together with the included power supply unit.
- If any part is damaged, the product should not be used.

### Installation Safety

- The product is only intended for household use under normal operating conditions.
- Do not install the air purifier near a heating device.
- Do not use the product in wet environments or in environments with high humidity, such as the bathroom or in a room with great variations in temperature.
- This product is not a substitute for proper ventilation, regular vacuum cleaning or the functionality of an extractor hood or fan while cooking.
- Always place and use the product on a dry, stable, even and horizontal surface.
- Leave at least 20 cm (8 in) of free space around the product.
- Do not use the product in areas where flammable gases or combustible materials are used or stored.
- Do not exert excessive force or subject the product to bumps and bangs.
- Install the product so that no obstacles around the product block the circulation of air.

## Safety Instructions

### Operational Safety

- Never place the product in water.
- Do not disassemble, repair or modify the product.
- Unplug the product before you clean it.
- Do not spray any flammable materials into the air inlet.
- Do not stick fingers or foreign objects into the air inlet or outlet.
- Clean or replace the filters according to filter replacement cycles. Product performance may otherwise deteriorate.
- Do not push or lean against this product since it may tip over and cause physical injury or product malfunction.
- The device occasionally might produce noises similar to cracking. This happens when large particles come into contact with the Filter Unit while the device is operating and are not dangerous in any way. If this occurs regularly, clean the Filter Unit.
- If the air purifier keeps producing a strange noise, burning smell or smoke, immediately remove the power plug from the electrical outlet and call our Customer support.
- The product does not remove carbon monoxide (CO) or radon (Rn). It cannot be used as a safety device upon accidents involving combustion processes and hazardous chemicals.

## Maintenance Cycles

EN

The maintenance and replacement cycles below may differ depending on the operating environment and the frequency of use.

The Activated Carbon Filter is an optional additional filter which can be purchased separately.

Part	Cycle	Action
Filter Unit (7)	3 months	Cleaning
Fan Grid (8)	6 months	Cleaning
Ionizer (9)	6 months	Cleaning
Activated Carbon Filter (Add-On)	6 months	Replacement

## Content of delivery

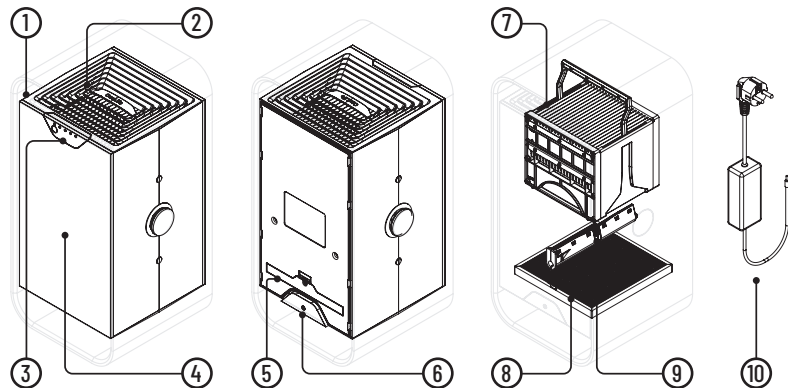
- 1 OneLife X Air Purifier
- 1 Power Supply
- 1 Power Cord
- 2 Textile Covers
- 1 Fan Grid
- 1 Filter Unit
- 4 Non-Slip Dots
- 1 User Manual

## First steps

1. Tilt the Main Body (1) to the front.
2. Remove the Top Grid (2) by pulling the handle in the center.
3. Remove the Shipping Protection above the Filter Unit (7).
4. Place the Top Grid (2) back on and tilt the Main Body (1) in place.
5. Connect the Power Supply and Power Cord (10) to the plug-in connection (6) at the back and plug in the power supply.
6. Press the button on the Display Panel (3) to switch on the purifier.

## Overview

1. Main Body
2. Top Grid
3. Display Panel
4. Textile Cover
5. Fan Grid Cover
6. Plug-in Connection
7. Filter Unit
8. Fan Grid
9. Ionizer
10. Power Supply & Cord



## Handling

The Display Panel (3) has a button and four icons on it. These icons stand for the modes the OneLife X can be used in. By pushing the button, the purifier switches through the different modes from left to right. The LED lights above the icons show which mode is currently active.



- A** In Automatic Mode the OneLife X automatically adjusts its fan speed to the current air quality. At night the device automatically runs at reduced fan speed.
- In Night Mode the OneLife X runs at low fan speed to make sure it is whisper silent while you are asleep.
- In Boost Mode the OneLife X runs at full fan speed.
- The Filter LED lights up red if the Filter Unit (7) needs to be cleaned.

## LED colors

EN

The left LED above the push button indicates the current air quality by displaying a color based on our OneLife Air Quality Index. Our index gives a number between 1 and 100 that is calculated from several PM values.

green (1-20)	good
yellow (21-40)	moderate
orange (41-60)	critical
red (61-80)	bad
purple (81-100)	hazardous

## OneLife App

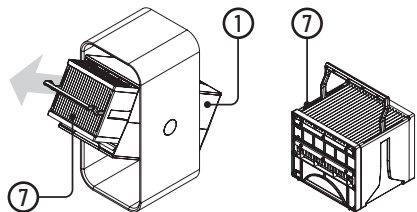
You can download our OneLife App by scanning the QR-Code below or searching for "OneLife" in the App Store on your iOS or Android device. The OneLife App allows you to use your smartphone as a remote control, set up individual settings for your personal health and check in on your indoor and outdoor air quality.



## Care Instructions

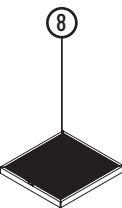
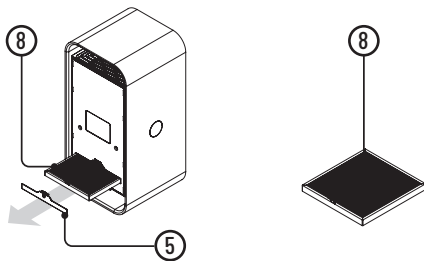
### Washing the Filter Unit (7)

1. Turn off the purifier and unplug it before cleaning.
2. Tilt the Main Body (1) to the front.
3. Remove the Top Grid (2).
4. Pull out the Filter Unit (7) by using the handle.
5. The Filter Unit (7) can be rinsed under water or be cleaned in the dishwasher.
6. After cleaning it, the Filter Unit (7) has to dry for at least 24 hours.
7. Before the Filter Unit (7) is placed back in the device, make sure that it is completely dry.
8. Place the Top Grid (2) back on top of the Main Body (1) before switching on the device.
9. Press and hold the button on the Display Panel (3) for 3 seconds to confirm the Filter Cleaning.



### Cleaning the Fan Grid (8)


1. Turn off the purifier and unplug it before cleaning.
2. Remove the Textile Cover (4) at the backside of the device.
3. Remove the Fan Grid Cover (5) by loosening the screw and remove the Fan Grid (8) by pulling the flap.
4. Remove any dust or larger particles from the Fan Grid (8) using a vacuum cleaner or a dry towel. Do not use water to clean the Fan Grid (8).
5. Put the Fan Grid (8) back into the device. Only turn the OneLife X on if the Fan Grid (8) is placed in the unit!
6. Close the opening with the Fan Grid Cover (5) and the screw and attach the Textile Cover (4) to the Main Body (1).



## Specifications

Room size	up to 30 m <sup>2</sup> (320 sq. ft)
Clean Air Delivery rate (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h (71 cfm)
Modes	Automatic, Night, Boost
Tilt positions	0° / 22.5° / 45° / 67.5° / 90°
Filter cleaning indicator	Yes
Power usage	10 W (Automatic: 4 - 7 W)
Noise level	11 - 39 dB(A)
Dimensions	Height: 411 mm (15.9 in) Width: 196 mm (7.4 in) Depth: 190 mm (7.4 in) Max. tilt depth: 354 mm (13.9 in)
Weight	4.2 kg (9.2 lbs)
WLAN Requirements	2.4 GHz

### Disposal

 The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

## Compliance

### FCC and ISED Canada Compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISED Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### EU Compliance

OneLife GmbH hereby declares that this wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU.

### Warranty

Find more information on the warranty at [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Die vollständige Bedienungs- und Wartungsanleitung mit ausführlichen Bebildnerungen und FAQs zum Produkt finden Sie unter [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) oder über den QR-Code auf der rechten Seite.



## Sicherheitshinweise

### Allgemeines

Wichtig! Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch oder der Wartung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

### Hinweise zur Elektronik

- Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel.
- Um zu verhindern, dass das Netzkabel beschädigt oder verformt wird, biegen Sie es nicht gewaltsam und führen Sie es nicht unter einem schweren Gegenstand hindurch.
- Stecken Sie den Netzstecker nicht wiederholt ein und aus.

### Hinweise zur Elektronik

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reparieren, überprüfen oder Teile austauschen.
- Entfernen Sie Staub und Wasser vom Netzstecker.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Netzkabel zu reparieren oder zu verändern.
- Dieses Produkt darf nur zusammen mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Wenn ein Teil beschädigt ist, darf das Produkt nicht verwendet werden.

### Hinweise zur Installation

- Das Produkt ist nur für den Gebrauch im Haushalt unter normalen Betriebsbedingungen bestimmt.
- Installieren Sie den Luftreiniger nicht in der Nähe eines Heizgeräts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Umgebungen oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z. B. im Badezimmer oder in einem Raum mit großen Temperaturschwankungen.
- Dieses Produkt ist kein Ersatz für richtiges Lüften, regelmäßiges Staubsaugen oder die Funktion einer Dunstabzugshaube oder eines Ventilators beim Kochen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer trockenen, stabilen, ebenen und horizontalen Fläche.
- Lassen Sie um das Gerät herum einen Freiraum von mindestens 20 cm.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen entflammbare Gase oder brennbare Materialien verwendet oder gelagert werden.

## Sicherheitshinweise

### Hinweise zur Installation

- Üben Sie keine übermäßige Kraft aus und setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass keine Hindernisse um das Gerät herum die Luftzirkulation behindern.

### Hinweise zur Bedienung

- Legen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie es reinigen.
- Sprühen Sie keine brennbaren Materialien in den Lufteinlass.
- Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in den Lufteinlass oder -auslass.
- Reinigen oder ersetzen Sie die Filter entsprechend den Filterwechselzyklen durch neue Filter. Andernfalls kann sich die Leistung des Geräts verschlechtern.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lehnen Sie sich nicht gegen das Gerät, da es umkippen und Verletzungen oder Fehlfunktionen verursachen kann.
- Das Gerät kann gelegentlich Geräusche erzeugen, die einem Knacken ähneln. Dies geschieht, wenn große Partikel mit der Filtereinheit in Berührung kommen, während das Gerät in Betrieb ist, und ist in keiner Weise gefährlich. Wenn dies regelmäßig auftritt, reinigen Sie die Filtereinheit.
- Wenn der Luftreiniger weiterhin seltsame Geräusche, Brandgeruch oder Rauch erzeugt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und rufen Sie unseren Kundendienst an.

### Hinweise zur Bedienung

DE

- Das Produkt entfernt kein Kohlenmonoxid (CO) oder Radon (Rn). Es kann nicht als Sicherheitseinrichtung bei Unfällen mit Verbrennungsprozessen und gefährlichen Chemikalien verwendet werden.

## Wartungszyklen

Die unten aufgeführten Wartungs- und Austauschzyklen können je nach Betriebsumgebung und Nutzungshäufigkeit variieren.

Der Aktivkohlefilter ist ein optionaler Zusatzfilter, der separat erworben werden kann.

Bauteil	Zyklus	Handlung
Filtereinheit (7)	3 Monate	Reinigung
Vorfilter (8)	6 Monate	Reinigung
Ionisator (9)	6 Monate	Reinigung
Aktivkohlefilter (Zubehörteil)	6 Monate	Wechsel

## Lieferumfang

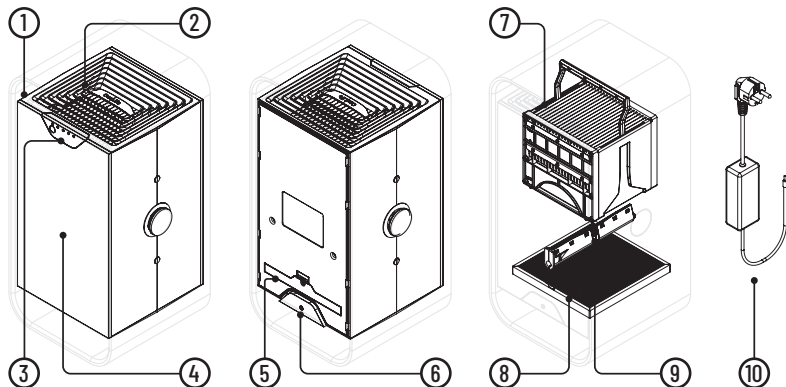
- 1 OneLife X Luftreiniger
- 1 Netzteil
- 1 Netzkabel
- 2 Stoffabdeckungen
- 1 Vorfilter
- 1 Filtereinheit
- 4 rutschfeste Noppen
- 1 Bedienungsanleitung

## Erste Schritte

1. Kippe das Hauptgehäuse (1) nach vorne.
2. Ziehe das Lüftungsgitter (2) am Griff in der Mitte heraus.
3. Entferne die Schutzverpackung zwischen Lüftungsgitter (2) und Filtereinheit (7).
4. Platziere das Lüftungsgitter (2) auf dem Hauptgehäuse (1) und kippe dieses nach hinten.
5. Verbinde das Netzteil und -kabel (10) mit der Steckerverbindung (6) an der Rückseite und stecke den Stecker in die Steckdose.
6. Drücke den Knopf am Bedienfeld (3), um den OneLife X zu verwenden.

## Übersicht

- 1. Hauptgehäuse
- 2. Lüftungsgitter
- 3. Bedienfeld
- 4. Stoffabdeckung
- 5. Vorfilterabdeckung
- 6. Steckerverbindung
- 7. Filtereinheit
- 8. Vorfilter
- 9. Ionisator
- 10. Netzteil und -kabel



## Bedienung

Auf dem Bedienfeld (3) befinden sich ein Knopf und vier Icons. Diese Icons stehen für die Modi, in denen der OneLife X verwendet werden kann. Wenn die Taste gedrückt wird, schaltet der Luftreiniger von links nach rechts durch die verschiedenen Modi. Die LEDs über den Symbolen zeigen an, welcher Modus gerade aktiv ist.



- A** Im Automatikmodus passt sich der OneLife X automatisch an die aktuelle Luftqualität an. Nachts läuft das Gerät automatisch mit reduzierter Drehzahl.
- Im Nachtmodus läuft der OneLife X mit niedriger Drehzahl, um einen ruhigen Schlaf zu gewährleisten.
- Im Boost-Modus läuft das Gerät mit voller Lüftergeschwindigkeit.
- Die Filter-LED leuchtet, wenn die Filtereinheit (7) gereinigt werden muss.

## LED-Farben

DE

Die linke LED oberhalb des Knopfes zeigt die aktuelle Luftqualität an, indem sie basierend auf unserem OneLife-Luftqualitätsindex farbig leuchtet. Unser Index gibt eine Zahl zwischen 1 und 100 an, die aus mehreren PM-Werten berechnet wird.

grün (1-20)	gut
gelb (21-40)	moderat
orange (41-60)	kritisch
rot (61-80)	schlecht
lila (81-100)	gefährlich

## OneLife App

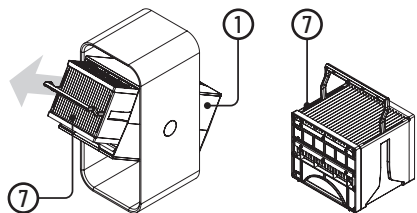
Du kannst die OneLife App herunterladen, indem du den QR-Code unten scannst oder im App Store auf deinem iOS- oder Android-Gerät nach „OneLife“ suchst. Mit der OneLife App kannst du dein Smartphone als Fernbedienung verwenden, individuelle Einstellungen für deine persönliche Gesundheit vornehmen und die Luftqualität in Innenräumen und im Freien überprüfen.



## Pflege- und Wartungshinweise

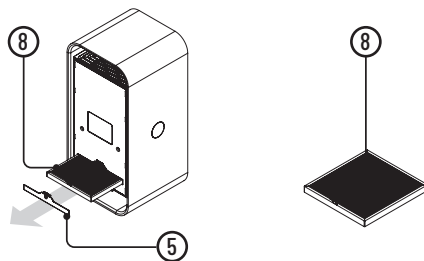
### Reinigung der Filtereinheit (7)

1. Schalte den Luftreiniger aus und ziehe den Netzstecker, bevor du ihn reinigst.
2. Kippe das Hauptgehäuse (1) nach vorne.
3. Entferne das Lüftungsgitter (2).
4. Ziehe die Filtereinheit (7) mit Hilfe des Griffs heraus.
5. Die Filtereinheit (7) kann unter Wasser abgespült oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
6. Nach der Reinigung muss die Filtereinheit (7) mindestens 24 Stunden lang trocknen.
7. Bevor die Filtereinheit (7) wieder in das Gerät eingesetzt wird, stelle sicher, dass sie vollständig getrocknet ist.
8. Setze das Lüftungsgitter (2) wieder auf das Hauptgehäuse (1), bevor du das Gerät einschaltest.
9. Halte die Taste auf dem Bedienfeld (3) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Filterreinigung zu bestätigen.



### Reinigung des Vorfilters (8)

1. Schalte den Luftreiniger aus und ziehe den Netzstecker, bevor du ihn reinigst.
2. Entferne die Stoffabdeckung (4) auf der Rückseite des Geräts.
3. Löse die untere Schraube und entferne die Vorfilterabdeckung (5). Nimm den Vorfilter (8) heraus, indem du an der Lasche ziehst.
4. Entferne mit einem Staubsauger oder einem trockenen Handtuch Staub oder größere Partikel vom Vorfilter (8). Verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen des Vorfilters (8).
5. Setzen Sie den Vorfilter (8) wieder in das Gerät ein. Schalte den OneLife X nur ein, wenn der Vorfilter (8) in das Gerät eingesetzt ist!
6. Verschließe die Öffnung mit der Vorfilterabdeckung (5) und der Schraube, und befestige die Stoffabdeckung (4) am Hauptgehäuse (1).



## Spezifikationen

Raumgröße	bis zu 30 m <sup>2</sup>
gereinigte Luftmenge (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Modi	Automatik, Nacht, Boost
Kippstellungen	0° / 22.5° / 45° / 67.5° / 90°
Filterreinigungsanzeige	Ja
Stromverbrauch	10 W (Automatik: 4 - 7 W)
Lautstärke	11 - 39 dB(A)
Abmessungen	Höhe: 411 mm Breite: 196 mm Tiefe: 190 mm Max. Tiefe (gekippt): 354 mm
Gewicht	4.2 kg
WLAN-Anforderungen	2.4 GHz

## Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass der Artikel getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung dem Recycling zugeführt werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, tragen Sie dazu bei, die Menge des in Verbrennungsanlagen oder auf Deponien entsorgten Abfalls zu verringern und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

## Konformität

### FCC and ISED Canada-Konformität

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften und der lizenzfreien RSS-Norm(en) der ISED Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

### EU Konformität

OneLife GmbH erklärt hiermit, dass dieses drahtlose Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

## Garantie

Mehr Informationen über unsere Garantie finden Sie unter [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).



Les notices d'utilisation et de maintenance intégrales, avec illustrations détaillées, ainsi que la FAQ relative au produit sont disponibles sur [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) ou via le QR code à droite.



## Consignes de sécurité

### Généralités

Important! Lisez attentivement la présente notice avant l'utilisation ou la maintenance et conservez-la pour pouvoir la consulter par la suite.

Cet appareil n'est pas conçu pour l'utilisation par des personnes (y compris des enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et des connaissances requises, sauf si elles sont surveillées par un tiers responsable de leur sécurité ou ont reçu de lui les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.

### Sécurité électrique

- N'utilisez pas la fiche secteur si elle est endommagée ni une prise de courant qui s'est desserrée.
- Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble secteur.
- Pour éviter d'endommager ou de déformer le câble secteur, ne le pliez pas de force et ne le faites pas passer sous un objet lourd.
- L'appareil ne convient pas à des branchements et débranchements consécutifs répétés.

### Sécurité électrique

- Débranchez la fiche secteur avant de réparer ou contrôler l'appareil, et de remplacer des pièces.
- Retirez la poussière et l'eau de la fiche secteur.
- Débranchez la fiche secteur en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.
- S'il est endommagé, le câble secteur doit être remplacé par le fabricant ou son personnel de service après-vente, ou par des personnes disposant de qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier le câble secteur.
- Ce produit doit uniquement être utilisé avec le bloc d'alimentation fourni.
- Il est interdit d'utiliser le produit dès lors qu'une pièce est endommagée.

### Consignes d'installation

- Le produit est uniquement destiné à une utilisation domestique, dans des conditions de fonctionnement normales.
- N'installez pas le purificateur d'air à proximité d'un chauffage.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou présentant une hygrométrie élevée, tels que des salles de bains, ou dans une pièce exposée à de fortes variations de température.
- Ce produit ne dispense pas l'utilisateur d'aérer correctement les pièces ni de passer régulièrement l'aspirateur, et ne remplit pas la fonction d'une hotte aspirante ou d'un ventilateur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, solide, plane et horizontale.
- Prévoyez un espace libre d'au moins 20 cm tout autour de l'appareil.

## Consignes de sécurité

### Consignes d'installation

- N'installez pas l'appareil dans des endroits où des gaz inflammables ou autres matières combustibles sont utilisés ou stockés.
- Veillez à ne pas soumettre l'appareil à une force excessive ou à des chocs.
- Placez l'appareil à un endroit dépourvu d'obstacles empêchant l'air de circuler autour de lui.

### Consignes d'utilisation

- Ne placez jamais l'appareil dans l'eau.
- Le désassemblage, la réparation de même que toute modification apportée à l'appareil sont interdits.
- Débranchez la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil.
- Ne vaporisez pas de substances combustibles dans la bouche d'entrée d'air.
- N'enfoncez pas vos doigts ni des corps étrangers dans les bouches d'entrée et de sortie d'air.
- Nettoyez ou remplacez les filtres aux intervalles de remplacement prévus. Sinon, les performances de l'appareil pourraient se dégrader.
- N'exposez pas l'appareil à des chocs et ne vous appuyez pas contre lui. Il pourrait basculer, vous blesser ou ne plus fonctionner correctement.
- L'appareil peut parfois émettre des bruits de craquements. Ceux-ci surviennent lorsque de grosses particules entrent en contact avec l'unité de filtration pendant le fonctionnement de l'appareil, mais ils ne constituent aucun danger. Si ces bruits sont fréquents, nettoyez l'unité de filtration.

## Consignes d'utilisation

FR

- Si le purificateur d'air continue à émettre des bruits anormaux ou dégage une odeur de brûlé ou de la fumée, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise et contactez notre service après-vente.
- Le produit n'élimine ni le monoxyde de carbone (CO) ni le radon (Rn). Il ne saurait être utilisé comme dispositif de sécurité en cas d'incident pendant la combustion de matières ou l'utilisation de produits chimiques dangereux.

## Intervalles de maintenance

Les intervalles de maintenance et de remplacement ci-dessous peuvent varier selon l'environnement et la fréquence d'utilisation.

Le filtre à charbon actif est un filtre supplémentaire proposé en option et à commander séparément.

Pièce	Intervalle	Opération
Unité de filtration (7)	3 mois	Nettoyage
Préfiltre (8)	6 mois	Nettoyage
Ionisateur (9)	6 mois	Nettoyage
Filtre à charbon actif (accessoire)	6 mois	Remplacement

## Éléments fournis

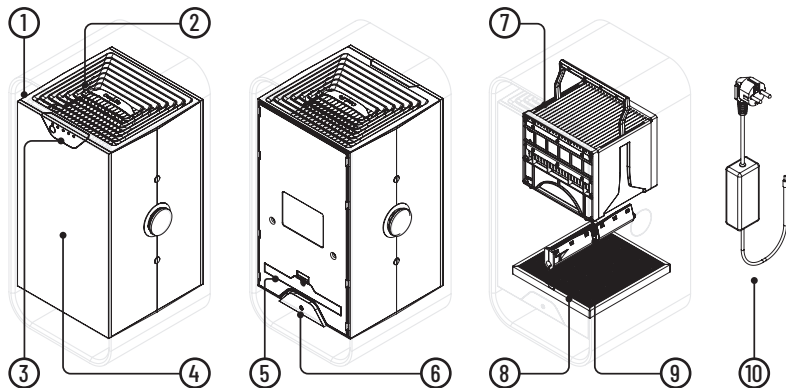
- 1 purificateur d'air OneLife X
- 1 alimentation électrique
- 1 câble d'alimentation
- 2 panneaux textiles
- 1 préfiltre
- 1 unité de filtration
- 4 pastilles antidérapantes
- 1 notices d'utilisation

## Premières étapes

1. Basculez le corps principal (1) vers l'avant.
2. Retirez la grille de ventilation (2) en tirant la poignée au centre.
3. Retirez l'emballage de protection entre la grille de ventilation (2) et l'unité de filtration (7).
4. Placez la grille de ventilation (2) sur le corps principal (1) et basculez ce dernier vers l'arrière.
5. Reliez l'alimentation électrique (10) au connecteur mâle (6) à l'arrière puis branchez la fiche sur la prise de courant.
6. Pour utiliser OneLife X, appuyez sur le bouton du panneau de commande (3).

## Schémas de l'appareil

1. corps principal
2. grille de ventilation
3. panneau de commande
4. panneaux textiles
5. cache du préfiltre
6. connecteur mâle
7. unité de filtration
8. préfiltre
9. ionisateur
10. alimentation électrique et câble d'alimentation



## Utilisation

Le panneau de commande (3) se compose d'un bouton et de quatre symboles. Ces symboles correspondent aux modes de fonctionnement du purificateur d'air OneLife X. À chaque pression sur le bouton, le purificateur d'air passe d'un mode à l'autre de la gauche vers la droite. Les LED au-dessus des symboles indiquent le mode actif.



- A** En mode automatique, OneLife X s'adapte automatiquement à la qualité actuelle de l'air. La nuit, l'appareil fonctionne automatiquement à bas régime.
- En mode nuit, OneLife X fonctionne à bas régime pour ne pas perturber votre sommeil.
- En mode boost, le ventilateur de l'appareil fonctionne à vitesse maximale.
- La LED du filtre s'allume lorsque l'unité de filtration (7) doit être nettoyée.

## Couleurs des LED

FR

Par sa couleur, la LED gauche au-dessus du bouton indique la qualité actuelle de l'air conformément à l'indice de qualité d'air OneLife. Cet indice correspond à un chiffre compris entre 1 et 100, calculé à partir de plusieurs valeurs de concentration de matières particulaires.

vert (1-20)	bon
jaune (21-40)	moyen
orange (41-60)	médiocre
rouge (61-80)	mauvais
violet (81-100)	dangereux

## Application OneLife

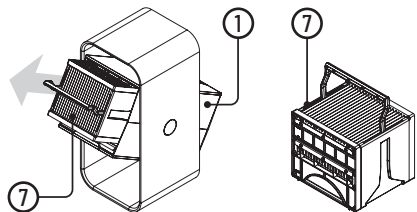
Vous pouvez télécharger l'application OneLife en scannant le QR code ci-dessous ou en recherchant « OneLife » dans l'App Store sur votre terminal iOS ou Android. L'application OneLife vous permet d'utiliser votre smartphone comme télécommande, d'effectuer des réglages personnalisés pour préserver votre santé et de contrôler la qualité de l'air à l'intérieur comme à l'extérieur.



## Consignes d'entretien et de maintenance

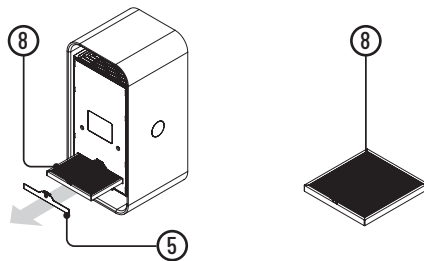
### Nettoyage de l'unité de filtration (7)

1. Avant le nettoyage, éteignez le purificateur d'air et débranchez la fiche secteur.
2. Basculez le corps principal (1) vers l'avant.
3. Retirez la grille de ventilation (2).
4. Sortez l'unité de filtration (7) à l'aide de la poignée.
5. Vous pouvez rincer l'unité de filtration (7) sous l'eau courant ou la mettre au lave-vaisselle.
6. Après le nettoyage, l'unité de filtration (7) doit sécher pendant au moins 24 heures.
7. Avant de remettre l'unité de filtration (7) en place dans l'appareil, assurez-vous qu'elle est complètement sèche.
8. Remettez la grille de ventilation (2) sur le corps principal (1) avant de rallumer l'appareil.
9. Maintenez le bouton du panneau de commande (3) enfoncé pendant 3 secondes pour confirmer le nettoyage du filtre.



### Nettoyage du préfiltre (8)


1. Avant le nettoyage, éteignez le purificateur d'air et débranchez la fiche secteur.
2. Retirez le panneau textile (4) à l'arrière de l'appareil.
3. Desserrez la vis du bas et retirez le cache du préfiltre (5). Sortez le préfiltre (8) en tirant sur la languette.
4. Avec un aspirateur ou un chiffon sec, retirez la poussière et les grosses particules du préfiltre (8). N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le préfiltre (8).
5. Remettez le préfiltre (8) en place dans l'appareil. Allumez OneLife X uniquement lorsque le préfiltre (8) est en place dans l'appareil.
6. Obturez l'ouverture avec le cache du préfiltre (5) et la vis, puis fixez le panneau textile (4) sur le corps principal (1).



## Spécifications

Superficie	Jusqu'à 30 m <sup>2</sup>
Débit d'air purifié (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Modes	Automatique, nuit, boost
Niveaux d'inclinaison	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Signal rappelant le nettoyage de filtre	Oui
Consommation électrique	10 W (Automatique: 4 - 7 W)
Niveau sonore	11 - 39 dB(A)
Dimensions	Hauteur : 411 mm Largeur : 196 mm Profondeur : 190 mm Profondeur max. (appareil basculé) : 354 mm
Poids	4,2 kg
Fréquence Wi-Fi nécessaire	2,4 GHz

## Recyclage

 Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Remettez le produit à une déchetterie en vue de son recyclage conformément à la réglementation environnementale locale sur la gestion des déchets. En triant les ordures ménagères et les produits dotés d'un marquage, vous contribuez à réduire la quantité de déchets dans les usines d'incinération et décharges ainsi que les effets néfastes qui s'ensuivent sur la santé humaine et l'environnement.

## Conformité

FR

### Conformité FCC et ISED Canada

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et à la/aux norme(s) RSS exempté(s) de licence d'ISED Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences qu'il subit, y compris celles susceptibles d'entraîner des dysfonctionnements.

### Conformité UE

OneLife GmbH confirme que cet appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE.

## Garantie

Les informations concernant la garantie accordée sont disponibles à l'adresse [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

De volledige bedienings- en onderhoudshandleiding met gedetailleerde afbeeldingen en veelgestelde vragen over het product vindt u op [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) of via de QR-code aan de rechterzijde.



## Veiligheidsaanwijzingen

### Algemeen

Belangrijk! Lees voor het gebruik of het onderhoud deze handleiding grondig door en bewaar ze, zodat u ze later nog kunt raadplegen.

Dit toestel is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis te worden gebruikt, tenzij ze onder het toezicht staan van een voor hun veiligheid bevoegde persoon of van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel.

### Aanwijzingen bij de elektronica

- Gebruik geen beschadigde netstekker of een loszittend stopcontact.
- Verplaats het toestel niet door aan de netkabel te trekken.
- Om te voorkomen dat de netkabel beschadigd of vervormd raakt, mag u deze niet met geweld buigen en niet onder een zwaar voorwerp plaatsen.
- Haal de stekker niet herhaaldelijk in en uit het stopcontact.

### Aanwijzingen bij de elektronica

- Trek de netstekker uit voor u het toestel herstelt, controleert of onderdelen vervangt.
- Verwijder stof en water van de netstekker.
- Trek de stekker uit wanneer u het toestel gedurende lange tijd niet zult gebruiken.
- Wanneer de netkabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om elk gevaar te vermijden.
- Probeer niet om de netkabel te herstellen of te vervangen.
- Dit product mag enkel in combinatie met het meegeleverde voedingsapparaat worden gebruikt.
- Wanneer een onderdeel beschadigd is, mag het product niet worden gebruikt.

### Aanwijzingen voor de installatie

- Het product is enkel bedoeld voor gebruik in het huishouden in normale bedrijfsomstandigheden.
- Installeer de luchtreiniger niet in de buurt van een verwarmingstoestel.
- Gebruik het product niet in vochtige omgevingen of omgevingen met hoge luchtvochtigheid, zoals bijv. in de badkamer of in een ruimte met grote temperatuurschommelingen.
- Dit product vormt geen vervanging voor correct ventileren, regelmatig stofzuigen of het gebruik van een afzuigkap of een ventilator tijdens het koken.
- Gebruik het toestel altijd op een droog, stabiel, effen en horizontaal oppervlak.
- Voorzie rond het toestel een vrije ruimte van ten minste 20 cm.
- Gebruik het toestel niet in omgevingen waar ontvlambare gassen of brandbare materialen worden gebruikt of bewaard.

## Veiligheidsaanwijzingen

### Aanwijzingen voor de installatie

- Oefen geen nodeloze kracht uit en stel het toestel niet bloot aan stoten.
- Stel het toestel dusdanig op dat hindernissen rond het toestel de luchtcirculatie niet kunnen hinderen.

### Aanwijzingen voor de bediening

- Leg het toestel nooit in water.
- Neem het toestel niet uit elkaar, herstel of wijzig het niet.
- Trek de netstekker van het toestel uit voor u het reinigt.
- Sproei nooit brandbare materialen in de luchtinlaat.
- Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat.
- Reinig of vervang de filters overeenkomstig de filtervervangcyclus door nieuwe filters. Anders kunnen de prestaties van het toestel achteruitgaan.
- Stel het toestel niet bloot aan stoten en leun niet tegen het toestel, want het kan kantelen en letsel of werkingsproblemen veroorzaken.
- Het toestel kan soms geluiden produceren die op knakken lijken. Dit gebeurt wanneer grote deeltjes met de filtereenheid in contact komen terwijl het toestel in werking is; dit is zeker niet gevaarlijk. Wanneer dit regelmatig gebeurt, reinigt u de filtereenheid.
- Wanneer de luchtreiniger nog steeds merkwaardige geluiden, een brandgeur of rook produceert, trekt u de netstekker onmiddellijk uit het stopcontact en verwittigt u onze servicedienst.
- Het product verwijdert geen koolmonoxide (CO) of radon (Rn). Het kan niet als veiligheidsinrichting bij ongevallen met verbrandingsprocessen en gevaarlijke chemicaliën worden gebruikt.

## Onderhoudscyclus

NL

De hierna vermelde onderhouds- en vervangcyclus kunnen variëren afhankelijk van de werkomgeving en de gebruiksfrequentie.

De actieve-koolfilter is een optionele hulpfilter, die afzonderlijk kan worden aangeschaft.

Onderdeel	Cyclus	Handeling
Filtereenheid (7)	3 maanden	Reiniging
Voorfilter (8)	6 maanden	Reiniging
Ionisator (9)	6 maanden	Reiniging
Actieve-koolfilter (toebehoren)	6 maanden	Vervanging

## Leveringsomvang

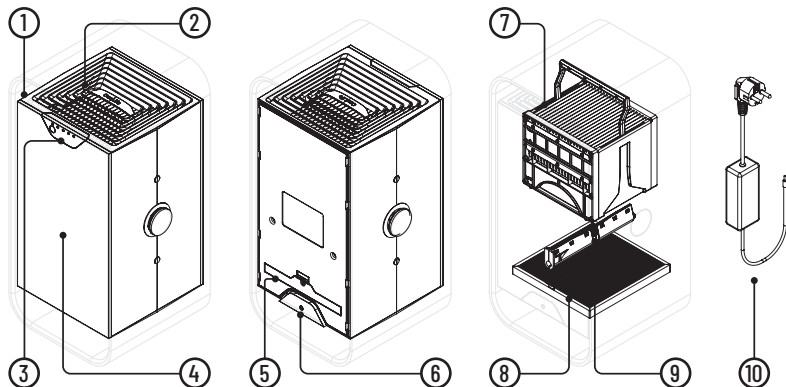
- 1 OneLife X luchtreiniger
- 1 Netstekker
- 2 Stofafdekkingen
- 1 Voorfilter
- 1 Filtereenheid
- 4 Slipvastenoppen

## Eerste stappen

1. Kantel de hoofdbehuizing (1) naar voren.
2. Trek het ventilatierooster (2) aan de greep in het midden uit.
3. Verwijder de beschermverpakking tussen het ventilatierooster (2) en de filtereenheid (7).
4. Plaats het ventilatierooster (2) op de hoofdbehuizing (1) en kantel deze naar achteren.
5. Verbind de netstekker (10) met de stekerverbinding (6) aan de achterzijde en steek de stekker in het stopcontact.
6. Druk op de knop op het bedieningspaneel (3) om de OneLife X te gebruiken.

## Overzicht




- 1. Hoofdbehuizing
- 2. Ventilatierooster
- 3. Bedieningspaneel
- 4. Stofafdekking
- 5. Voorfilterafdekking
- 6. Stekkerverbinding
- 7. Filtereenheid
- 8. Voorfilter
- 9. Ionisator
- 10. Netstekker



## Bediening

Op het bedieningspaneel (3) zijn een knop en vier pictogrammen aangebracht. Deze pictogrammen geven de modi aan waarin de OneLife X kan worden gebruikt. Wanneer de toets wordt ingedrukt, doorloopt de luchtreiniger de verschillende modi van links naar rechts. De leds boven de symbolen geven aan welke modus actief is.



- A** In de automatische modus past de OneLife X zich automatisch aan de actuele luchtkwaliteit aan. 's Nachts werkt het toestel automatisch met verlaagd toerental.
-  In de nachtmodus werkt de OneLife X met lager toerental om een rustige slaap te verzekeren.
-  In de boostmodus werkt het toestel met volle ventilatorsnelheid.
-  De filter-led licht op wanneer de filtereenheid (7) moet worden gereinigd.

## Ledkleuren

NL

De linker led boven de knop geeft de actuele luchtkwaliteit aan en licht op basis van onze OneLife-luchtkwaliteitsindex gekleurd op. Onze index geeft een getal tussen 1 en 100 aan, dat op basis van meerdere PM-waarden wordt berekend.

groen (1-20)	goed
geel (21-40)	gemiddeld
oranje (41-60)	kritiek
rood (61-80)	slecht
lila (81-100)	gevaarlijk

## OneLife-app

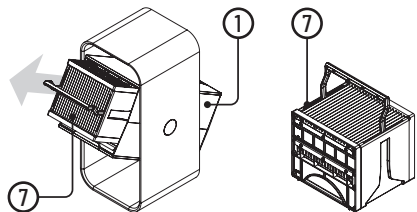
U kunt de OneLife-app downloaden door onderstaande QR-code te scannen of in de App Store op uw iOS- of Android-toestel naar "OneLife" te zoeken. Met de OneLife-app kunt u uw smartphone als afstandsbediening gebruiken, individuele instellingen voor uw persoonlijke gezondheid uitvoeren en de luchtkwaliteit in binnenruimtes en in de openlucht controleren.



## Onderhouds- en verzorgingsaanwijzingen

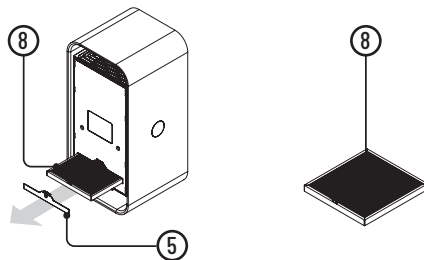
### Reiniging van de filtereenheid (7)

1. Schakel de luchtreiniger uit en trek de netstekker uit voor u het toestel reinigt.
2. Kantel de hoofdbehuizing (1) naar voren.
3. Verwijder het ventilatierooster (2).
4. Trek de filtereenheid (7) met behulp van de greep uit.
5. De filtereenheid (7) kan onder stromend water worden afgespoeld of in de vaatwasser worden gereinigd.
6. Na reiniging moet de filtereenheid (7) ten minste 24 uur drogen.
7. Voor de filtereenheid (7) weer in het toestel wordt geplaatst, dient u te controleren of de filtereenheid volledig droog is.
8. Plaats het ventilatierooster (2) weer op de hoofdbehuizing (1) voor u het toestel inschakelt.
9. Houd de toets op het bedieningspaneel (3) 3 seconden ingedrukt om de filterreiniging te bevestigen.



### Reiniging van de voorfilter (8)

1. Schakel de luchtreiniger uit en trek de netstekker uit voor u het toestel reinigt.
2. Verwijder de stofafdekking (4) aan de achterzijde van het toestel.
3. Draai de onderste schroef los en verwijder de voorfilterafdekking (5). Neem de voorfilter (8) uit door aan de beugel te trekken.
4. Verwijder met een stofzuiger of een droge handdoek het stof of grote deeltjes van de voorfilter (8). Gebruik nooit water om de voorfilter (8) te reinigen.
5. Plaats de voorfilter (8) weer in het toestel. Schakel de OneLife X enkel in wanneer de voorfilter (8) in het toestel geplaatst is!
6. Sluit de opening met de voorfilterafdekking (5) en de schroef af en bevestig de stofafdekking (4) op de hoofdbehuizing (1).



## Specificaties

Grootte van de ruimte	tot 30 m <sup>2</sup>
Gereinigd luchtvolume (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Modi	Automatisch, Nacht, Boost
Kantelstanden	0°/22,5°/45°/67,5°/90°
Filterreinigingsindicator	Ja
Stroomverbruik	10 W (Automatisch: 4 - 7 W)
Geluidssterkte	11 - 39 dB(A)
Afmetingen	Hoogte: 411 mm Breedte: 196 mm Diepte: 190 mm Max. diepte (gekanteld): 354 mm
Gewicht	4,2 kg
WLAN-vereisten	2,4 GHz

### Afdanking

 Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak betekent dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Het voorwerp moet overeenkomstig de lokale milieuvorschriften voor afvalverwijdering naar de recycling worden gevoerd. Wanneer u een aldus gemarkeerd voorwerp gescheiden houdt van het huishoudelijk afval, helpt u om de hoeveelheid afval die in verbrandingsinstallaties of op storten terecht komt, te verminderen en ook potentieel negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu tot een minimum te beperken.

## Conformiteit

NL

### Conformiteit FCC en ISED Canada

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en de licentievrije RSS-norm(en) van ISED Canada. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit toestel mag geen schadelijke interferenties veroorzaken, en (2) dit toestel moet alle ontvangen interferenties aanvaarden, inclusief interferenties die ongewenste werking kunnen veroorzaken.

### EU-conformiteit

OneLife GmbH verklaart hierbij dat dit draadloze toestel beantwoordt aan Richtlijn 2014/53/EU.

### Garantie

Meer informatie over onze garantie vindt u op [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Den komplette betjenings- og vedligeholdelsesvejledning med detaljerede illustrationer og ofte stillede spørgsmål til produktet kan findes på [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) eller via QR-koden på højre side.



## Sikkerhedsanvisninger

### Generelt

Vigtigt! Læs denne vejledning omhyggeligt før brug eller vedligeholdelse, og opbevar den til senere brug.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

### Anvisninger vedr. elektronikken

- Brug ikke beskadigede stik eller løse stikkontakter.
- Flyt ikke apparatet ved at trække i netkablet.
- For at forhindre, at netkablet beskadiges eller deformeres, må det ikke bøjes for meget eller føres ind under tunge genstande.
- Netstikket må ikke gentagne gange sættes i eller tages ud af stikkontakten.
- Tag netstikket ud af stikkontakten, før du reparerer eller kontrollerer apparatet eller udskifter dele.

### Anvisninger vedr. elektronikken

- Fjern støv og vand fra netstikket.
- Tag netstikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug i længere tid.
- Hvis netkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå farer.
- Forsøg ikke selv at reparere eller ændre netkablet.
- Dette produkt må kun bruges sammen med den medfølgende strømforsyning.
- Hvis en del er beskadiget, må produktet ikke anvendes.

### Anvisninger vedr. installationen

- Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug under normale driftsforhold.
- Lufttrensere må ikke installeres i nærheden af et varmeapparat.
- Brug ikke produktet i fugtige miljøer eller i miljøer med høj luftfugtighed såsom på badeværelset eller i rum med store temperaturudsving.
- Dette produkt er ingen erstatning for korrekt ventilation, regelmæssig støvsugning eller for emhætte eller ventilator.
- Brug altid apparatet på en tør, stabil, jævn og vandret overflade.
- Der skal være mindst 20 cm plads omkring apparatet.
- Brug ikke apparatet i områder, hvor der anvendes eller opbevares brændbare gasser eller brændbare materialer.
- Apparatet må hverken udsættes for overdreven kraft eller for stød.
- Placer apparatet på en sådan måde, at luftcirkulationen ikke hæmmes af forhindringer omkring apparatet.

## Sikkerhedsanvisninger

### Betjeningsanvisninger

- Sænk aldrig apparatet ned i vand.
- Apparatet må ikke skilles ad, repareres eller modificeres.
- Tag netstikket ud af stikkontakten, før du rengør apparatet.
- Sprøjt ikke brændbare materialer ind i luftindtaget.
- Stik ikke fingre eller fremmedlegemer i luftindtaget eller -udgangen.
- Rengør eller udskift filtrene med nye filtre i henhold til cyklusserne for filterskift. Ellers kan apparatets ydeevne forringes.
- Apparatet må ikke udsættes for stød, og man må heller ikke læne sig op ad apparatet, da det kan vælte, hvilket kan føre til personskade eller funktionsfejl.
- Apparatet kan lejlighedsvis generere støj, der kan minde om knæklyde. Dette sker, når store partikler kommer i kontakt med filterenheden, mens apparatet er i drift, og disse lyde er på ingen måde farlige. Hvis dette sker regelmæssigt, skal filterenheden rengøres.
- Hvis lufttrensere fortsætter med at generere mærkelige lyde, lugte af ild eller røg, skal du straks trække netstikket ud af stikkontakten og ringe til vores kundeservice.
- Produktet fjerner ikke kulilte (CO) eller radon (Rn). Det kan ikke anvendes som sikkerhedsanordning ved ulykker, der involverer forbrændingsprocesser og farlige kemikalier.

## Vedligeholdelsescykluser

DK

De nedenfor anførte vedligeholdelses- og udskiftningscykluser kan variere afhængigt af driftsmiljøet og brugshyppigheden.

Det aktive kulfilter er et ekstra filter, der kan købes separat.

Komponent	Cyklus	Handling
Filterenhed (7)	3 måneder	Rengøring
Forfilter (8)	6 måneder	Rengøring
Ionisator (9)	6 måneder	Rengøring
Aktiv kulfilter (tilbehør)	6 måneder	Udskiftning

## Leveringsomfang

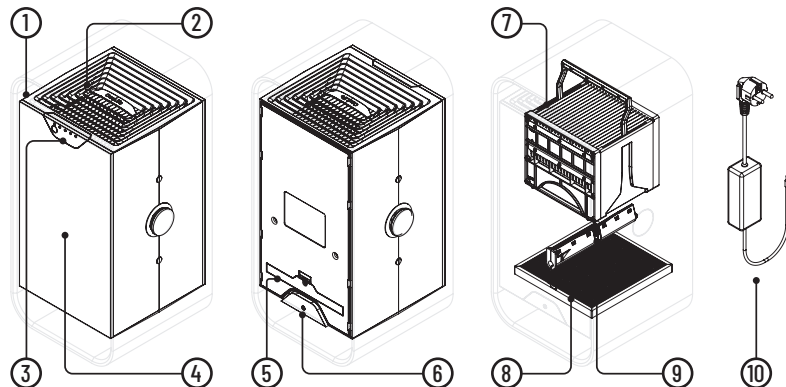
- 1 OneLife X-luftrenser
- 1 Netstik
- 2 Stofafdækninger
- 1 Forfilter
- 1 Filterenhed
- 4 Skridsikre dupper

## Første trin

1. Vip hovedhuset (1) fremad.
2. Træk ventilationsgitteret (2) ud med håndtaget i midten.
3. Fjern den beskyttende emballage mellem ventilationsgitteret (2) og filterenheden (7).
4. Placer ventilationsgitteret (2) på hovedhuset (1), og vip det tilbage.
5. Tilslut netstikket (10) til stikforbindelsen (6) på bagsiden, og sæt stikket i stikkontakten.
6. Tryk på knappen på betjeningspanelet (3) for at bruge OneLife X.

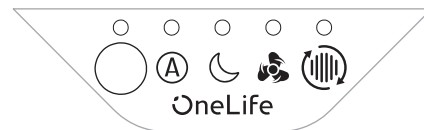
## Oversigt

1. Hovedhus
2. Ventilationsgitter
3. Betjeningspanel
4. Stofafdækning
5. Forfilterafdækning
6. Stikforbindelse
7. Filterenhed
8. Forfilter
9. Ionisator
10. Netstik



## Betjening

På betjeningspanelet (3) sidder der en knap og fire ikoner. Disse ikoner repræsenterer de tilstande, hvor OneLife X kan bruges. Når der trykkes på knappen, skifter luftrenseren fra venstre til højre gennem de forskellige tilstande. LED'erne over symbolerne angiver, hvilken tilstand der er aktiv i øjeblikket.



- A** I automatisk tilstand tilpasser OneLife X sig automatisk til den aktuelle luftkvalitet. Om natten kører apparatet automatisk med reduceret hastighed.
- I nattilstand kører OneLife X med lav hastighed for at sikre en fredelig nattesøvn.
- I boost-tilstand kører enheden med fuld ventilatorhastighed.
- Filtersymbolet lyser, når filterenheden (7) skal rengøres.

## LED-farver

DK

Den venstre LED over knappen viser den aktuelle luftkvalitet ved at lyse i farver baseret på vores OneLife luftkvalitetsindeks. Vores indeks angiver et tal mellem 1 og 100, som beregnes ud fra flere PM-værdier.

grøn (1-20)	god
gul (21-40)	moderat
orange (41-60)	kritisk
rød (61-80)	dårlig
lilla (81-100)	farlig

## OneLife-appen

Du kan downloade OneLife-appen ved at scanne QR-koden nedenfor eller ved at søge efter "OneLife" på din iOS- eller Android-enhed i App Store. Med OneLife-appen kan du bruge din smartphone som fjernbetjening, foretage individuelle indstillinger for dit personlige helbred og kontrollere luftkvaliteten indendørs og udendørs.

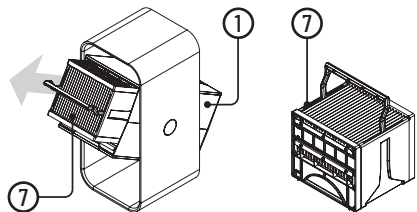




## Pleje- og vedligeholdelsesanvisninger

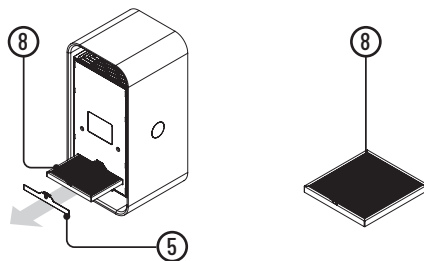
### Rengøring af filterenheden (7)

1. Sluk for luftrenseren, og tag netstikket ud af stikkontakten, før du rengør den.
2. Vip hovedhuset (1) fremad.
3. Fjern ventilationsgitteret (2).
4. Træk filterenheden (7) ud med håndtaget.
5. Filterenheden (7) kan skylles under vand eller rengøres i en opvaskemaskine.
6. Efter rengøringen skal filterenheden (7) tørre i mindst 24 timer.
7. Før filterenheden (7) sættes ind i apparatet igen, skal du kontrollere, at den er helt tør.
8. Sæt ventilationsgitteret (2) tilbage på hovedhuset (1), før du tænder for apparatet.
9. Tryk og hold knappen på betjeningspanelet (3) inde i 3 sekunder for at bekræfte rengøring af filteret.



### Rengøring af forfilteret (8)


1. Sluk for luftrenseren, og tag netstikket ud af stikkontakten, før du rengør den.
2. Fjern stofafdækningen (4) på bagsiden af apparatet.
3. Løsn den nederste skrue, og fjern forfilterafdækningen (5). Fjern forfilteret (8) ved at trække i lasken.
4. Brug en støvsuger eller et tørt håndklæde til at fjerne støv eller større partikler fra forfilteret (8). Brug ikke vand til at rengøre forfilteret (8).
5. Sæt forfilteret (8) tilbage i apparatet. Tænd kun for OneLife X, når forfilteret (8) sidder i apparatet!
6. Luk åbningen med forfilterafdækningen (5) og skruen, og fastgør stofafdækningen (4) til hovedhuset (1).



## Specifikationer

Rumstørrelse	op til 30 m <sup>2</sup>
renset luftvolumen (CADR)	121 m <sup>3</sup> /t
Tilstande	Automatisk, Nat, Boost
Vippepositioner	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Filterrengøringsindikator	Ja
Strømforbrug	10 W (Automatisk: 4 - 7 W)
Lydstyrke	11 - 39 dB(A)
Dimensioner	Højde: 411 mm Bredde: 196 mm Dybde: 190 mm Maks. dybde (vippet): 354 mm
Vægt	4,2 kg
Wi-Fi-krav	2,4 GHz

### Bortskaffelse

 Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at artiklen ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Produktet skal genanvendes i overensstemmelse med lokal miljølovgivning om bortskaffelse af affald. Ved at fjerne en mærket genstand fra husholdningsaffaldet bidrager du til at reducere mængden af affald, der bortskaffes i forbrændings- eller deponeringsanlæg, og minimerer mulige negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet.

## Overensstemmelse

DK

### Overholdelse af FCC og ISED Canada

Dette apparat overholder del 15 i FCC-reglerne og ISED Canada Royalty Free RSS-Standard(s). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette apparat skal acceptere alle modtagne interferenser, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

### EU-overensstemmelse

OneLife GmbH erklærer hermed, at dette trådløse apparat overholder direktiv 2014/53/EU.

### Garanti

Yderligere oplysninger om vores garanti kan findes på [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Til að fá alla notkunar- og viðhaldshandbókina með ítarlegum vörulýsingum og algengum spurningum, farðu á [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) eða notaðu QR kóðann til hægri.



## Öryggisleiðbeiningar

### Almennt

Mikilvægt! Lesið þessa handbók vandlega fyrir notkun eða viðhald og geymið hana til síðari notkunar.

Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum (þar með talið börnum) með takmarkaða líkamlega, skynræna eða andlega getu eða sem skortir reynslu og þekkingu, nema þeir séu undir eftirliti aðila sem ber ábyrgð á öryggi þeirra eða hafi fengið leiðbeiningar frá þeim um hvernig eigi að nota tækið. Tæki.

### Skýringar um rafeindatækni

- Ekki nota skemmda rafmagnskló eða lausa innstungu.
- Ekki hreyfa tækið með því að toga í rafmagnssnúruna.
- Til að koma í veg fyrir að rafmagnssnúran skemmist eða afmyndist, ekki beygja hana með valdi eða fara undir þungan hlut.
- Ekki stinga í og taka rafmagnssnúruna úr sambandi ítrekað.
- Taktu rafmagnssnúruna úr sambandi áður en þú gerir við, athugar eða skiptir um íhluti.

### Skýringar um rafeindatækni

- Fjarlægðu ryk og vatn af rafmagnsklónni.
- Dragðu úr sambandi ef tækið verður ekki notað í langan tíma.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandi, þjónustuaðili hans eða álíka hæfur einstaklingur að skipta um hana til að forðast hættu.
- Ekki reyna að gera við eða breyta rafmagnssnúrunni.
- Þessa vöru má aðeins nota með meðfylgjandi straumbreyti.
- Ef einhver hluti er skemmdur má ekki nota vöruna.

### Athugasemdir um uppsetningu

- Varan er eingöngu ætluð til heimilisnota við venjulegar notkunaraðstæður.
- Ekki setja lofthreinsibúnaðinn upp nálægt hitara.
- Ekki nota vöruna í umhverfi með raka eða mikilli raka eins og t.d. á baðherbergi eða í herbergi með miklum hitasveiflum.
- Þessi vara kemur ekki í staðinn fyrir rétta loftræstingu, reglulega ryksugu eða notkun á ofnahlættu eða viftu við matreiðslu.
- Notaðu tækið alltaf á þurru, stöðugu, sléttu og láréttu yfirborði.
- Skildu eftir a.m.k. 20 cm laust pláss í kringum tækið.
- Ekki nota tækið á svæðum þar sem eldfimar lofttegundir eða eldfim efni eru notuð eða geymd.
- Ekki beita of miklu afli eða láta tækið fyrir höggi.
- Settu tækið upp þannig að engar hindranir séu í kringum tækið sem hindra loftflæði.

## Öryggisleiðbeiningar

### Athugasemdir um rekstur

- Settu tækið aldrei í vatn.
- Ekki taka í sundur, gera við eða breyta tækinu.
- Taktu tækið úr sambandi áður en þú þrífur það.
- Ekki úða eldfimum efnunum í loftinntakið.
- Ekki stinga fingrum eða aðskotahlutum inn í loftinntakið eða úttakið.
- Hreinsaðu eða skiptu um siurnar fyrir nýjar siur í samræmi við siuskiptaferlið. Annars getur frammistaða tækisins versnað.
- Ekki láta tækið verða fyrir höggi eða halla sér að því, þar sem það getur fallið og valdið meiðslum eða bilun.
- Tækið getur stundum gefið frá sér hljóð sem líkist sprunguhljóði. Þetta gerist þegar stórar agnir komast í snertingu við síueininguna á meðan einingin er í gangi og er ekki hættuleg á nokkurn hátt. Ef þetta gerist reglulega skaltu hreinsa síueininguna.
- Ef lofthreinsarinn heldur áfram að gefa frá sér undarleg hljóð, brennandi lykt eða reyk, taktu strax rafmagnssnúruna úr sambandi og hringdu í þjónustuver okkar.
- Varan fjarlægir ekki kolmónoxíð (CO) eða radon (Rn). Það er ekki hægt að nota það sem öryggisbúnað í slysum sem tengjast brunuferli og hættulegum efnunum.

## Viðhaldslotur

IS

Viðhalds- og endurnýjunarloturnar sem taldar eru upp hér að neðan geta verið mismunandi eftir rekstrarumhverfi og notkunartíðni.

Virka kolsían er valfrjáls viðbótarsía sem hægt er að kaupa sérstaklega.

Íhlutur	Hringrásarlota	Aðgerð
Siueining (7)	3 mánuðir	Hreinsun
Forsía (8)	6 mánuðir	Hreinsun
Jónari (9)	6 mánuðir	Hreinsun
Virka kolsía (aukahlutur)	6 mánuðir	Breyta

## Umfang afhendingar

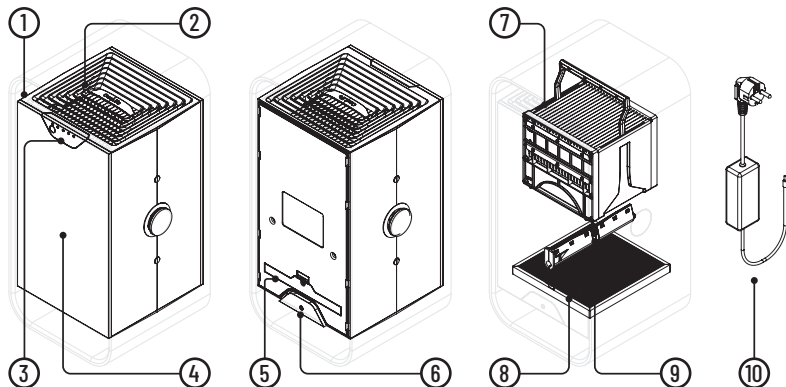
- 1 OneLife X lofthreinsitæki
- 1 Rafmagnstengi
- 2 Efnishlíf
- 1 Forsía
- 1 Síueining
- 4 stamir hnappar

## Fyrstu skrefin

1. Hallaðu aðalhlutanum (1) fram á við.
2. Dragðu út loftræstigrindina (2) með því að nota handfangið í miðjunni.
3. Fjarlægðu hlífðarumbúðirnar á milli loftræstingargrillsins (2) og síueiningarinnar (7).
4. Settu loftræstigrindina (2) á aðalhlutann (1) og hallaðu því aftur á bak.
5. Tengdu rafmagnsklóna (10) við tengið (6) á bakhliðinni og stingdu klónunni í innstunguna.
6. Ýttu á hnappinn á stjórnborðinu (3) til að nota OneLife X.

## Yfirlit

1. Meginhluti
2. Loftræstigrindur
3. Stjórnborð
4. Efnishlíf
5. Forsíuhlíf
6. Innstungutengingu
7. Síueining
8. Forsía
9. Jónari
10. Rafmagnstengi



## Þjónusta

Það er hnappur og fjögur tákn á stjórnborðinu (3). Þessi tákn tákna þær stillingar sem hægt er að nota OneLife X í. Þegar ýtt er á hnappinn fer lofthreinsarinn í gegnum mismunandi stillingar frá vinstri til hægri. Ljósdióðan fyrir ofan táknin gefa til kynna hvaða stilling er í gangi.



- A** Í sjálfvirkri stillingu aðlagar OneLife X sig sjálfkrafa að núverandi loftgæðum. Á nóttunni keyrir tækið sjálfkrafa á minni hraða.
- Í næturstillingu keyrir OneLife X á lágum hraða til að tryggja friðsælan svefn.
- Í Boost ham keyrir tækið á fullum viftuhraða.
- Síutákníð kviknar þegar síueiningin (7) þarf að vera þrífín.

## LED litir

IS

Vinstri LED fyrir ofan hnappinn sýnir núverandi loftgæði með því að lýsa upp lit sem byggir á OneLife loftgæðavisitölunni okkar. Visitalan okkar gefur tölu á milli 1 og 100 sem er reiknuð út frá nokkrum PM gildum.

grænn (1-20)	Gott
gulur (21-40)	í meðallagi
appelsínugult (41-60)	Gagnrýninn
rauður (61-80)	Slæmt
fjólublátt (81-100)	Hættulegt

## OneLife app forrit

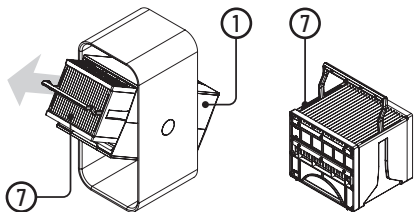
Þú getur halað niður OneLife appinu með því að skanna QR kóðann hér að neðan eða með því að leita „OneLife“ í App Store á iOS eða Android tækinu þínu. Með OneLife appinu geturðu notað snjallsimann þinn sem fjarstýringu, sérsníðið stillingar fyrir persónulega heilsu þína og athugað loftgæði inni og úti.



## Leiðbeiningar um umhirðu og viðhald

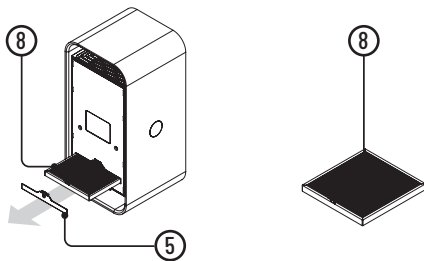
### Þrif á síueiningunni (7)

1. Slökktu á lofthreinsitækinu og taktu það úr sambandi áður en þú þrifur.
2. Hallaðu aðalhlutanum (1) fram á við.
3. Fjarlægðu loftræstigrindina (2).
4. Dragðu síueininguna (7) út með handfanginu.
5. Síueininguna (7) má skola undir vatni eða þrifa í uppþvottavél.
6. Eftir hreinsun verður síueiningin (7) að þorna í að minnsta kosti 24 klst.
7. Áður en síueiningin (7) er sett aftur í tækið skaltu ganga úr skugga um að hún sé alveg þurr.
8. Settu loftræstigrindina (2) aftur á aðalhlutann (1) áður en kveikt er á tækinu.
9. Haltu hnappinum á stjórnborðinu (3) inni í 3 sekúndur til að staðfesta síuhreinsun.



### Hreinsun forsiunnar (8)


1. Slökktu á lofthreinsitækinu og taktu það úr sambandi áður en þú þrifur.
2. Fjarlægðu efnishlífina (4) aftan á tækinu.
3. Skrúfaðu botnskrúfuna af og fjarlægðu forsiulokið (5). Taktu forsiuna (8) út með því að toga í flípann.
4. Notaðu ryksugu eða þurrt handklæði til að fjarlægja ryk eða stærri agnir af forsiunni (8). Ekki nota vatn til að þrifa forsiuna (8).
5. Settu forsiuna (8) aftur í tækið. Kveiktu aðeins á OneLife X þegar forsián (8) er sett í tækið!
6. Hyljið opið með forsiuhlífinni (5) og skrúfunni og festið efnishlífina (4) við aðalhlutann (1).



## Forskriftir

Rýmistærð	allt að 30 m <sup>2</sup>
rúmmál hreinsaðs lofts (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Hamur	Sjálfvirkt, Nótt, Boost
Hellistöður	0° / 22.5° / 45° / 67.5° / 90°
Vísir fyrir síuhreinsun	Já
Orkunotkun	10 W (Sjálfvirkt: 4 - 7 W)
Hljóðstyrkur	25 - 45 dB(A)
Mál	Hæð: 411 mm Breidd: 196 mm Dýpt: 190 mm Hám. Dýpt (hellt): 354 mm
Þyngd	4.2 kg
WiFi kröfur	2.4 GHz

## Förgun

 Táknið með yfirstrikuðu tunnuni á hjólum þýðir að hlutum verður að farga sérstaklega frá heimilissorpi. Hlutinn ætti að endurvinna í samræmi við staðbundnar umhverfisreglur um förgun úrgangs. Með því að aðgreina merktan hlut frá heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr magni sorps sem sent er til brennsluofna eða urðunar og lágmarka hugsanleg neikvæð áhrif á heilsu manna og umhverfið.

## Samræmi

IS

### FCC og ISED Kanada samræmi

Þetta tæki er í samræmi við 15. hluta FCC reglnanna og ISED Canada RSS staðla sem eru undanþegnir leyfisleyfi. Rekstur er háður eftirfarandi tveimur skilyrðum: (1) Þetta tæki má ekki valda skaðlegum truflunum og (2) þetta tæki verður að sætta sig við allar móttæknar truflanir, þar með talið truflanir sem geta valdið óæskilegri notkun.

### ESB Samræmi

OneLife GmbH lýsir því hér með yfir að þetta þráðlausa tæki er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.

## Ábyrgð

Þú getur fundið frekari upplýsingar um ábyrgð okkar á [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Fullstendig bruks- og vedlikeholdshåndbok med detaljerte illustrasjoner og vanlige spørsmål om produktet finner du på [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) eller via QR-koden på den høyre siden.



## Sikkerhetsinformasjon

### Generelt

Viktig! Les denne håndboken grundig før bruk eller vedlikehold, og oppbevar den for fremtidig referanse.

Denne enheten er ikke beregnet til å brukes av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har mottatt instruksjoner fra vedkommende om hvordan de skal bruke enheten.

### Informasjon om elektronikk

- Ikke bruk et skadet støpsele eller en løs stikkontakt.
- Ikke flytt enheten ved å trekke i strømledningen.
- For å hindre at strømledningen blir skadet eller deformert, må den ikke bøyes med makt eller føres under en tung gjenstand.
- Ikke koble til og fra strømledningen gjentatte ganger.
- Trekk ut støpselet før du reparerer, kontrollerer enheten eller skifter ut deler.

### Informasjon om elektronikk

- Fjern støv og vann fra støpselet.
- Trekk ut støpselet hvis enheten ikke skal brukes i lengre tid.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, hans servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå fare.
- Ikke forsøk å reparere eller modifisere strømledningen.
- Dette produktet kan kun brukes med den medfølgende strømadapteren.
- Hvis noen del er skadet, må ikke produktet brukes.

### Informasjon om installasjonen

- Produktet er kun beregnet til bruk i husholdningen under normale driftsforhold.
- Ikke installer luftrenseren i nærheten av en varmeovn.
- Ikke bruk produktet i fuktige miljøer eller miljøer med høy luftfuktighet, f.eks. i bad eller rom med store temperatursvingninger.
- Dette produktet er ikke en erstatning for riktig ventilasjon, regelmessig støvsuging eller bruk av kjøkkenavtrekkshette eller ventilator under matlaging.
- Bruk alltid enheten på en tørr, stabil, jevn og horisontal flate.
- La det være ledig plass på minst 20 cm rundt enheten.
- Ikke bruk enheten i områder der brennbare gasser eller brennbare materialer brukes eller lagres.
- Ikke bruk overdreven kraft og utsett enheten heller ikke for støt.
- Still opp enheten slik at det ikke er hindringer rundt den som hindrer luftsirkulasjonen.

## Sikkerhetsinformasjon

### Informasjon om betjeningen

- Legg aldri enheten i vann.
- Ikke demonter, reparer eller modifiser enheten.
- Trekk ut støpselet til enheten før du rengjør den.
- Ikke spray brennbare materialer inn i luftinntaket.
- Ikke stikk fingre eller fremmedlegemer inn i luftinntaket eller -uttaket.
- Rengjør eller skift ut filterene med nye filtre i henhold til filterutskiftingssyklusene. Ellers kan ytelsen til enheten forringes.
- Ikke utsett enheten for støt eller len deg mot den, siden den kan falle overende og forårsake personskader eller funksjonsfeil.
- Enheten kan av og til lage lyder som ligner en bankelyd. Dette oppstår når store partikler kommer i kontakt med filterenheten mens enheten er i drift og er ikke farlig på noen måte. Hvis dette skjer regelmessig, må du rengjøre filterenheten.
- Hvis luftrenseren fortsetter å lage merkelige lyder, avgir brannlukt eller røyk, må du umiddelbart trekke ut støpselet og kontakte vår kundeservice.
- Produktet fjerner ikke karbonmonoksid (CO) eller radon (Rn). Det kan ikke brukes som sikkerhetsutstyr ved ulykker som involverer forbrenningsprosesser og farlige kjemikalier.

## Vedlikeholdssykluser

NO

Vedlikeholds- og utskiftingssyklusene oppført nedenfor kan variere avhengig av driftsmiljøet og bruksfrekvensen.

Det aktive kullfilteret er et valgfritt tilleggsfilter som kan kjøpes separat.

Komponent	Syklus	Handling
Filterenhet (7)	3 måneder	Rengjøring
Forfilter (8)	6 måneder	Rengjøring
Ionisator (9)	6 måneder	Rengjøring
Aktivt kullfilter (tilbehør)	6 måneder	Utskifting

## Leveringsomfang

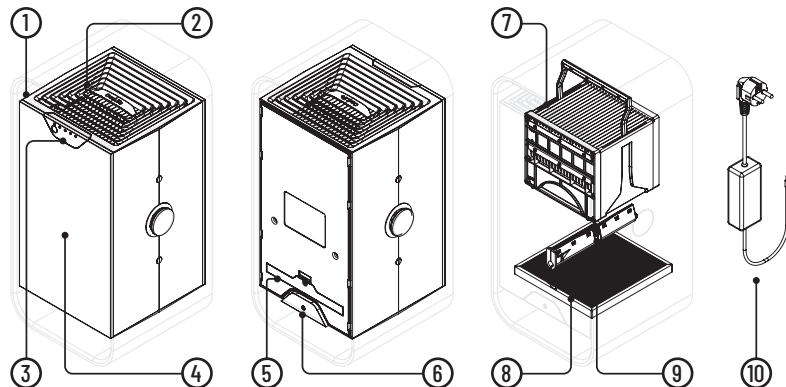
- 1 OneLife X luftrensere
- 1 Støpsel
- 2 Stofftrekk
- 1 Forfilter
- 1 Filterenhet
- 4 Sklisikre knotter

## Første trinn

- 1. Vipp hovedhuset (1) fremover.
- 2. Trekk ut ventilasjonsgitteret (2) med håndtaket i midten.
- 3. Fjern den beskyttende emballasjen mellom ventilasjonsgitteret (2) og filterenheten (7).
- 4. Plasser ventilasjonsgitteret (2) på hovedhuset (1) og vipp det bakover.
- 5. Koble støpselet (10) til pluggforbindelsen (6) på baksiden og sett støpselet inn i stikkkontakten.
- 6. Trykk på knappen på betjeningspanelet (3) for å bruke OneLife X.

## Oversikt

- 1. Hovedhus
- 2. Ventilasjonsgitter
- 3. Betjeningspanel
- 4. Stofftrekk
- 5. Forfilterdeksel
- 6. Pluggforbindelse
- 7. Filterenhet
- 8. Forfilter
- 9. Ioniserator
- 10. Støpsel



## Betjening

Det er en knapp og fire ikoner på betjeningspanelet (3). Disse ikonene representerer modusene OneLife X kan brukes i. Når knappen trykkes, går luftrenseren gjennom de forskjellige modusene fra venstre til høyre. LED-ene over symbolene indikerer hvilken modus som er aktiv for øyeblikket.



- A** I automatisk modus tilpasser OneLife X seg automatisk til den aktuelle luftkvaliteten. Om natten kjører enheten automatisk med redusert hastighet.
- I nattmodus kjører OneLife X med lavere turtall for å sikre en rolig søvn.
- I boost-modus kjører enheten på full viftehastighet.
- Filtersymbolet lyser når filterenheten (7) må rengjøres.

## LED-farger

NO

Den venstre LED-en over knappen viser gjeldende luftkvalitet ved å lyse med en farge basert på vår OneLife-luftkvalitetsindeks. Indeksen vår angir et tall mellom 1 og 100, som er regnet ut fra flere PM-verdier.

grønn (1-20)	godt
gul (21-40)	moderat
oransje (41-60)	kritisk
rød (61-80)	dårlig
lilla (81-100)	farlig

## OneLife-app

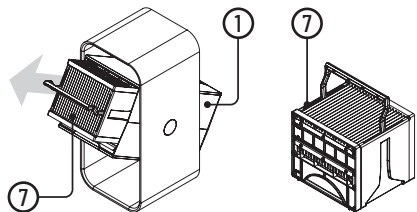
Du kan laste ned OneLife-appen ved å skanne QR-koden nedenfor eller ved å søke «OneLife» i App Store på din iOS- eller Android-enhet. Med OneLife-appen kan du bruke smarttelefonen som en fjernkontroll, tilpasse innstillinger til din personlige helse og sjekke innendørs og utendørs luftkvalitet.



## Pleie- og vedlikeholdsinstruksjoner

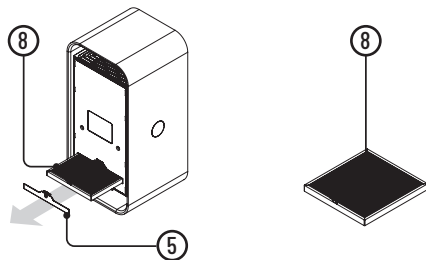
### Rengjøring av filterenheten (7)

1. Slå av luftrenseren og trekk ut støpselet før rengjøring.
2. Vipp hovedhuset (1) fremover.
3. Fjern ventilasjonsgitteret (2).
4. Trekk ut filterenheten (7) med håndtaket.
5. Filterenheten (7) kan skylles under vann eller rengjøres i oppvaskmaskin.
6. Etter rengjøring må filterenheten (7) tørke i minst 24 timer.
7. Før du setter filterenheten (7) tilbake i enheten, må du kontrollere at den er helt tørr.
8. Sett ventilasjonsgitteret (2) tilbake på hovedhuset (1) før du slår på enheten.
9. Trykk og hold knappen på betjeningspanelet (3) inne i 3 sekunder for å bekrefte filterrengjøring.



### Rengjøring av forfilteret (8)


1. Slå av luftrenseren og trekk ut støpselet før rengjøring.
2. Fjern stofftrekket (4) på baksiden av enheten.
3. Skru ut den nederste skruen og fjern forfilterdekselet (5). Ta ut forfilteret (8) ved å trekke i tungen.
4. Bruk en støvsuger eller et tørt håndkle for å fjerne støv eller større partikler fra forfilteret (8). Ikke bruk vann til å rengjøre forfilteret (8).
5. Sett forfilteret (8) tilbake i enheten. Slå på OneLife X først når forfilteret (8) er satt inn i enheten!
6. Lukk åpningen med forfilterdekselet (5) og skruen, og fest stofftrekket (4) på hovedhuset (1).



## Spesifikasjoner

Romstørrelse	opptil 30 m <sup>2</sup>
renset luftmengde (CADR)	121 m <sup>3</sup> /t
Moduser	Automatisk, natt, boost
Vippeposisjoner	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Indikator for filterrengjøring	Ja
Strømforbruk	10 W (Automatisk: 4 - 7 W)
Støynivå	11 - 39 dB(A)
Dimensjoner	Høyde: 411 mm Bredde: 196 mm Dybde: 190 mm Maks dybde (vippet): 354 mm
Vekt	4,2 kg
WiFi-krav	2,4 GHz

## Avfallsbehandling

 Symbolet på den overkryssede søppelkassen betyr at gjenstanden må kastes separat fra husholdningsavfallet. Gjenstanden skal resirkuleres i samsvar med lokale miljøbestemmelser for avfallsbehandling. Ved å skille en merket gjenstand fra husholdningsavfall, bidrar du til å redusere mengden avfall som sendes til forbrenningsovner eller deponier og minimerer potensielle negative konsekvenser for menneskers helse og miljøet.

## Samsvar

NO

### FCC og ISED Canada-samsvar

Denne enheten er i samsvar med del 15 i FCC-forskriften og den/de lisensfrie RSS-standardene (e) i ISED Canada. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) Denne enheten må akseptere all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

### EU-samsvar

OneLife GmbH erklærer herved at denne trådløse enheten er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

## Garanti

Du finner mer informasjon om vår garanti på [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Täydelliset käyttö- ja huolto-ohjeet yksityiskohtaisine kuvineen sekä tuotetta koskevat usein esitetyt kysymykset löytyvät osoitteesta [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) tai viereisen QR-koodin avulla.



## Turvallisuusohjeet

### Yleistä

Tärkeää! Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä tai huoltoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.

### Elektroniikkaa koskevia huomautuksia

- Älä käytä vaurioitunutta virtapistoketta tai huonosti kiinnitettyä pistorasiaa.
- Älä siirrä laitetta virtajohdosta vetämällä.
- Jotta virtajohto ei vahingoittuisi tai vääntyisi, älä taivuta sitä väkisin tai asenna sitä painavan esineen alle.
- Älä kytke ja irrota virtapistoketta toistuvasti.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen korjaamista, tarkistamista tai osien vaihtamista.

### Elektroniikkaa koskevia huomautuksia

- Poista virtapistokkeesta pöly ja vesi.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Älä yritä korjata tai muuttaa virtajohtoa.
- Tätä tuotetta saa käyttää vain yhdessä toimitukseen kuuluvan verkkolaitteen kanssa.
- Jos jokin osa on vaurioitunut, tuotetta ei saa käyttää.

### Asennusta koskevia huomautuksia

- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön normaaleissa käyttöoloissa.
- Älä asenna ilmanpuhdistinta lämmityslaitteen lähelle.
- Älä käytä tuotetta kosteissa tiloissa tai tiloissa, joissa on korkea ilmankosteus, kuten kylpyhuoneessa tai huoneessa, jossa esiintyy suuria lämpötilavaihteluita.
- Tämä tuote ei korvaa asianmukaista tuuletusta, säännöllistä imurointia tai liesituulettimen tai tuulettimen käyttöä ruoanlaiton aikana.
- Käytä laitetta aina kuivalla, vakaalla, tasaisella ja vaakasoralla alustalla.
- Jätä laitteen ympärille vähintään 20 cm vapaata tilaa.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa käytetään tai varastoidaan syttyviä kaasuja tai palavia materiaaleja.
- Älä kohdista laitteeseen liikaa voimaa tai altista laitetta iskuille.
- Sijoita laite niin, ettei sen ympärillä ole ilmankiertoa haittaavia esteitä.

## Turvallisuusohjeet

### Käyttöä koskevia huomautuksia

- Älä koskaan laita laitetta veteen.
- Älä pura, korjaa tai muuta laitetta.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä suihkuta syttyviä aineita ilmanottoaukkoon.
- Älä työnnä sormia tai vieraita esineitä ilmanotto- tai -poistoaukkoon.
- Puhdista suodattimet tai vaihda ne uusiin annettujen vaihtovälien mukaisesti. Muussa tapauksessa laitteen teho voi heikentyä.
- Älä altista laitetta iskuille äläkä nojaa siihen, sillä se voi kaatua ja aiheuttaa loukkaantumisen tai toimintahäiriöitä.
- Laitteesta saattaa toisinaan kuulua naksahduksenomaisia ääniä. Niitä syntyy, kun suuret hiukkaset joutuvat kosketuksiin suodatinyksikön kanssa laitteen ollessa toiminnassa. Se ole vaarallista. Jos tätä esiintyy säännöllisesti, puhdista suodatinyksikkö.
- Jos ilmanpuhdistimesta kuuluu edelleen outoja ääniä, tulee palonhajua tai savua, irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta ja soita asiakaspalveluumme.
- Tuote ei poista hiilimonoksidia (CO) eikä radonia (Rn). Sitä ei voida käyttää turvalaitteena onnettomuuksien yhteydessä, joihin liittyy palamisprosesseja ja vaarallisia kemikaaleja.

## Huoltovälit

FI

Alla luetellut huolto- ja vaihtovälit voivat vaihdella käyttöympäristön ja käyttöiheyden mukaan.

Aktiivihiihluodatin on valinnainen lisäsuodatin, joka voidaan ostaa erikseen.

Rakenneosa	Väli	Toimenpide
Suodatinyksikkö (7)	3 kuukautta	Puhdistus
Esisuodatin (8)	6 kuukautta	Puhdistus
Ionisaattori (9)	6 kuukautta	Puhdistus
Aktiivihiihluodatin (lisävaruste)	6 kuukautta	Vaihto



## Toimituksen sisältö

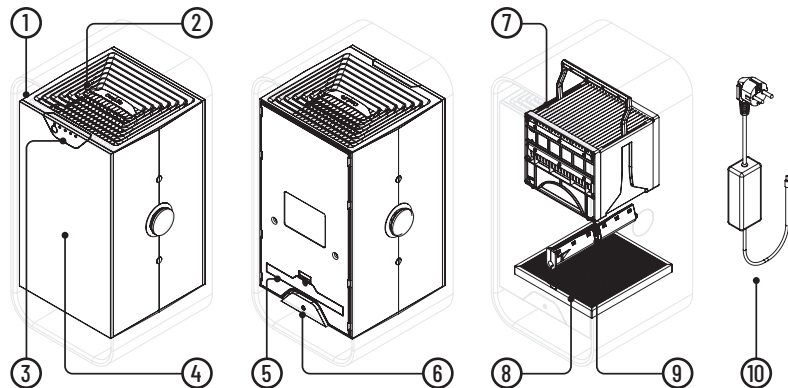
- 1 OneLife X -ilmanpuhdistin
- 1 Virtapistoke
- 2 Kangaspaneelit
- 1 Esisuodatin
- 1 Suodatinyksikkö
- 4 Liukuestenojat

## Ensimmäiset vaiheet

1. Kallista pääkoteloa (1) eteenpäin.
2. Vedä ilmasäleikkö (2) irti keskellä olevasta kahvasta.
3. Poista ilmasäleikön (2) ja suodatinyksikön (7) välinen suojarahkaus.
4. Aseta ilmasäleikkö (2) pääkotelon (1) päälle ja kallista sitä taaksepäin.
5. Kytke virtapistoke (10) takapuolella pistoliitäntään (6) ja työhön virtapistoke pistorasiaan.
6. Kytke OneLife X päälle ohjauspaneelin (3) painiketta painamalla.

## Yleisnäkymä

1. Pääkotelo
2. Ilmasäleikkö
3. Ohjauspaneeli
4. Kangaspaneeli
5. Esisuodattimen kansi
6. Pistoliitäntä
7. Suodatinyksikkö
8. Esisuodatin
9. Ionisaattori
10. Virtapistoke



## Käyttö

Ohjauspaneelissa (3) on yksi painike ja neljä kuvaketta. Nämä kuvakkeet kuvaavat toimintatiloja, joissa OneLife X:ää voidaan käyttää. Kun painiketta painetaan, ilmanpuhdistimen toimintatilat vaihtuvat vasemmalta oikealle. Kuvakkeiden yläpuolella olevat LEDit ilmaisevat, mikä tila on parhaillaan aktiivinen.



- A** Automaattitilassa OneLife X mukautuu automaattisesti senhetkisen ilmanlaadun mukaan. Yöllä laite toimii automaattisesti alhaisemmalla käyntinopeudella.
- Yötilassa OneLife X toimii alhaisella käyntinopeudella rauhallisen unen takaamiseksi.
- Boost-tilassa laite toimii täydellä tuuletinnopeudella.
- Suodatinsymboliin syttyy valo, kun suodatinyksikkö (7) on puhdistettava.

## LED-värit

FI

Painikkeen yläpuolella oleva vasen LED ilmaisee nykyisen ilmanlaadun ja palaa värillisenä OneLife-ilmanlaatuindeksin mukaan. Indeksimme ilmoittaa numeron 1-100, joka on laskettu useiden PM-arvojen perusteella.

<b>vihreä (1-20)</b>	hyvä
<b>keltainen (21-40)</b>	keskitaso
<b>oranssi (41-60)</b>	kriittinen
<b>punainen (61-80)</b>	huono
<b>violetti (81-100)</b>	vaarallinen

## OneLife-sovellus

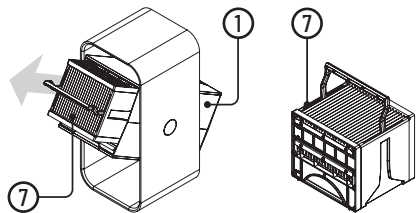
Voit ladata OneLife-sovelluksen skannaamalla alla olevan QR-koodin tai etsimällä "OneLife" App Storesta iOS- tai Android-laitteellasi. OneLife-sovelluksen avulla voit käyttää älypuhelimiasi kauko-ohjaimena, tehdä räätälöityjä asetuksia omaa terveyttäsi varten ja tarkistaa sisä- ja ulkoilman laadun.



## Hoito- ja huolto-ohjeet

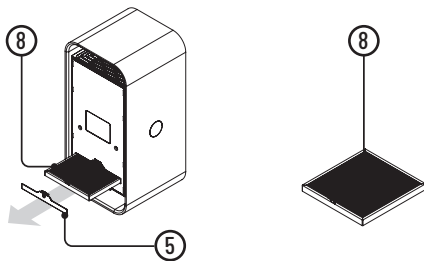
### Suodatinyksikön (7) puhdistaminen

1. Kytke ilmanpuhdistin pois päältä ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
2. Kallista pääkoteloa (1) eteenpäin.
3. Irrota ilmasäleikkö (2).
4. Vedä suodatinyksikkö (7) irti kahvan avulla.
5. Suodatinyksikkö (7) voidaan huuhdella juoksevassa vedessä tai pestä astianpesukoneessa.
6. Puhdistuksen jälkeen suodatinyksikön (7) on annettava kuivua vähintään 24 tuntia.
7. Varmista, että suodatinyksikkö (7) on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin laitteeseen.
8. Aseta ilmasäleikkö (2) takaisin pääkoteloon (1) ennen kuin kytket laitteen päälle.
9. Vahvista suodattimen puhdistus pitämällä ohjauspaneelin (3) painiketta painettuna 3 sekunnin ajan.



### Esisuodattimen (8) puhdistaminen



1. Kytke ilmanpuhdistin pois päältä ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
2. Irrota kangaspaneeli (4) laitteen takapuolelta.
3. Löysää alempi ruuvi ja irrota esisuodattimen kansi (5). Poista esisuodatin (8) vetämällä kielekkeestä.
4. Poista pöly tai suuremmat hiukkaset esisuodattimesta (8) imuroimalla tai kuivalla pyyhkeellä. Älä käytä vettä esisuodattimen (8) puhdistamiseen.
5. Aseta esisuodatin (8) takaisin laitteeseen. Kytke OneLife X päälle vasta, kun esisuodatin (8) on asetettu laitteeseen!
6. Sulje aukko esisuodattimen kannella (5) ja ruuvilla ja kiinnitä kangaspaneeli (4) pääkoteloon (1).



## Tekniset tiedot

Huonekoko	Enintään 30 m <sup>2</sup>
Puhdistettu ilmamäärä (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Toimintatilat	Automatiikka, yö, tehostus
Kallistusasennot	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Suodattimen puhdistusnäyttö	Kyllä
Virrankulutus	10 W (Automatiikka: 4 - 7 W)
Äänenvoimakkuus	11 - 39 dB(A)
Mitat	Korkeus: 411 mm Leveys: 196 mm Syvyys: 190 mm Maks. syvyys (kallistettuna): 354 mm
Paino	4,2 kg
WLAN-vaatimukset	2,4 GHz

## Hävittäminen

 Yliiviivatun roska-astian symboli tarkoittaa, että tuote on hävitettävä kotitalousjätteestä erillään. Laitte on toimitettava kierrätykseen paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristömääräysten mukaisesti.  Kun kierrätät merkillä merkityjä esineitä kotitalousjätteestä erillään, vähennät jätteenpolttolaitoksiin tai kaatopaikoille lähetettävän jätteen määrää ja minimoit mahdolliset ihmisten terveyden ja ympäristöön kohdistuvat negatiiviset vaikutukset.

## Vaatimustenmukaisuus

### FCC- ja ISED Canada -vaatimustenmukaisuus

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 ja ISED Canadian lisenssivapaan RSS-standardin (standardien) mukainen. Käyttö edellyttää seuraavien kahden ehdon noudattamista: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

### EU-vaatimustenmukaisuus

OneLife GmbH ilmoittaa, että tämä langaton laite täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

## Takuu

Lisätietoja takuusta on osoitteessa [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Den fullständiga bruks- och underhållsanvisningen med utförligt bildmaterial och FAQs kring produkten finns på [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) eller via QR-koden på den högra sidan.



## Säkerhetsinstruktioner

### Allmänt

Viktigt! Läs igenom denna bruksanvisning noggrant före användning eller underhåll och bevara den för senare referens.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inkluderande barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet eller kunskap. För sådana personer behöver en säkerhetsansvarig person ha uppsikt eller förmedla anvisningar om hur apparaten ska användas.

### Information om elektroniken

- Använd inte någon skadad nätkontakt eller ett löst strömuttag.
- Flytta inte apparaten genom att dra i strömkabeln.
- För att förhindra att strömkabeln skadas eller deformeras, böj den inte våldsamt eller dra den under något tungt föremål.
- Sätt inte i och ta ur nätkontakten upprepade gånger.
- Ta ur nätkontakten innan du reparerar eller kontrollerar apparaten eller byter ut delar.
- Avlägsna damm och vatten från nätkontakten.

### Information om elektroniken

- Dra ur nätkontakten när apparaten inte ska användas under en längre tid.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller av annan likartad kvalificerad person för att undvika faror.
- Försök inte reparerar eller förändra strömkabeln.
- Denna produkt får enbart användas tillsammans med den medlevererade nätdelen.
- Om en del är skadad, får produkten inte användas.

### Information om installation

- Produkten är enbart avsedd att användas i hushåll under normala driftsvillkor.
- Installera inte luftrenaren i närheten av en värmeapparat.
- Använd inte produkten i fuktiga omgivningar eller i omgivningar med hög luftfuktighet, som t.ex. i badrum eller i rum med stora temperatursvängningar.
- Denna produkt ersätter inte en riktig ventilation, regelbunden dammsugning eller funktionen av spiskåpa eller fläkt vid matlagning.
- Använd alltid apparaten på en torr, stabil, jämn och horisontell yta.
- Lämna ett fritt utrymme på minst 20 cm runt apparaten.
- Använd inte apparaten i områden där antändningsbara gaser eller brännbara material används eller förvaras.
- Använd inte för mycket kraft och utsätt inte apparaten för några stötar.
- Placera apparaten så att det inte finns några hinder för luften att cirkulera fritt runt apparaten.

## Säkerhetsinstruktioner

### Information om manövrering

- Lägg aldrig apparaten i vatten.
- Ta inte i sår, reparerar eller ändra apparaten.
- Ta ur nätkontakten till apparaten innan du rengör den.
- Spruta inte brännbara material in i luftintaget.
- Stoppa inte in något finger eller främmande föremål i luftintaget eller luftutloppet.
- Rengör eller byt ut filtren med nya filter motsvarande cyklerna för filterbyte. I annat fall kan apparatens prestanda försämrats.
- Utsätt inte apparaten för några stötar och luta dig inte mot den så den tippar. Det skulle kunna leda till skador eller felfunktioner.
- Apparaten kan då och då orsaka ett knackliknande ljud. Det inträffar om stora partiklar kommer i beröring med filterenheten medan apparaten är i drift. Det är inte farligt på något sätt. Rengör filterenheten om det händer regelbundet.
- Om luftrenaren fortsätter skapa sälsamma ljud, brandlukt eller rök, dra genast ur nätkontakten ur strömuttaget och ring till vår kundtjänst.
- Produkten avlägsnar inte kolmonoxid (CO) eller radon (Rn). Den kan inte användas som säkerhetsanordning vid olyckor med förbränningsprocesser och farliga kemikalier.

## Underhållscyklar

SE

De nedan angivna underhålls- och utbytescyklerna kan variera beroende på omgivningen och hur ofta produkten används.

Det aktiva kolfiltret är ett tilläggsfilter som kan beställas separat som tillval.

Komponent	Cykel	Hantering
Filterenhet (7)	3 månader	Rengöring
Förfilter (8)	6 månader	Rengöring
Jonisator (9)	6 månader	Rengöring
Aktivt kolfilter (tillbehör)	6 månader	Byte

## Leveransomfång

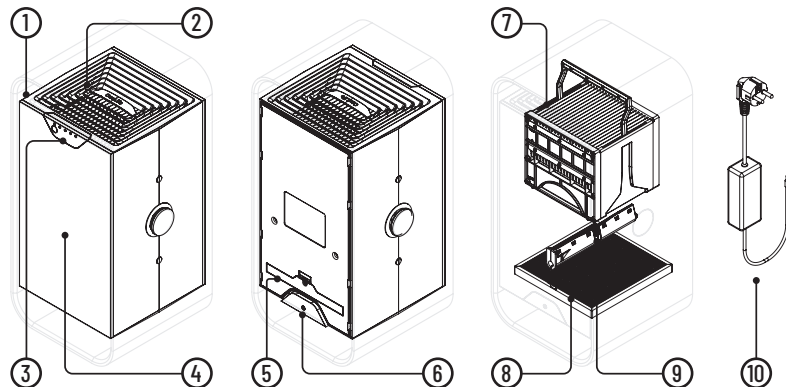
- 1 OneLife X luftrenare
- 1 Nätkontakt
- 2 Tygfronter
- 1 Förfilter
- 1 Filterenhet
- 4 Halkfria noppor

## Första steg

1. Tippa huvuddelen (1) framåt.
2. Dra ur ventilationsgallret (2) i handtaget i mitten.
3. Ta bort skyddsförpackningen mellan ventilationsgaller (2) och filterenhet (7).
4. Placera ventilationsgallret (2) på huvuddelen (1) och tippa den bakåt.
5. Anslut nätkontakten (10) med anslutningskontakten (6) på baksidan och sätt i kontakten i uttaget.
6. Tryck på knappen på manöverpanelen (3) för att använda OneLife X.

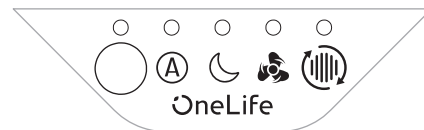
## Översikt

1. Huvuddel
2. Ventilationsgaller
3. Manöverpanel
4. Tygfronter
5. Front till förfilter
6. Anslutningskontakt
7. Filterenhet
8. Förfilter
9. Jonisator
10. Nätkontakt



## Manövrering

På manöverpanelen (3) finns det en knapp och fyra ikoner. Dessa ikoner motsvarar de sätt som OneLife X kan användas på. Om knappen trycks, växlar luftrenaren genom de olika användningssätten från vänster till höger. Lysdioderna över symbolerna visar på vilket användningssätt som nu är aktivt.



- A** I automatikläget anpassar sig OneLife X automatiskt efter den aktuella luftkvaliteten. Natttid går apparaten automatiskt med minskat varvtal.
- I nattläget går OneLife X med lägre varvtal för att säkerställa en lugn sömn.
- I boostläget går apparaten med full fläkthastighet.
- Filtersymbolen lyser om filterenheten (7) måste rengöras.

## Lysdiodsfärger

SE

Den vänstra lysdioden över knappen visar den aktuella luftkvaliteten genom att den lyser med färger baserat på vårt OneLife-luftkvalitetsindex. Vårt index anger ett tal mellan 1 och 100, vilket beräknas utifrån flera PM-värden.

grön (1-20)	bra
gul (21-40)	måttligt
orange (41-60)	kritiskt
röd (61-80)	dåligt
lila (81-100)	farligt

## OneLife-app

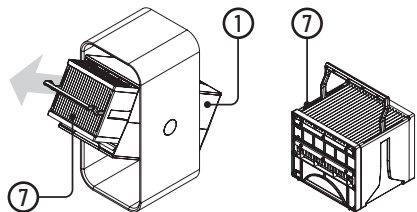
Du kan ladda ned OneLife-appen genom att skanna QR-koden nedan eller söker efter "OneLife" i en App Store på din iOS- eller Android-enhet. Med OneLife-appen kan du använda din smarttelefon som fjärrkontroll, göra individuella inställningar för din personliga hälsa och kontrollera luftkvaliteten inomhus eller utomhus.



## Skötsel- och underhållsinformation

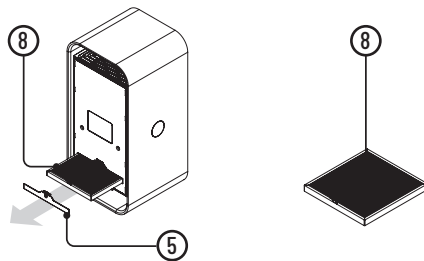
### Rengöring av filterenheten (7)

1. Koppla från luftrenaren och dra ur nätkontakten innan du rengör den.
2. Tippa huvuddelen (1) framåt.
3. Ta ur ventilationsgallret (2).
4. Dra ur filterenheten (7) med hjälp av handtaget.
5. Filterenheten (7) kan sköljas med vatten eller göras ren i diskmaskinen.
6. Efter rengöring måste filterenheten (7) torka i minst 24 timmar.
7. Innan filterenheten (7) sätts tillbaka i apparaten, säkerställ att den är helt torr.
8. Sätt tillbaka ventilationsgallret (2) på huvuddelen (1) innan du kopplar in apparaten.
9. Håll knappen på manöverpanelen (3) intryckt i 3 sekunder för att bekräfta filterrengöringen.



### Rengöring av förfiltret (8)


1. Koppla från luftrenaren och dra ur nätkontakten innan du rengör den.
2. Ta bort tygfronten (4) från apparatens baksida.
3. Lossa den nedre skruven och ta ur fronten till förfiltret (5). Ta ur förfiltret (8) genom att dra i laskan.
4. Ta med hjälp av en dammsugare eller en torr handduk bort damm eller större partiklar från förfiltret (8). Använd inte vatten för att rengöra förfiltret (8).
5. Sätt tillbaka förfiltret (8) i apparaten. Slå endast på OneLife X när förfiltret (8) är på plats i apparaten!
6. Stäng till öppningen med fronten till förfiltret (5) och skruven, samt fäst tygfronten (4) på huvuddelen (1).




## Specifikation

Rumsstorlek	upp till 30 m <sup>2</sup>
Renad luftmängd (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Användningssätt	Automatik, Nat, Boostning
Tipplägen	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Visning filterrengöring	Ja
Strömförbrukning	10 W (Automatik: 4 - 7 W)
Buller	11 - 39 dB(A)
Mått	Höjd: 411 mm Bredd: 196 mm Djup: 190 mm Max. djup (tippad): 354 mm
Vikt	4,2 kg
WLAN-krav	2,4 GHz

## Avfallshantering

 Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att artikeln måste kasseras separat från hushållsavfallet. Produkten ska lämnas in för återvinning i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

 Genom att separera en märkt produkt från hushållsavfallet hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimerar potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

## Överensstämmelse SE

### FCC- och ISED Canada-överensstämmelse

Apparaten motsvarar del 15 i FCC-föreskrifterna och den (/de) licensfria RSS-standarderna (/ -erna) från ISED Canada. Driften är föremål för följande två villkor: (1) Denna apparat får inte orsaka några skadliga störningar och (2) denna apparat kan acceptera mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka en oönskad drift.

### EU-överensstämmelse

OneLife GmbH försäkras härmed att denna trådlösa apparat överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.

## Garanti

Mer information om vår garanti hittar du på [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Kompletní návod k obsluze a údržbě s podrobnými ilustracemi a nejčastějšími dotazy k výrobku naleznete na adrese [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) nebo prostřednictvím QR kódu na pravé straně.



## Bezpečnostní pokyny

### Obecně

Důležité! Před použitím nebo údržbou si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ledaže jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost poskytla dohled nebo je poučila o používání přístroje.

### Pokyny k elektronice

- Nepoužívejte poškozenou síťovou zástrčku ani uvolněnou zásuvku.
- Přístroj nepřemísťujte tahem za napájecí kabel.
- Aby nedošlo k poškození nebo deformaci síťového kabelu, neohýbejte jej násilím ani jej nepokládejte pod těžkými předměty.
- Síťovou zástrčku opakovaně nezapojujte a neodpojujte.
- Před opravou, kontrolou nebo výměnou dílů přístroje odpojte síťovou zástrčku.

### Pokyny k elektronice

- Ze síťové zástrčky odstraňte prach a vodu.
- Pokud se přístroj nebude delší dobu používat, odpojte síťovou zástrčku.
- Je-li síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Síťový kabel se nepokoušejte opravovat nebo upravovat.
- Tento výrobek se smí používat pouze ve spojení s dodaným napájecím zdrojem.
- Je-li některý díl poškozený, výrobek se nesmí používat.

### Pokyny k instalaci

- Výrobek je určen pouze k použití v domácnosti za běžných provozních podmínek.
- Čističku vzduchu neinstalujte v blízkosti topidla.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo v prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu, například v koupelně nebo v místnosti s velkými výkyvy teplot.
- Tento výrobek nenahrazuje správné větrání, pravidelné vysávání nebo funkci odsavače výparů či ventilátoru při vaření.
- Přístroj vždy používejte na suché, stabilní, rovné a vodorovné ploše.
- Kolem přístroje ponechte volný prostor alespoň 20 cm.
- Přístroj nepoužívejte v prostorách, kde se používají nebo skladují hořlavé plyny nebo hořlavé materiály.
- Na přístroj nevyvíjejte nadměrnou sílu ani jej nevystavujte nárazům.
- Přístroj postavte tak, aby kolem něj nebyly žádné překážky, které by bránily cirkulaci vzduchu.

## Bezpečnostní pokyny

### Pokyny k obsluze

- Přístroj nikdy neponořujte do vody.
- Přístroj nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Před čištěním přístroje odpojte jeho síťovou zástrčku.
- Do přívodu vzduchu nestříkejte hořlavé materiály.
- Do přívodu nebo odvodu vzduchu nestrkejte prsty nebo cizí předměty.
- Filtry vyčistěte nebo vyměňte za nové v souladu s cykly výměny filtrů. V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu přístroje.
- Přístroj nevystavujte nárazům ani se o něj neopírejte, protože by se mohl převrhnout a způsobit zranění nebo by mohl fungovat chybně.
- Přístroj může občas vydávat zvuky podobné praskání. K tomu dochází, když se velké částice dostanou během provozu přístroje do kontaktu s filtrační jednotkou. To není nijak nebezpečné. Pokud k tomu dochází pravidelně, vyčistěte filtrační jednotku.
- Pokud čistička vzduchu nadále vydává podivné zvuky, je cítit spálenina nebo kouř, okamžitě odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky a zavolejte náš zákaznický servis.
- Výrobek neodstraňuje oxid uhelnatý (CO) ani radon (Rn). Nelze jej používat jako bezpečnostní zařízení v případě nehod spojených se spalovacími procesy a nebezpečnými chemickými látkami.

## Cykly údržby

CZ

Níže uvedené cykly údržby a výměny se mohou lišit v závislosti na provozním prostředí a četnosti používání.

Filtr s aktivním uhlím je volitelný přídavný filtr, který lze zakoupit samostatně.

Součást	Cykus	Činnost
Filtrační jednotka (7)	3 měsíce	čištění
Předfiltr (8)	6 měsíců	čištění
Ionizátor (9)	6 měsíců	čištění
Filtr s aktivním uhlím (součást příslušenství)	6 měsíců	výměna

## Obsah dodávky

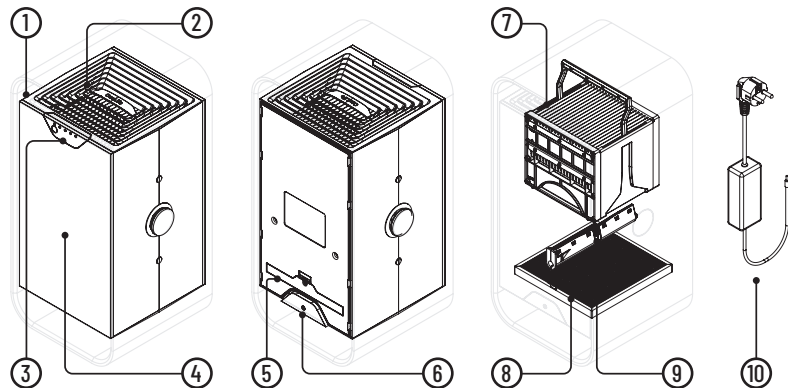
- 1 Čistička vzduchu OneLife X
- 1 Síťová zástrčka
- 2 Látkové potahy
- 1 Předfiltr
- 1 Filtrační jednotka
- 4 Protiskluzové výstupky

## První kroky

1. Hlavní kryt (1) nakloňte dopředu.
2. Za rukojeť umístěnou uprostřed vytáhněte větrací mřížku (2).
3. Odstraňte ochranný obal mezi větrací mřížkou (2) a filtrační jednotkou (7).
4. Větrací mřížku (2) nasadte na hlavní kryt (1) a sklopte kryt dozadu.
5. Síťovou zástrčku (10) zapojte do konektoru (6) na zadní straně a zasuňte do zásuvky.
6. Stiskněte tlačítko na ovládacím panelu (3) a tím čističku OneLife X zapnete.

## Přehled

1. Hlavní kryt
2. Větrací mřížka
3. Ovládací panel
4. Látkový potah
5. Kryt předfiltru
6. Konektor
7. Filtrační jednotka
8. Předfiltr
9. Ionizátor
10. Síťová zástrčka



## Obsluha

Na ovládacím panelu (3) se nachází jedno tlačítko a čtyři ikony. Tyto ikony představují režimy, ve kterých lze čističku OneLife X používat. Po stisknutí tlačítka se čistička vzduchu přepíná mezi jednotlivými režimy zleva doprava. LED diody nad ikonami ukazují, který režim je právě aktivní.



- A** V automatickém režimu se čistička OneLife X automaticky přizpůsobuje aktuální kvalitě vzduchu. V noci přístroj automaticky pracuje se sníženými otáčkami.
- V nočním režimu pracuje čistička OneLife X na nízké otáčce, aby zajistila klidný spánek.
- V režimu Boost běží přístroj na plné otáčky ventilátoru.
- Symbol filtru se rozsvítí v případě, že je nutno filtrační jednotku (7) vyčistit.

## Barvy LED diod

CZ

Levá LED dioda nad tlačítkem signalizuje aktuální kvalitu vzduchu tím, že se barevně rozsvítí na základě indexu kvality vzduchu OneLife. Index udává číslo mezi 1 a 100, které se vypočítá z několika hodnot PM.

<b>zelená (1-20)</b>	dobrá
<b>žlutá (21-40)</b>	střední
<b>oranžová (41-60)</b>	kritická
<b>červená (61-80)</b>	špatná
<b>fialová (81-100)</b>	nebezpečná

## Aplikace OneLife

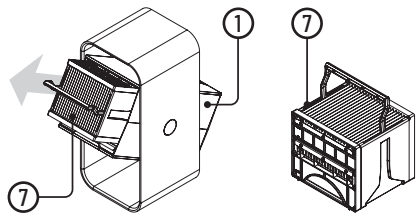
Aplikaci OneLife si můžete stáhnout načtením níže uvedeného QR kódu nebo vyhledáním „OneLife“ v App Store na svém zařízení s operačním systémem iOS nebo Android. S pomocí aplikace OneLife můžete svůj chytrý telefon používat jako dálkové ovládání, provádět individuální nastavení v závislosti na svém osobním zdraví a kontrolovat kvalitu vzduchu v místnostech i venku.



## Pokyny pro péči a údržbu

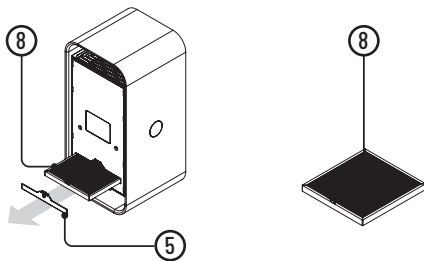
### Čištění filtrační jednotky (7)

1. Před čištěním čističku vzduchu vypněte a odpojte od elektrické sítě.
2. Hlavní kryt (1) nakloňte dopředu.
3. Sejměte větrací mřížku (2).
4. Pomocí rukojeti vytáhněte filtrační jednotku (7).
5. Filtrační jednotku (7) lze opláchnout pod vodou nebo umýt v myčce nádobí.
6. Po vyčištění musí filtrační jednotka (7) schnout nejméně 24 hodin.
7. Před vložením filtrační jednotky (7) zpět do přístroje se ujistěte, že je zcela suchá.
8. Před zapnutím přístroje nasad'te větrací mřížku (2) zpět na hlavní kryt (1).
9. Stiskem a podržením tlačítka na ovládacím panelu (3) na 3 sekundy potvrd'te čištění filtru.



### Čištění předfiltru (8)


1. Před čištěním čističku vzduchu vypněte a odpojte od elektrické sítě.
2. Odstraňte látkový potah (4) na zadní straně přístroje.
3. Uvolněte spodní šroub a sejměte kryt předfiltru (5). Tahem za pásek vyjměte předfiltr (8).
4. K odstranění prachu nebo větších částic z předfiltru (8) použijte vysavač nebo suchou utěrku. K čištění předfiltru (8) nepoužívejte vodu.
5. Předfiltr (8) vložte zpět do přístroje. Přístroj OneLife X zapínejte pouze tehdy, když je v něm vložen předfiltr (8)!
6. Otvor uzavřete krytem předfiltru (5) a šroubem a připevněte látkový potah (4) k hlavnímu krytu (1).



## Specifikace

Velikost místnosti	až 30 m <sup>2</sup>
Objemový průtok vyčištěného vzduchu (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Režimy	Automatika, Noc, Boost
Poloha náklonu	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Ukazatel čištění filtru	Ano
Příkon	10 W (Automatika: 4 - 7 W)
Hlasitost	11 - 39 dB(A)
Rozměry	Výška: 411 mm Šířka: 196 mm Hloubka: 190 mm Max. hloubka (s náklonem): 354 mm
Hmotnost	4,2 kg
Požadavky na WIFI	2,4 GHz

## Likvidace

 Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že předmět musí být likvidován odděleně od domovního odpadu. Předmět by měl být recyklován v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Oddělením označeného předmětu od domovního odpadu pomáháte snížit množství odpadu vstupujícího do spaloven nebo ukládaného na skládky a minimalizovat možné negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

## Shoda

CZ

### Shoda s normami FCC a ISED Canada

Tento přístroj splňuje podmínky části 15 pravidel FCC a normy agentury ISED Canada pro nelicencovaná zařízení. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami: (1) Tento přístroj nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) tento přístroj musí přijmout veškeré příchozí rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

### Shoda EU

Společnost OneLife GmbH tímto prohlašuje, že tento bezdrátový přístroj je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

## Záruka

Další informace o naší záruce naleznete na adrese [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).



Las instrucciones de uso y mantenimiento completas, con ilustraciones detalladas y preguntas frecuentes sobre el producto, se pueden encontrar en [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) o a través del código QR situado a la derecha.



## Instrucciones de seguridad

### General

¡Importante! Lea atentamente estas instrucciones antes de su uso o mantenimiento y consérvelas para futuras consultas.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

### Notas sobre la electrónica

- No utilice un enchufe dañado o una toma de corriente floja.
- No mueva el aparato tirando del cable de alimentación.
- Para evitar que el cable de alimentación se dañe o se deforme, no lo doble a la fuerza ni lo pase por debajo de un objeto pesado.
- No conecte y desconecte repetidamente el enchufe.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de reparar, revisar o sustituir piezas.
- Elimine el polvo y el agua del enchufe.

### Notas sobre la electrónica

- Desconecte el enchufe si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar para evitar peligros.
- No intente reparar o modificar el cable de alimentación.
- Este producto solo puede utilizarse junto con la fuente de alimentación suministrada.
- Si alguna pieza está dañada, no utilice el producto.

### Notas sobre la instalación

- El producto está destinado al uso doméstico en condiciones normales de funcionamiento.
- No instale el purificador de aire cerca de un calentador.
- No utilice el producto en ambientes húmedos o en entornos de alta humedad del aire, como en el baño o en una habitación con grandes fluctuaciones de temperatura.
- Este producto no sustituye la ventilación adecuada, la aspiración regular del polvo o el funcionamiento de una campana extractora o un ventilador al cocinar.
- Utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable, nivelada y horizontal.
- Deje un espacio libre de al menos 20 cm alrededor del aparato.
- No utilice el aparato en zonas donde se utilicen o almacenen gases inflamables o materiales combustibles.
- No aplique una fuerza excesiva ni someta el aparato a golpes.
- Coloque el aparato de forma que ningún obstáculo alrededor del mismo impida la circulación del aire.

## Instrucciones de seguridad

### Notas sobre el manejo

- Nunca coloque el aparato en el agua.
- No desmonte, repare o modifique el aparato.
- Desconecte el enchufe del aparato antes de limpiar el aparato.
- No rocíe la entrada de aire con materiales inflamables.
- No introduzca los dedos ni objetos extraños en la entrada o salida de aire.
- Limpie o sustituya los filtros por otros nuevos según los ciclos de cambio de filtros. De lo contrario, el rendimiento del aparato puede deteriorarse.
- No someta el aparato a golpes ni se apoye en él, ya que podría volcarse y provocar lesiones o un mal funcionamiento.
- El aparato puede producir ocasionalmente ruidos que parecen crujidos. Esto ocurre cuando las partículas grandes entran en contacto con la unidad de filtrado mientras el aparato está en funcionamiento, lo cual no supone ningún peligro. Si esto ocurre regularmente, limpie la unidad de filtrado.
- Si el purificador de aire sigue produciendo ruidos extraños, huele a quemado o emite humo, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- El producto no elimina el monóxido de carbono (CO) ni el radón (Rn). No puede utilizarse como dispositivo de seguridad en caso de accidentes relacionados con procesos de combustión y productos químicos peligrosos.

## Ciclos de mantenimiento

ES

Los ciclos de mantenimiento y sustitución que se indican a continuación pueden variar en función del entorno de funcionamiento y la frecuencia de uso.

El filtro de carbón activo es un filtro adicional opcional que puede adquirirse por separado.

Componente	Ciclo	Actuación
Unidad de filtrado (7)	3 meses	Limpieza
Prefiltro (8)	6 meses	Limpieza
Ionizador (9)	6 meses	Limpieza
Filtro de carbón activo (pieza accesorio)	6 meses	Cambio

## Ámbito de suministro

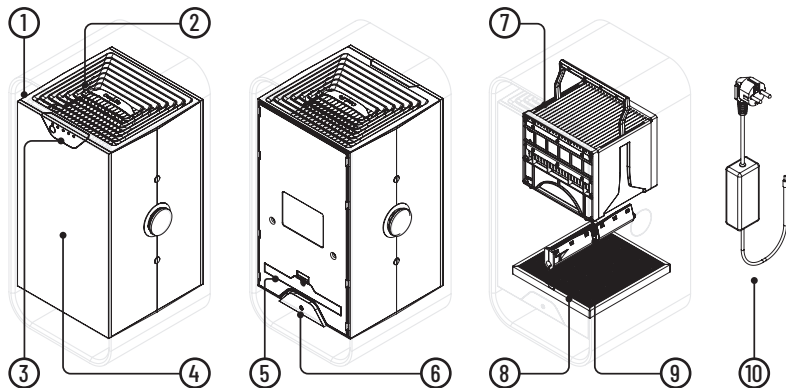
- 1 Purificador de aire OneLife X
- 1 Unidad de alimentación
- 1 Cable de alimentación
- 2 Cubiertas de tela
- 1 Prefiltro
- 1 Unidad de filtrado
- 4 Tacos antideslizantes
- 1 Instrucciones de uso

## Primeros pasos

1. Incline la carcasa principal (1) hacia delante.
2. Extraiga la rejilla de ventilación (2) por el asa del centro.
3. Retire la envoltura protectora entre la rejilla de ventilación (2) y la unidad de filtrado (7).
4. Coloque la rejilla de ventilación (2) en la carcasa principal (1) e inclínela hacia atrás.
5. Conecte la unidad de alimentación (10) en el conector (6) de la parte trasera e inserte el otro extremo en la toma de corriente.
6. Pulse el botón de la consola de mando (3) para utilizar el OneLife X.

## Vista general

1. Carcasa principal
2. Rejilla de ventilación
3. Consola de mando
4. Cubierta de tela
5. Cubierta del prefiltro
6. Conector
7. Unidad de filtrado
8. Prefiltro
9. Ionizador
10. Unidad y cable de alimentación



## Manejo

En la consola de mando (3) hay un botón y cuatro iconos. Estos iconos representan los modos en los que se puede utilizar OneLife X. Al pulsar el botón, el purificador de aire pasa de izquierda a derecha por los diferentes modos. Los LED situados encima de los iconos indican qué modo está activo en ese momento.



- A** En el modo automático, el OneLife X se ajusta automáticamente a la calidad del aire actual. Por la noche, el aparato funciona automáticamente a velocidad reducida.
- En el modo nocturno, el OneLife X funciona a baja velocidad para garantizar un sueño tranquilo.
- En el modo Boost, la unidad funciona a la máxima velocidad del ventilador.
- El LED del filtro se enciende cuando la unidad de filtrado (7) debe limpiarse.

## Colores LED

ES

El LED de la izquierda, situado encima del botón, indica la calidad del aire actual iluminándose en color según nuestro índice OneLife de calidad del aire. Nuestro índice da un número entre 1 y 100, que se calcula a partir de varios valores de PM (materia particulada).

<b>verde (1-20)</b>	bueno
<b>amarillo (21-40)</b>	moderado
<b>naranja (41-60)</b>	crítico
<b>rojo (61-80)</b>	malo
<b>violeta (81-100)</b>	peligroso

## OneLife App

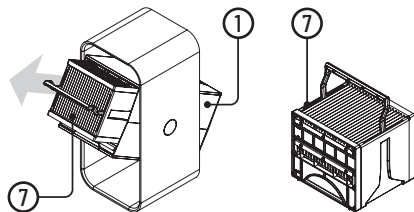
Puede descargar la app OneLife escaneando el código QR que aparece a continuación o buscando «OneLife» en la App Store de su dispositivo iOS o Android. Con la app OneLife podrá utilizar su smartphone como mando a distancia, realizar ajustes personalizados para su salud personal y comprobar la calidad del aire interior y exterior.



## Instrucciones de cuidado y mantenimiento

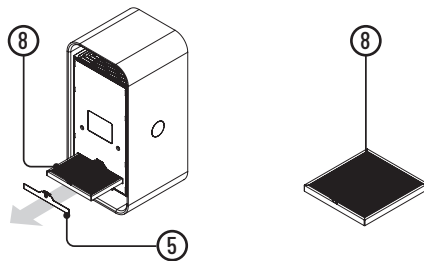
### Limpieza de la unidad de filtrado (7)

1. Apague y desenchufe el purificador de aire antes de limpiarlo.
2. Inclíne la carcasa principal (1) hacia delante.
3. Retire la rejilla de ventilación (2).
4. Extraiga la unidad de filtrado (7) con ayuda del asa.
5. La unidad de filtrado (7) puede enjuagarse con agua o lavarse en el lavavajillas.
6. Después de la limpieza, la unidad de filtrado (7) debe secarse durante al menos 24 horas.
7. Antes de volver a colocar la unidad de filtrado (7) en el aparato, asegúrese de que esté completamente seca.
8. Vuelva a colocar la rejilla de ventilación (2) en la carcasa principal (1) antes de encender el aparato.
9. Mantenga pulsado el botón de la consola de mando (3) durante 3 segundos para confirmar la limpieza del filtro.



### Limpieza del prefiltro (8)


1. Apague y desenchufe el purificador de aire antes de limpiarlo.
2. Retire la cubierta de tela (4) de la parte posterior del aparato.
3. Afloje el tornillo inferior y retire la cubierta del prefiltro (5). Retire el prefiltro (8) tirando de la lengüeta.
4. Utilice un aspirador o una toalla seca para eliminar el polvo o las partículas más grandes del prefiltro (8). No utilice agua para limpiar el prefiltro (8).
5. Vuelva a colocar el prefiltro (8) en el aparato. ¡No encienda el OneLife X hasta haber insertado el prefiltro (8) en el aparato!
6. Cierre la abertura con la cubierta del prefiltro (5) y el tornillo, y fije la cubierta de tela (4) a la carcasa principal (1).



## Especificaciones

Tamaño de la habitación	Hasta 30 m <sup>2</sup>
Volumen de aire limpio (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Modos	Automático, nocturno, Boost
Posiciones de inclinación	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Indicador de limpieza del filtro	Sí
Consumo de energía	10 W (Automático: 4 - 7 W)
Volumen	11 - 39 dB(A)
Dimensiones	Altura: 411 mm Anchura: 196 mm Profundidad: 190 mm Profundidad máx. (inclinado): 354 mm
Peso	4,2 kg
Requisitos de WLAN	2,4 GHz

### Eliminación

 El icono del cubo de basura tachado significa que el artículo debe eliminarse por separado de la basura doméstica. El artículo debe ser reciclado de acuerdo con la normativa medioambiental local para la eliminación de residuos. Al separar un artículo así etiquetado de la basura doméstica, usted contribuye a reducir la cantidad de residuos que se envían a las incineradoras o a los vertederos y a minimizar los posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente.

## Conformidad

### Conformidad con la FCC y la ISED Canadá

Este aparato cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con la(s) norma(s) RSS exenta(s) de licencia de ISED Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### Conformidad con la UE

OneLife GmbH declara por la presente que este dispositivo inalámbrico cumple con la Directiva 2014/53/UE.

## Garantía

Puede encontrar más información sobre nuestra garantía en [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Le istruzioni per l'uso e la manutenzione complete, comprensive di illustrazioni, e le FAQ sul prodotto sono consultabili su [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) o tramite il codice QR riportato qui a destra.



## Avvertenze sulla sicurezza

### Informazioni generali

Importante! Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso o della manutenzione e conservarle per consultarle in futuro.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite in merito all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

### Avvertenze relative all'impianto elettronico

- Non utilizzare una spina danneggiata o una presa allentata.
- Non spostare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.
- Per evitare che il cavo di alimentazione venga danneggiato o deformato, non piegarlo con forza e non farlo passare sotto un oggetto pesante.
- Non inserire e disinserire ripetutamente la spina.
- Staccare la spina prima di riparare, controllare o sostituire i componenti.

### Avvertenze relative all'impianto elettronico

- Rimuovere la polvere e l'acqua dalla spina.
- Staccare la spina se l'apparecchio non viene utilizzato per un tempo prolungato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo Servizio manutenzione o da una persona altrettanto qualificata al fine di evitare pericoli.
- Non tentare di riparare o modificare il cavo di alimentazione.
- Questo prodotto può essere usato solo insieme all'alimentatore fornito in dotazione.
- Se un qualsiasi componente è danneggiato, non utilizzare il prodotto.

### Avvertenze per l'installazione

- Il prodotto è destinato all'uso domestico solo in condizioni di funzionamento normali.
- Non installare il depuratore d'aria vicino a un riscaldatore.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o con elevata umidità dell'aria, come ad es. in bagno o in una stanza soggetta a forti sbalzi di temperatura.
- Questo prodotto non sostituisce un'adeguata ventilazione, un'aspirazione regolare della polvere o il funzionamento di una cappa aspirante o di un ventilatore quando si cucina.
- Utilizzare l'apparecchio sempre su una superficie asciutta, stabile, piana e orizzontale.
- Lasciare uno spazio libero di almeno 20 cm intorno all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in aree in cui vengono utilizzati o conservati gas infiammabili o materiali combustibili.

## Avvertenze sulla sicurezza

### Avvertenze per l'installazione

- Non esercitare una forza eccessiva e non sottoporre l'apparecchio a urti.
- Posizionare l'apparecchio in modo che nessun ostacolo intorno all'apparecchio impedisca la circolazione dell'aria.

### Avvertenze per l'uso

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Non smontare, riparare o modificare l'apparecchio.
- Staccare la spina dell'apparecchio prima di pulirlo.
- Non spruzzare materiali infiammabili nell'ingresso dell'aria.
- Non inserire le dita o corpi estranei nell'ingresso o nell'uscita dell'aria.
- Pulire o sostituire i filtri con filtri nuovi rispettando i cicli di sostituzione dei filtri. In caso contrario, le prestazioni dell'apparecchio potrebbero ridursi.
- Non sottoporre l'apparecchio a urti e non appoggiarsi su di esso perché potrebbe ribaltarsi e causare lesioni o malfunzionamenti.
- Occasionalmente, l'apparecchio può produrre dei rumori simili a uno scricchiolio. Succede quando particelle di grandi dimensioni entrano in contatto con l'elemento filtrante mentre l'apparecchio è in funzione. Ciò non costituisce in alcun modo un pericolo. Se questo accade regolarmente, pulire l'elemento filtrante.
- Se il depuratore d'aria continua a produrre strani rumori, odore di bruciato o fumo, staccare immediatamente la spina dalla presa e chiamare il nostro Servizio manutenzione.

### Avvertenze per l'uso

- Il prodotto non rimuove il monossido di carbonio (CO) o il radon (Rn). Non può essere usato come dispositivo di sicurezza in caso di incidenti con processi di combustione e sostanze chimiche pericolose.

## Cicli di manutenzione

I cicli di manutenzione e sostituzione elencati di seguito possono variare a seconda dell'ambiente di funzionamento e della frequenza di utilizzo.

Il filtro a carboni attivi è un filtro aggiuntivo opzionale acquistabile separatamente.

Componente	Ciclo	Attività
Elemento filtrante (7)	3 mesi	Pulizia
Prefiltro (8)	6 mesi	Pulizia
Ionizzatore (9)	6 mesi	Pulizia
Filtro ai carboni attivi (accessorio)	6 mesi	Sostituzione

## Dotazione

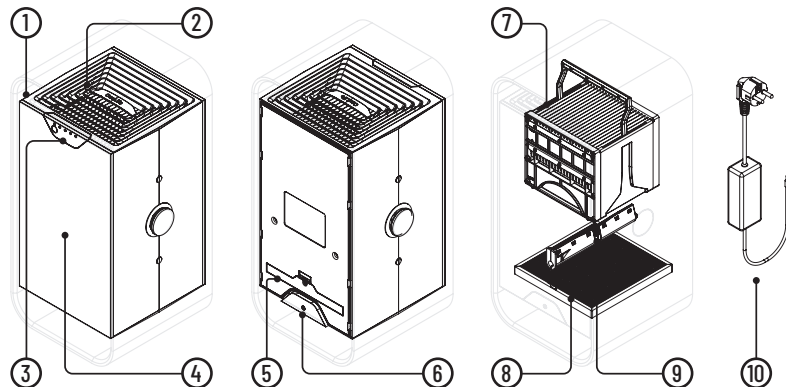
- 1 Depuratore d'aria OneLife X
- 1 Spina
- 2 Coperture di tessuto
- 1 Prefiltro
- 1 Elemento filtrante
- 4 Calotte antiscivolo

## Per iniziare

1. Inclinare l'alloggiamento principale (1) in avanti.
2. Estrarre la griglia di aerazione (2) afferrandola dalla maniglia al centro.
3. Rimuovere l'imballaggio protettivo tra la griglia di aerazione (2) e l'elemento filtrante (7).
4. Posizionare la griglia di aerazione (2) sull'alloggiamento principale (1) e inclinarlo all'indietro.
5. Collegare la spina (10) al collegamento amovibile (6) sulla parte posteriore e inserire la spina nella presa.
6. Premere il pulsante sull'interfaccia utilizzatore (3) per utilizzare OneLife X.

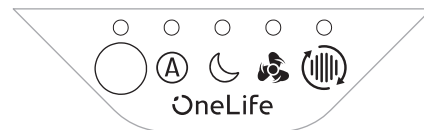
## Panoramica

1. Alloggiamento principale
2. Griglia di aerazione
3. Interfaccia utilizzatore
4. Copertura di tessuto
5. Copertura del prefiltro
6. Collegamento amovibile
7. Elemento filtrante
8. Prefiltro
9. Ionizzatore
10. Spina



## Uso

Sull'interfaccia utilizzatore (3) si trovano un pulsante e quattro icone. Queste icone rappresentano le modalità in cui può essere utilizzato OneLife X. Premendo il pulsante, il depuratore d'aria passa da una modalità all'altra, disposte da sinistra a destra. Il LED sopra i simboli indicano la modalità attualmente attiva.



- A** In modalità automatica, OneLife X si adatta automaticamente alla qualità dell'aria del momento. Di notte l'apparecchio funziona automaticamente a velocità ridotta.
- In modalità notturna, OneLife X funziona a bassa velocità per garantire un sonno tranquillo.
- In modalità boost, l'apparecchio funziona alla massima velocità del ventilatore.
- Il LED del filtro si accende quando l'elemento filtrante (7) deve essere pulito.

## Colori LED

IT

Il LED di sinistra sopra il pulsante indica la qualità attuale dell'aria colorandosi in base al nostro indice di qualità dell'aria OneLife. Il nostro indice fornisce un numero compreso tra 1 e 100, calcolato a partire da diversi valori di PM.

<b>verde (1-20)</b>	buona
<b>giallo (21-40)</b>	moderata
<b>arancione (41-60)</b>	critica
<b>rosso (61-80)</b>	cattiva
<b>lilla (81-100)</b>	pericolosa

## App OneLife

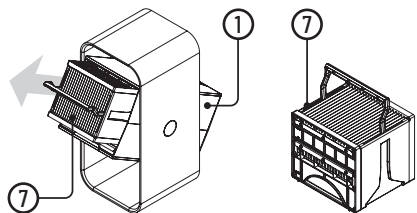
È possibile scaricare l'app OneLife scansionando il codice QR riportato qua sotto o cercando "OneLife" nell'app store sul dispositivo iOS o Android. L'app OneLife permette di usare lo smartphone come un telecomando, effettuare delle impostazioni personalizzate per la salute personale e controllare la qualità dell'aria interna ed esterna.



## Istruzioni per la cura e la manutenzione

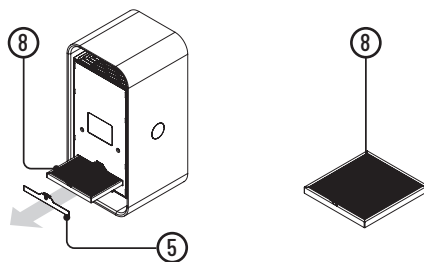
### Pulizia dell'elemento filtrante (7)

1. Spegnerne il depuratore d'aria e staccare la spina dalla presa prima di pulirlo.
2. Inclinare l'alloggiamento principale (1) in avanti.
3. Rimuovere la griglia di aerazione (2).
4. Estrarre l'elemento filtrante (7) afferrandolo dalla maniglia.
5. L'elemento filtrante (7) può essere sciacquato sotto acqua corrente o lavato in lavastoviglie.
6. Dopo la pulizia, l'elemento filtrante (7) deve asciugare per almeno 24 ore.
7. Prima di inserire nuovamente l'elemento filtrante (7) nell'apparecchio, assicurarsi che sia completamente asciutto.
8. Ricollocare la griglia di aerazione (2) sull'alloggiamento principale (1) prima di accendere l'apparecchio.
9. Tenere premuto il pulsante sull'interfaccia utilizzatore (3) per 3 secondi per confermare la pulizia del filtro.



### Pulizia del prefiltro (8)


1. Spegnerne il depuratore d'aria e staccare la spina dalla presa prima di pulirlo.
2. Rimuovere la copertura in tessuto (4) sulla parte posteriore dell'apparecchio.
3. Allentare la vite inferiore e rimuovere la copertura del prefiltro (5). Estrarre il prefiltro (8) tirando la linguetta.
4. Utilizzare un aspirapolvere o un asciugamano asciutto per rimuovere la polvere o le particelle più grandi dal prefiltro (8). Non utilizzare acqua per pulire il prefiltro (8).
5. Riporre il prefiltro (8) nell'apparecchio. Accendere OneLife X solo se il prefiltro (8) è inserito nell'apparecchio!
6. Chiudere l'apertura con la copertura del prefiltro (5) e la vite e fissare la copertura di tessuto (4) sull'alloggiamento principale (1).



## Specifiche

Dimensioni della stanza	fino a 30 m <sup>2</sup>
Quantità di aria pulita (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Modalità	Automatica, Notturna, Boost
Inclinazioni	0°/22,5°/45°/67,5°/90°
Indicazione della pulizia del filtro	Sì
Consumo energetico	10 W (Automatica: 4 - 7 W)
Rumorosità	11 - 39 dB(A)
Dimensioni	Altezza: 411 mm Larghezza: 196 mm Profondità: 190 mm Profondità max. (inclinato): 354 mm
Peso	4,2 kg
Requisiti WiFi	2,4 GHz

## Smaltimento

 Il simbolo del bidone barrato indica che l'articolo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere riciclato in conformità alle normative ambientali locali in materia di smaltimento dei rifiuti. Separando dai rifiuti domestici un oggetto contrassegnato si contribuisce a ridurre la quantità di rifiuti smaltiti negli inceneritori o nelle discariche e a minimizzare i possibili effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

## Conformità

IT

### Conformità FCC e ISED del Canada

Questo apparecchio è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza di ISED Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo apparecchio non può causare interferenze dannose e (2) questo apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza in ingresso, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

### Conformità UE

Con la presente OneLife GmbH dichiara che l'apparecchio senza fili è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

## Garanzia

Maggiori informazioni sulla nostra garanzia sono disponibili su [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

A részletes termékillusztrációkkal és GYIK-kel ellátott teljes használati és karbantartási útmutatóért látogasson el a [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) oldalra, vagy használja a jobb oldalon található QR-kódot.



## Biztonsági tudnivalók

### Általános rész

Fontos! Használat vagy karbantartás előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyeli őket, illetve utasításokat ad nekik az eszköz használatához.

### Tudnivalók az elektronikáról

- Ne használjon sérült hálózati dugaszt vagy laza dugaszaljatot.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati kábelnél húzva.
- A károsodás vagy a deformáció elkerülése érdekében ne hajlítsa meg erővel és ne vezesse nehéz tárgyak alatt a hálózati kábelt.
- Ne dugja be és ne húzza ki többször a hálózati dugaszt.
- Javítás, ellenőrzés vagy alkatrészek cseréje előtt húzza ki a hálózati dugaszt.
- Távolítsa el a port és a vizet a hálózati dugasról.

### Tudnivalók az elektronikáról

- Húzza ki a hálózati dugaszt, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
- Ha a hálózati kábel megsérülne, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ne próbálja megjavítani vagy átalakítani a hálózati kábelt.
- Ez a termék csak a mellékelt tápegységgel használható.
- Ha valamelyik alkatrésze megsérül, a terméket nem szabad használni.

### Tudnivalók a telepítésről

- A terméket kizárólag háztartási használatra, normál üzemi körülményekre tervezték.
- Ne helyezze a légtisztítót fűtőkészülékek közelébe.
- Ne használja a terméket párás vagy magas páratartalmú környezetben, pl. fürdőszobában vagy nagy hőmérséklet-ingadozású helyiségekben.
- A termék nem helyettesíti a megfelelő szellőztetést, a rendszeres porszívózást, illetve a páraelszívó vagy ventilátor használatát főzés közben.
- A készüléket mindig száraz, stabil, sík és vízszintes felületen használja.
- Hagyjon legalább 20 cm szabad helyet a készülék körül.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol gyúlékony gázokat vagy éghető anyagokat használnak vagy tárolnak.
- Ne alkalmazzon túlzott erőt, és ne tegye ki a készüléket ütésnek.
- A készüléket úgy állítsa be, hogy akadálytalanul tudjon áramlani körülötte a levegő.

## Biztonsági tudnivalók

### Tudnivalók a kezelésről

- Soha ne tegye a készüléket vízbe.
- Ne szerelje szét, ne javítsa meg és ne alakítsa át a készüléket.
- Tisztítás előtt húzza ki a készülék hálózati dugaszát.
- Ne permetezzen gyúlékony anyagokat a levegő bemeneti nyílásába.
- Ne dugja ujját, illetve ne dugjon idegen tárgyakat a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásába.
- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket a szűrőcsere időközeinek megfelelően. Ellenkező esetben a készülék teljesítménye csökkenhet.
- Ne tegye ki a készüléket ütésnek és ne dőljön neki, mert a készülék felborulhat vagy üzemzavar jelentkezhet a működésében.
- A készülék időnként recsegésre emlékeztető hangokat hallathat. Ez akkor fordul elő, ha a készülék működése közben nagyobb részecskék érnek a szűrőegységhez. A jelenség semmilyen veszélyt nem jelent. Ha rendszeresen előfordulna, tisztítsa meg a szűrőegységet.
- Ha a légtisztító továbbra is furcsa hangokat hallat, égett szagot vagy füstöt bocsát ki, azonnal húzza ki a hálózati dugaszt, és hívja ügyfélszolgálatunkat.
- A termék nem von ki szén-monoxidot (CO) vagy radont (Rn) a levegőből. Nem használható biztonsági berendezésként égéssel és veszélyes vegyi anyagokkal járó baleseteknél.

## Karbantartási időközök

HU

Az alább felsorolt karbantartási és csereidőközök a működési környezettől és a használat gyakoriságától függően változhatnak.

Az aktív szén szűrő egy opcionális kiegészítő szűrő, amely külön vásárolható meg.

Alkatrész	Időköz	Tevékenység
Szűrőegység (7)	3 hónap	Tisztítás
Előszűrő (8)	6 hónap	Tisztítás
Ionizátor (9)	6 hónap	Tisztítás
Aktív szén szűrő (tartozék)	6 hónap	Csere

## Szállítási terjedelem

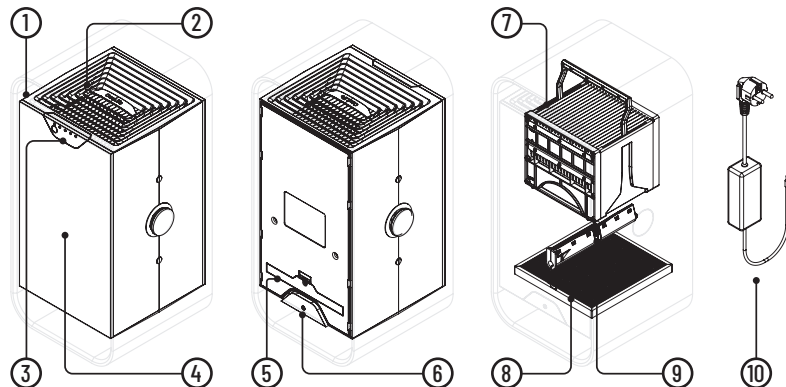
- 1 OneLife X légtisztító
- 1 Hálózati dugasz
- 2 Szövetburkolatok
- 1 Előszűrő
- 1 Szűrőegység
- 4 Csúszásgátló gombok

## Első lépések

1. Döntse előre a fő házat (1).
2. Húzza ki a szellőzőrácsot (2) a középső fogantyúnál fogva.
3. Távolítsa el a szellőzőrács (2) és a szűrőegység (7) közötti védőcsomagolást.
4. Helyezze a szellőzőrácsot (2) a fő házra (1), majd döntse hátra azt.
5. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt (10) a hátdoldali dugaszoló csatlakozóhoz (6), majd dugja a csatlakozódugaszt a dugaszaljzatba.
6. Nyomja meg a gombot a kezelőpanelen (3) a OneLife X használatához.

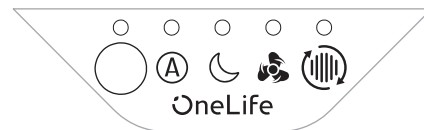
## Áttekintés

1. Fő ház
2. Szellőzőrács
3. Kezelőpanel
4. Szövetburkolat
5. Előszűrő fedele
6. Dugaszoló csatlakozó
7. Szűrőegység
8. Előszűrő
9. Ionizátor
10. Hálózati dugasz



## Kezelés

A kezelőpanelen egy gomb és négy ikon található (3). Ezek az ikonok jelzik azokat a módokat, amelyekben a OneLife X használható. A gomb megnyomásakor a légtisztító balról jobbra vált a különböző üzemmódok között. A szimbólumok feletti LED-ek jelzik, hogy épp melyik üzemmód aktív.



- A** Automata üzemmódban a OneLife X automatikusan alkalmazkodik az aktuális levegőminőséghez. Éjszakánként a készülék automatikusan, csökkentett sebességgel működik.
- Éjszakai üzemmódban a OneLife X alacsony fordulatszámmal működik, hogy ne zavarja az alvást.
- Boost üzemmódban a készülék maximális ventilátor-fordulatszámmal működik.
- A szűrő szimbólum világít, ha a szűrőegység (7) tisztítást igényel.

## LED színek

HU

A gomb feletti bal oldali LED az aktuális levegőminőséget mutatja a OneLife levegőminőségi indexünknek megfelelő színnel. Ez az index egy 1 és 100 közötti szám, amely több PM-értékből kerül meghatározásra.

zöld (1-20)	jó
sárga (21-40)	közepes
narancssárga (41-60)	kritikus
piros (61-80)	rossz
lila (81-100)	veszélyes

## OneLife alkalmazás

A OneLife alkalmazást az alábbi QR-kód beolvasásával, vagy iOS- vagy Android-eszközön az App Store-ban a „OneLife” kifejezésre keresve töltheti le. A OneLife alkalmazás segítségével okostelefonját távirányítóként használhatja, testreszabhatja a beállításokat személyes egészségi állapotának megfelelően, valamint ellenőrizheti a beltéri és kültéri levegő minőségét.

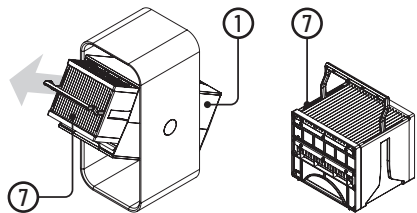




## Ápolási és karbantartási tudnivalók

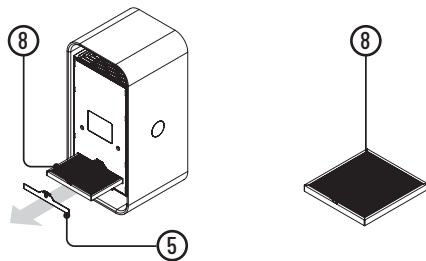
### A szűrőegység tisztítása (7)

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a légtisztítót és húzza ki a hálózati dugaszt.
2. Döntse előre a fő házat (1).
3. Távolítsa el a szellőzőrácsot (2).
4. Húzza ki a szűrőegységet (7) a fogantyú segítségével.
5. A szűrőegység (7) víz alatt öblíthető vagy mosogatógépben tisztítható.
6. Tisztítás után hagyja legalább 24 órán át száradni a szűrőegységet (7).
7. Mielőtt visszahelyezné a szűrőegységet (7) a készülékbe, győződjön meg arról, hogy a szűrő teljesen száraz.
8. A készülék bekapcsolása előtt helyezze vissza a szellőzőrácsot (2) a fő házra (1).
9. Nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a gombot a kezelőpanelen (3), nyugtázva ezzel a szűrőtisztítást.



### Az előszűrő tisztítása (8)


1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a légtisztítót és húzza ki a hálózati dugaszt.
2. Távolítsa el a szövetburkolatot (4) a készülék hátulján.
3. Csavarja ki az alsó csavart, és vegye le az előszűrő burkolatát (5). Vegye ki az előszűrőt (8) a retesz meghúzásával.
4. Porszívóval vagy száraz törülközővel távolítsa el a port vagy a nagyobb részecskéket az előszűrőről (8). Ne használjon vizet az előszűrő (8) tisztításához.
5. Helyezze vissza az előszűrőt (8) a készülékbe. Csak akkor kapcsolja be a OneLife X-et, ha az előszűrő (8) be van helyezve a készülékbe!
6. Zárja le a nyílást az előszűrő fedelével (5) és a csavarral, majd rögzítse a szövetburkolatot (4) a fő házhoz (1).



## Műszaki adatok

Helyiség mérete	max. 30 m <sup>2</sup>
megtisztított levegőmennyiség (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Üzem módok	Automata, Éjszakai, Boost
Döntött állások	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Szűrőtisztításra figyelmeztető kijelző	Igen
Energiafogyasztás	10 W (Automata: 4 - 7 W)
Hangerő	11 - 39 dB(A)
Méretetek	Magasság: 411 mm Szélesség: 196 mm Szélesség: 190 mm Max. mélység (dőntve): 354 mm
Tömeg	4,2 kg
WLAN-követelmények	2,4 GHz

## Ártalmatlanítás

 Az áthúzott szemeteszkuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. A terméket a hulladékkezelésre vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell újrahasznosítani. Azzal, hogy az ilyen címkével ellátott termékeket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítja, csökkenti az égetőkbe vagy hulladéklerakókba kerülő hulladék mennyiségét, és minimalizálja az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat.

## Megfelelőség

HU

### FCC és ISD Canada megfelelés

Ez az eszköz megfelel az FCC-előírások 15. részének, illetve az ISD Canada licenctmentes RSS szabvány(ok)nak. A működésre a következő két feltétel érvényes: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden interferenciát, ideértve a nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

### EU-megfelelés

A OneLife GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a vezeték nélküli készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

## Garancia

Garanciánkról a [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco) oldalon talál további információkat.

Pełną instrukcję obsługi i konserwacji ze szczegółowymi ilustracjami oraz często zadawane pytania dotyczące produktu można znaleźć na stronie [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) lub skanując kod QR z prawej strony.



## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Informacje ogólne

Ważne! Przed przystąpieniem do użytkowania lub konserwacji uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i przechowywać ją, aby korzystać z niej w przyszłości.

Z niniejszego urządzenia nie mogą korzystać osoby (włączając dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi albo umysłowymi lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną poinstruowane przez nią w zakresie obsługi urządzenia.

### Wskazówki dotyczące układów elektronicznych

- Nie korzystać z uszkodzonej wtyczki sieciowej ani z luźnego gniazda elektrycznego.
- Nie przenosić urządzenia, ciągnąc za przewód sieciowy.
- Aby zapobiec uszkodzeniu lub odkształceniu przewodu sieciowego, nie zginać go z użyciem siły ani nie przeprowadzać pod ciężkim przedmiotem.

### Wskazówki dotyczące układów elektronicznych

- Nie powtarzać wielokrotnie czynności podłączania i odłączania wtyczki sieciowej.
- Przed przystąpieniem do naprawy, kontroli lub wymiany części odłączyć wtyczkę sieciową.
- Oczyszczać wtyczkę sieciową z kurzu i wody.
- Odłączyć wtyczkę sieciową, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód sieciowy musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje.
- Nie podejmować się napraw ani modyfikacji przewodu sieciowego.
- Niniejszy produkt może być stosowany tylko w połączeniu z dołączonym zasilaczem.
- Produktu nie wolno stosować w przypadku uszkodzenia któregoś z jego części.

### Wskazówki dotyczące instalacji

- Produkt jest przeznaczony tylko do użytku w gospodarstwach domowych w normalnych warunkach roboczych.
- Nie instalować oczyszczacza powietrza w pobliżu urządzenia grzewczego.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu ani w otoczeniu, w którym panuje duża wilgotność powietrza, np. w łazience lub pomieszczeniu, w którym występują duże wahania temperatury.
- Niniejszy produkt nie zastępuje odpowiedniej wentylacji, regularnego odkurzania, funkcji okapu kuchennego ani wentylatora podczas gotowania.
- Urządzenie stosować zawsze na suchej, stabilnej, równej i poziomej powierzchni.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Wskazówki dotyczące instalacji

- Dookoła urządzenia pozostawiać margines wolnej przestrzeni wynoszący co najmniej 20 cm.
- Nie stosować urządzenia w obszarach, w których stosowane lub przechowywane są łatwopalne gazy albo palne materiały.
- Nie wywierać nadmiernej siły ani nie wystawiać urządzenia na uderzenia.
- Urządzenie ustawić tak, aby żadne przeszkody dookoła urządzenia nie utrudniały cyrkulacji powietrza.

### Wskazówki dotyczące obsługi

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie naprawiać, nie modyfikować ani nie rozkładać urządzenia na części.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć wtyczkę sieciową urządzenia.
- Nie rozpylać palnych materiałów w kierunku wlotu powietrza.
- Nie umieszczać palców ani ciał obcych we wlocie ani w wylocie powietrza.
- Filtry oczyszczać lub wymieniać zgodnie z cyklami wymiany filtrów na nowe. W przeciwnym razie wydajność urządzenia ulegnie pogorszeniu.
- Nie wystawiać urządzenia na uderzenia i nie opierać się o nie, ponieważ grozi to przewróceniem urządzenia i obrażeniami ciała lub nieprawidłowościami w działaniu.
- Z urządzenia mogą niekiedy wydobywać się odgłosy przypominające trzeszczenie. Zjawisko to występuje w sytuacji, gdy duże cząstki wchodzą w kontakt z jednostką filtracyjną

### Wskazówki dotyczące obsługi

PL

podczas pracy urządzenia, i w żadnym razie nie stwarza to zagrożenia. Jeśli efekt ten występuje regularnie, oczyścić jednostkę filtracyjną.

- Jeśli z oczyszczacza powietrza w dalszym ciągu wydobywają się dziwne odgłosy, zapach spalenizny lub dym, niezwłocznie odłączyć wtyczkę sieciową od gniazda elektrycznego i skontaktować się z naszym serwisem.
- Produkt nie pochłania tlenu węgla (CO) ani radonu (Rn). Nie może on być stosowany w funkcji urządzenia zabezpieczającego w sytuacjach wypadków spowodowanych procesami spalania i niebezpiecznymi środkami chemicznymi.

## Cykle konserwacji

Wyszczególnione niżej cykle konserwacji i wymiany mogą się różnić w zależności od otoczenia roboczego i częstości użytkowania.

Filtr z węglem aktywnym jest opcjonalnym filtrem dodatkowym, który można zakupić osobno.

Element	Cykl	Czynność
Jednostka filtracyjna (7)	3 miesiące	Czyszczenie
Filtr wstępny (8)	6 miesięcy	Czyszczenie
Jonizator (9)	6 miesięcy	Czyszczenie
Filtr z węglem aktywnym (wyposażenie dodatkowe)	6 miesięcy	Wymiana

## Zakres dostawy

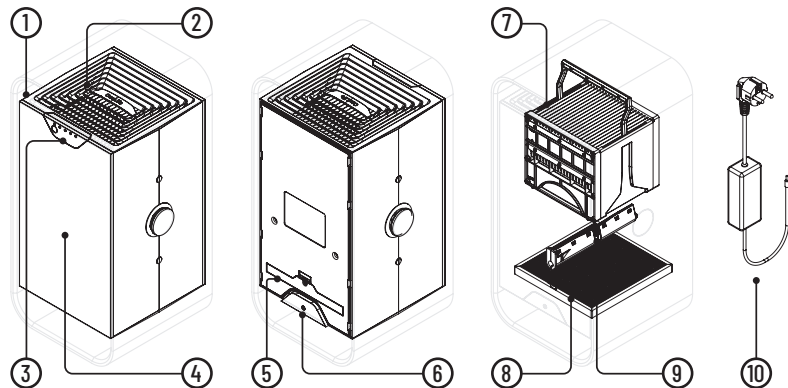
- 1 Oczyszczacz powietrza OneLife X
- 1 Wtyczka sieciowa
- 2 Osłony tekstylne
- 1 Filtr wstępny
- 1 Jednostka filtracyjna
- 4 Wypustki antypoślizgowe

## Pierwsze kroki

1. Przechylić obudowę główną (1) do przodu.
2. Wyjąć kratkę wentylacyjną (2), korzystając z uchwyty pośrodku.
3. Usunąć opakowanie ochronne między kratką wentylacyjną (2) i jednostką filtracyjną (7).
4. Umieścić kratkę wentylacyjną (2) na obudowie głównej (1) i przechylić ją do tyłu.
5. Podłączyć wtyczkę sieciową (10) do złącza (6) z tyłu, a wtyczkę – do gniazda elektrycznego.
6. Nacisnąć przycisk na panelu obsługowym (3), aby rozpocząć korzystanie z urządzenia OneLife X.

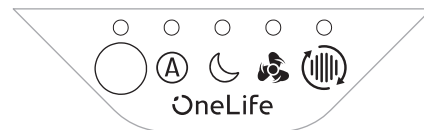
## Przeгляд

1. Obudowa główna
2. Kratka wentylacyjna
3. Panel obsługowy
4. Osłona tekstylna
5. Osłona filtra wstępnego
6. Złącze
7. Jednostka filtracyjna
8. Filtr wstępny
9. Jonizator
10. Wtyczka sieciowa



## Obsługa

Panel obsługowy (3) wyposażony jest w przycisk i cztery ikony. Ikony te symbolizują tryby, w których może pracować urządzenie OneLife X. Po naciśnięciu przycisku oczyszczacz powietrza przełącza się przez poszczególne tryby od lewej do prawej strony. Diody LED nad symbolami wskazują tryb, który jest aktywny w danym momencie.



- A** W trybie automatycznym urządzenie OneLife X automatycznie dopasowuje się do aktualnej jakości powietrza. W porze nocnej urządzenie automatycznie przełącza się na niższą prędkość obrotową.
- W trybie nocnym urządzenie OneLife X pracuje z niższą prędkością obrotową zapewniającą spokojny sen.
- W trybie Boost wentylator urządzenia pracuje z maksymalną prędkością.
- Symbol filtra świeci się, jeśli konieczna jest wymiana jednostki filtracyjnej (7).

## Kolory diod LED

PL

Lewa dioda LED nad przyciskiem wskazuje aktualną jakość powietrza kolorami opartymi na naszym wskaźniku jakości powietrza OneLife. Nasz wskaźnik wyrażony jest liczbą w przedziale od 1 do 100, która jest obliczana na podstawie kilku wartości PM.

zielona (1-20)	dobra
żółta (21-40)	umiarkowana
pomarańczowa (41-60)	krytyczna
czerwona (61-80)	zła
fioletowa (81-100)	niebezpieczna

## Aplikacja OneLife

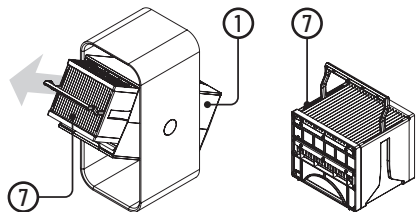
Aplikację OneLife można pobrać, skanując kod QR poniżej lub odszukując produkt „OneLife” w sklepie App Store na urządzeniu iOS lub Android. Smartfon z zainstalowaną aplikacją OneLife może pełnić funkcję zdalnego sterowania umożliwiającą wybór indywidualnych ustawień osobistego komfortu oraz kontrolę jakości powietrza wewnątrz pomieszczeń i na wolnym powietrzu.



## Wskazówki dotyczące pielęgnacji i konserwacji

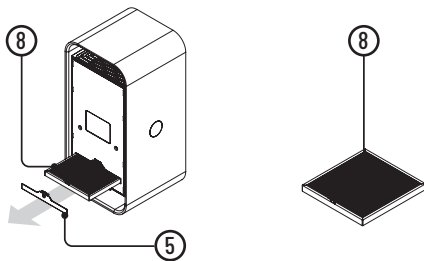
### Czyszczenie jednostki filtracyjnej (7)

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć oczyszczacz powietrza i odłączyć wtyczkę sieciową.
2. Przechylić obudowę główną (1) do przodu.
3. Zdjąć kratkę wentylacyjną (2).
4. Wyjąć jednostkę filtracyjną (7), korzystając z uchwytu.
5. Jednostkę filtracyjną (7) można przepłukać pod wodą lub umyć w zmywarce do naczyń.
6. Po oczyszczeniu jednostka filtracyjna (7) musi suszyć się przez co najmniej 24 godziny.
7. Przed zamontowaniem jednostki filtracyjnej (7) z powrotem w urządzeniu upewnić się, że jest ona całkowicie sucha.
8. Przed włączeniem urządzenia umieścić kratkę wentylacyjną (2) z powrotem na obudowie głównej (1).
9. Nacisnąć i przytrzymać przycisk na panelu obsługowym (3) przez 3 sekundy, aby potwierdzić, że filtr został oczyszczony.



### Czyszczenie filtra wstępnego (8)


1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć oczyszczacz powietrza i odłączyć wtyczkę sieciową.
2. Zdjąć osłonę tekstylną (4) z tyłu urządzenia.
3. Poluzować dolną śrubę i zdjąć osłonę filtra wstępnego (5). Wyjąć filtr wstępny (8), pociągając za język.
4. Usunąć kurz lub większe cząstki z filtra wstępnego (8) za pomocą odkurzacza lub suchego ręcznika. Nie używać wody w celu oczyszczenia filtra wstępnego (8).
5. Zamontować filtr wstępny (8) z powrotem w urządzeniu. Urządzenie OneLife X włączać tylko, jeśli zamontowany jest w nim filtr wstępny (8)!
6. Zamknąć otwór, zakładając osłonę filtra wstępnego (5) i dokręcając śrubę, oraz zamocować osłonę tekstylną (4) na obudowie głównej (1).



## Specyfikacje

Wielkość pomieszczenia	Do 30 m <sup>2</sup>
Oczyszczona ilość powietrza (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Tryby	Automatyczny, nocny, Boost
Przechylenie	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Wskaźnik wymagalności czyszczenia filtra	Tak
Zużycie prądu	10 W (Automatyczny: 4 - 7 W)
Poziom hałasu	11 - 39 dB(A)
Wymiary	Wysokość: 411 mm Szerokość: 196 mm Głębokość: 190 mm Maks. głębokość (po przechyleniu): 354 mm
Masa	4,2 kg
Wymagania Wi-Fi	2,4 GHz

## Utylizacja

 Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że artykułu nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady z gospodarstw domowych. Przedmiot należy przekazać zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska do punktu recyklingu w celu utylizacji odpadów. Oddzielając oznaczony przedmiot od opadów z gospodarstw domowych, użytkownik przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów oddawanych do spalarni lub na wysypiska odpadów i do minimum ogranicza potencjalne negatywne skutki na zdrowie ludzkie i środowisko.

## Zgodność

PL

### Zgodność z przepisami FCC i normami kanadyjskiego departamentu ISED

Niniejsze urządzenie spełnia przepisy FCC, część 15, oraz wymagania norm(y) bezlicencyjnych(-nej) RSS kanadyjskiego departamentu ISED.

Eksploatacja podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może być źródłem szkodliwych interferencji oraz (2) urządzenie musi być odporne na wszystkie odbierane interferencje mogące powodować niepożądane działanie.

### Zgodność UE

Firma OneLife GmbH w tym miejscu deklaruje, iż niniejsze urządzenie bezprzewodowe jest zgodne z postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

## Gwarancja

Więcej informacji na temat naszej gwarancji można znaleźć na stronie [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Täieliku kasutus- ja hooldusjuhendi koos üksikasjalike illustratsioonide ja KKK-dega toote kohta leiate aadressil [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) või paremal pool asuva QR-koodi kaudu.



## Ohutusjuhised

### Üldine teave

Tähtis! Lugege käesolev juhend enne seadme kasutamist või hooldust hoolikalt läbi ja hoidke hilisemaks lugemiseks alles.

See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sealhulgas lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nad on nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või on saanud temalt juhiseid seadme kasutamise kohta.

### Juhised elektroonika kohta

- Ärge kasutage kahjustatud võrgupistikut või halvasti kinnitatud pistikupesat.
- Ärge liigutage seadetoitejuhtmetest tõmmates.
- Toitejuhtme kahjustumise või deformeerumise vältimiseks ärge painutage seda jõuga ega juhtige seda raske eseme alt läbi.
- Ärge ühendage ja eemaldage võrgupistikut korduvalt.
- Enne seadme remontimist, kontrollimist või osade asendamist eemaldage võrgupistik vooluvõrgust.

### Juhised elektroonika kohta

- Eemaldage võrgupistikult tolm ja vesi.
- Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, eemaldage võrgupistik vooluvõrgust.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtude vältimiseks asendama tootja, tema klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- Ärge püüdke toitejuhet remontida ega muuta.
- Seda toodet tohib kasutada ainult koos tarnimisel kaasasoleva toiteallikaga.
- Kui mõni osa on kahjustatud, ei tohi toodet kasutada.

### Juhised paigaldamise kohta

- Toode on mõeldud ainult kasutamiseks kodumajapidamises tavapärastes töötingimustes.
- Ärge paigaldage õhupuhastit kütteseadme lähedusse.
- Ärge kasutage toodet niiskes keskkonnas või suure õhuniiskusega keskkonnas, näiteks vannitoas või suurte temperatuurikõikumistega ruumis.
- See toode ei asenda nõuetekohast õhutamist, regulaarset tolmuimemist ega õhupuhasti või ventilaatori kasutamist toiduvalmistamise ajal.
- Kasutage seadet alati kuival, stabiilsel, tasasel ja horisontaalsel pinnal.
- Jätke seadme ümber vähemalt 20 cm vaba ruumi.
- Ärge kasutage seadet kohtades, kus kasutatakse või ladustatakse tuleohtlikke gaase või põlevaid materjale.
- Ärge rakendage liigset jõudu ega laske seadmele mõjuda löökidel.
- Paigaldage seade nii, et selle ümber ei oleks õhuringlust segavaid takistusi.

## Ohutusjuhised

### Juhised käsitsemise kohta

- Ärge kunagi asetage seadet vette.
- Ärge võtke seadet lahti, ärge remontige ega muutke seda.
- Enne seadme puhastamist tõmmake võrgupistik vooluvõrgust välja.
- Ärge pihustage süttivaid materjale õhu sisselaskeavasse.
- Ärge pange sõrmi ega võõrkehi õhu sisse- ega väljalaskeavasse.
- Puhastage filtrid või asendage need uutega vastavalt filtrite vahetusvälbale. Vastasel juhul võib seadme jõudlus väheneda.
- Ärge laske seadmele mõjuda löökidel ega toetuge seadmele, sest see võib ümber kukkuda ja põhjustada vigastusi või seadme rikkeid.
- Aeg-ajalt võib seade tekitada prõksumisele sarnaseid helisid. See juhtub siis, kui suured osakesed puutuvad seadme töö ajal filtriüksusega kokku ja see ei ole kuidagi ohtlik. Kui see esineb regulaarselt, puhastage filtriüksus.
- Kui õhupuhastaja tekitab jätkuvalt kummalist müra, esineb põlengu- või suitsulõhn, eemaldage võrgupistik kohe pistikupesast ja helistage meie klienditeenindusse.
- Toode ei eemalda süsinikmonoksiidi (CO) ega radooni (Rn). Seda ei saa kasutada ohutusseadmena põlemisprotsesside ja ohtlike kemikaalidega seotud õnnetuste korral.

## Hooldustsükliid

EE

Järgnevalt loetletud hooldus- ja asendusvälbad võivad sõltuvalt kasutuskeskkonnast ja kasutussagedusest erineda.

Aktiivsõefilter on valikuline lisafilter, mida saab osta eraldi.

Komponent	Välp	Toiming
Filtriüksus (7)	3 kuud	Puhastamine
Eelfilter (8)	6 kuud	Puhastamine
Ionisaator (9)	6 kuud	Puhastamine
Aktiivsõefilter (lisatarvik)	6 kuud	Vahetamine

## Tarnekomplekt

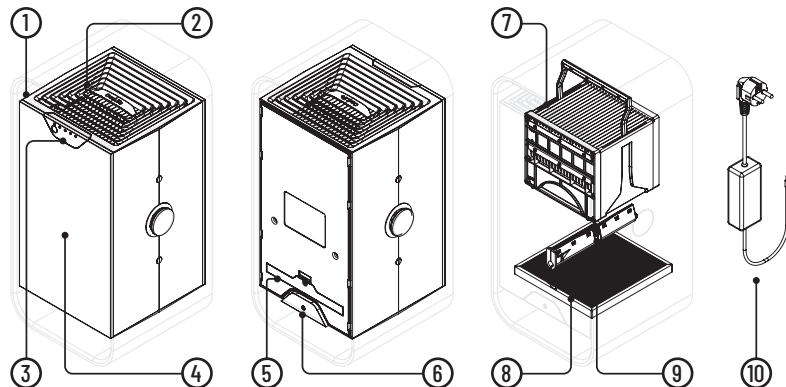
- 1 OneLife X õhupuhasti
- 1 võrgupistik
- 2 riidest katted
- 1 eelfilter
- 1 filtriüksus
- 4 libisemiskindlad nupud

## Esimesed sammud

1. Kallutage põhikorpust (1) ettepoole.
2. Tõmmake ventilatsioonivõre (2) keskel olevast käepidemest välja.
3. Eemaldage ventilatsioonivõre (2) ja filtriüksuse (7) vaheline kaitsepakend.
4. Asetage ventilatsioonivõre (2) põhikorpusele (1) ja kallutage põhikorpust tahapoole.
5. Ühendage võrgupistik (10) tagaosas asuvasse pistikühendusse (6) ja sisestage pistik pistikupessa.
6. OneLife X-i kasutamiseks vajutage juhtpaneelil (3) olevat nuppu.

## Ülevaade

1. põhikorpust
2. ventilatsioonivõre
3. juhtpaneel
4. riidest kate
5. eelfiltri kate
6. pistikühendus
7. filtriüksus
8. eelfilter
9. ionisaator
10. võrgupistik



## Kasutamine

Juhtpaneelil (3) on üks nupp ja neli ikooni. Need ikoonid tähistavad OneLife X-i käitusrežiime. Kui vajutatakse nuppu, lülitub õhupuhastaja vasakult paremale läbi erinevate käitusrežiimide. Sümbolite kohal olevad LED-id näitavad, milline režiim on hetkel aktiivne.



- A** Automaatrežiimil kohandub OneLife X automaatselt vastavalt hetke õhukvaliteedile. Öösel töötab seade automaatselt vähendatud pöörlemissagedusega.
- Öörežiimil töötab OneLife X madalal pöörlemissagedusel, et tagada rahulik uni.
- Boost-režiimil töötab seade ventilaatori maksimaalsel kiirusel.
- Filtri sümbol põleb, kui filtriüksust (7) tuleb puhastada.

## LED-ide värvid

EE

Nupu kohal olev vasakpoolne LED põleb vastavalt OneLife'i õhukvaliteedi indeksile ja näitab hetke õhukvaliteeti. See indeks on mitmete PM-väärtuste põhjal arvutatud number vahemikus 1–100.

roheline (1–20)	hea
kollane (21–40)	mõõdukas
oranž (41–60)	kriitiline
punane (61–80)	halb
lilla (81–100)	ohtlik

## OneLife'i rakendus

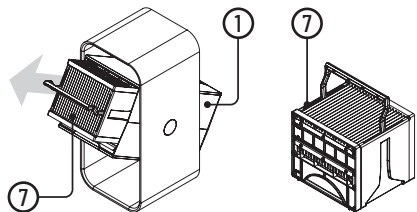
OneLife'i rakenduse saate alla laadida, skannides all oleva QR-koodi või otsides oma iOS- või Android-seadmes App Store'ist „OneLife“. OneLife'i rakendusega saate kasutada oma nutitelefoni kaugjuhtimispuldina, teha oma tervise jaoks kohandatud seadeid ning kontrollida õhu kvaliteeti siseruumides ja õues.



## Korrashoiu- ja hooldusjuhised

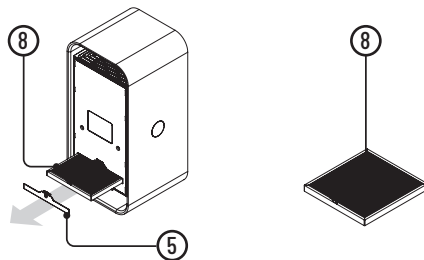
### Filtriüksuse puhastamine (7)

1. Enne puhastamist lülitage õhupuhastaja välja ja eemaldage võrgupistik vooluvõrgust.
2. Kallutage põhikorpust (1) ettepoole.
3. Eemaldage ventilatsioonivõre (2).
4. Tõmmake filtriosa (7) käepideme abil välja.
5. Filtriüksust (7) võib loputada vee all või puhastada nõudepesumasinas.
6. Pärast puhastamist peab filtriüksus (7) kuivama vähemalt 24 tundi.
7. Enne filtriüksuse (7) uuesti seadmesse paigaldamist veenduge, et see on täiesti kuiv.
8. Enne seadme sisselülitamist asetage ventilatsioonivõre (2) tagasi põhikorpusele (1).
9. Vajutage juhtpaneelil (3) olevat nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all, et kinnitada filtri puhastamine.



### Eelfiltri puhastamine (8)


1. Enne puhastamist lülitage õhupuhastaja välja ja eemaldage võrgupistik vooluvõrgust.
2. Eemaldage seadme tagaküljelt riidest kate (4).
3. Keerake lahti alumine kruvi ja eemaldage eelfiltri kate (5). Võtke eelfilter (8) välja, tõmmates selle äärisest.
4. Kasutage tolmuimejat või kuiva rätikut, et eemaldada tolm või suuremad osakesed eelfiltrist (8). Ärge kasutage eelfiltri (8) puhastamiseks vett.
5. Asetage eelfilter (8) tagasi seadmesse. Lülitage OneLife X sisse ainult siis, kui eelfilter (8) on seadmesse sisestatud!
6. Sulgege avaus eelfiltri kattega (5) ja kinnitage kruviga, kinnitage riidest kate (4) põhikorpuse (1) külge.



## Spetsifikatsioonid

Ruumi suurus	kuni 30 m <sup>2</sup>
puhastatud õhukogus (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Režiimid	automaat-, öö- ja boost-režiim
Kallutusasendid	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Filtri puhastamise indikaator	Jah
Voolutarve	10 W (Automaat: 4 - 7 W)
Helitugevus	11 - 39 dB(A)
Mõõtmed	Kõrgus: 411 mm Laius: 196 mm Sügavus: 190 mm Max sügavus (kallutatult): 354 mm
Kaal	4,2 kg
WLAN-i nõuded	2,4 GHz

### Jäätmekäitlus

 Lääbikriipsutatud prügikasti sümbol tähendab, et toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Toode tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Märgistatud eseme eraldamisega olmejäätmetest aitate vähendada põletusseadmetesse või prügilatesse saadetavate jäätmete hulka ning vähendada võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.

## Vastavus

### FCC ja ISED Kanada vastavus

See seade vastab FCC eeskirjade osale 15 ja Kanada litsentsivaba(de)le RSS-standardi(te)le. Käitusele rakenduvad järgmised kaks tingimust: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab taluma kõiki vastuvõetud häireid, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut käitust.

### ELi nõuetele vastavus

OneLife GmbH deklareerib käesolevaga, et see traadita seade vastab direktiivile 2014/53/EL.

## Garantii

Lisateavet meie garantii kohta leiате aadressil [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Pilnu lietošanas un apkopes instrukciju ar detalizētiem attēliem un biežāk uzdotajiem jautājumiem par produktu meklējiet vietnē [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) vai atveriet ar QR kodu labajā pusē.



## Drošības norādījumi

### Vispārīga informācija

Svarīgi! Pirms lietošanas vai apkopes uzmanīgi izlasiet instrukciju un uzglabājiet, lai varētu tajā ieskatīties arī vēlāk.

Nav paredzēts, ka šo ierīci lietos personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai personas, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad tās uzrauga par šo personu drošību atbildīgais cilvēks vai šis cilvēks sniedz pamācības, kā jālieto ierīce.

### Norādes par elektroniku

- Neizmantojiet bojātu tīkla spraudni vai vaļīgu kontaktligzdu.
- Nepārvietojiet ierīci, velkot aiz tīkla kabeļa.
- Lai novērstu tīkla kabeļa bojājumus vai deformāciju, nesalokiet kabeli ar spēku un neinstalējiet zem smagiem priekšmetiem.
- Atkārtoti neiespraudiet un neatvienojiet tīkla spraudni.
- Atvienojiet tīkla spraudni pirms ierīces remonta, pārbaudes vai detaļu nomaiņas.
- Notīriet no tīkla spraudņa putekļus un ūdeni.

### Norādes par elektroniku

- Atvienojiet tīkla spraudni, ja ierīce ilgāku laiku netiks izmantota.
- Lai novērstu bojāta tīkla kabeļa radītu bīstamību, kabeli nomaina ražotājs, viņa klientu apkalpošanas dienests vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Nemēģiniet salabot vai pārveidot tīkla kabeli.
- Ierīci drīkst izmantot tikai kopā ar komplektā piegādāto barošanas bloku.
- Ja kāda no detaļām ir bojāta, tad ierīci vairs nedrīkst lietot.

### Norādes par instalēšanu

- Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā normālos darba apstākļos.
- Neuzstādiet gaisa attīrītāju sildierīču tuvumā.
- Nelietojiet ierīci mitrā vidē vai vidē ar augstu gaisa mitrumu, piemēram, vannasistabā vai telpā ar lielām temperatūras svārstībām.
- Ierīce neaizstāj pareizu vēdināšanu, regulāru putekļu savākšanu ar putekļsūcēju, kā arī tvaiku nosūcēja vai ventilatora funkciju ēdiena gatavošanas laikā.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz sausas, stabilas, līdzenas un horizontālas pamatnes.
- Visapkārt ierīcei atstājiet vismaz 20 cm platu brīvu telpu.
- Nelietojiet ierīci tādās vietās, kur tiek izmantotas vai uzglabātas uzliesmojošas gāzes vai degoši materiāli.
- Nepielietojiet pārmērīgu spēku un nepakļaujiet ierīci triecieniem.
- Uzstādiet ierīci tā, lai nekādi šķēršļi ap ierīci netraucētu gaisa cirkulāciju.

## Drošības norādījumi

### Norādes par lietošanu

- Nekad neievietojiet ierīci ūdenī.
- Neizjauciet, neremontējiet vai nemodificējiet ierīci.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet tīkla spraudni.
- Nesmidziniet gaisa ieejas atverē nekādas degošas vielas.
- Nebāziet gaisa ieejas vai izejas atverē pirkstus vai svešķermeņus.
- Saskaņā ar filtru nomaiņas cikliem iztīriet vai nomainiet filtrus, aizstājot tos ar jauniem filtriem. Citādi var pasliktināties ierīces jauda.
- Nepakļaujiet ierīci triecieniem un neatbalstieties pret ierīci, jo tā var apgāzties un radīt traumas vai nepareizi darboties.
- Ierīce reizēm var radīt trokšņus, kas līdzinās knikšķiem. Tā notiek tad, ja lielas daļiņas nonāk saskarē ar filtru bloku, kad ierīce atrodas darbībā, bet tas nav nekas bīstams. Ja tā notiek regulāri, iztīriet filtru bloku.
- Ja gaisa attīrītājs turpina radīt retus trokšņus, izdalīt deguma smaku vai dūmus, nekavējoties atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas un piezvaniet mūsu klientu apkalpošanas dienestam.
- Ierīce neatdala oglekļa monoksīdu (CO) un radonu (Rn). To nevar izmantot kā drošības ierīci nelaiemes gadījumos, kas saistīti ar sadegšanas procesiem un bīstamām ķīmikālijām.

## Apkopes cikli

LV

Zemāk norādītie apkopes un nomaiņas cikli var atšķirties atkarībā no darba vides un izmantošanas biežuma.

Aktīvās ogles filtrs ir izvēles papildfiltrs, ko var iegādāties atsevišķi.

Komponents	Cikls	Rīcība
Filtru bloks (7)	3 mēneši	Tīrīšana
Priekšfiltrs (8)	6 mēneši	Tīrīšana
Jonizators (9)	6 mēneši	Tīrīšana
Aktīvās ogles filtrs (piederumu detaļa)	6 mēneši	Nomaiņa



## Piegādes komplekts

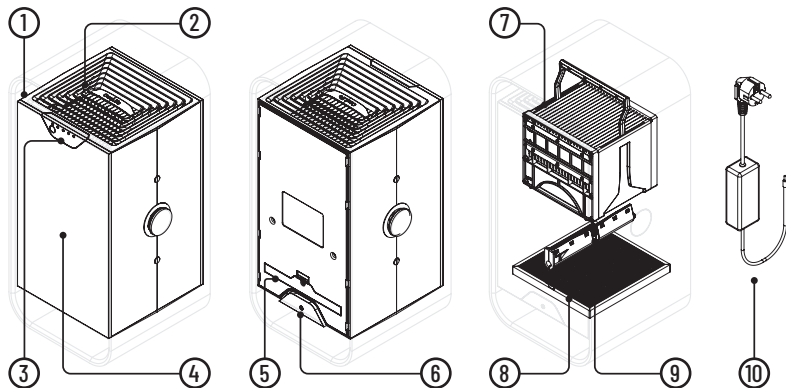
- 1 OneLife X gaisa attīrītājs
- 1 Tīkla spraudnis
- 2 Auduma pārsegi
- 1 Priekšfiltrs
- 1 Filtru bloks
- 4 Neslidoši izciļņi

## Pirmās darbības

1. Sasveriet galveno korpusu (1) uz priekšu.
2. Turot vidū aiz roktura, izņemiet ventilācijas režģi (2).
3. Izņemiet aizsargiepakojumu, kas ielikts starp ventilācijas režģi (2) un filtru bloku (7).
4. Novietojiet ventilācijas režģi (2) uz galvenā korpusa (1) un sasveriet to uz aizmuguri.
5. Savienojiet tīkla spraudni (10) ar spraudsavienojumu (6) ierīces aizmugurē un iespraudiet spraudni kontaktligzdā.
6. Vadības panelī (3) nospiediet pogu, lai sāktu izmantot OneLife X.

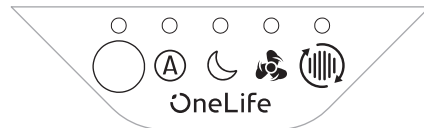
## Pārskats

1. Galvenais korpus
2. Ventilācijas režģis
3. Vadības panelis
4. Auduma pārsegs
5. Priekšfiltra pārsegs
6. Spraudsavienojums
7. Filtru bloks
8. Priekšfiltrs
9. Jonizators
10. Tīkla spraudnis



## Lietošana

Vadības panelī (3) atrodas viena poga un četras ikonas. Ikonas apzīmē režīmus, kādos var izmantot ierīci OneLife X. Kad tiek nospiests taustiņš, gaisa attīrītājs pēc kārtas ieslēdzas dažādos režīmos, sākot no kreisās puses uz labo. LED diodes virs simboliem parāda, kurš režīms pašlaik ir aktīvs.



- A** Automātiskajā režīmā OneLife X automātiski pielāgojas pašreizējai gaisa kvalitātei. Naktīs ierīce darbojas automātiski ar samazinātu apgriezīenu skaitu.
- Nakts režīmā OneLife X darbojas ar mazāku apgriezīenu skaitu, lai netraucētu gulēt.
- Forsētā režīmā ierīces ventilators darbojas ar maksimālo ātrumu.
- Filtera simbols deg, ja filtru bloks (7) ir jātīra.

## LED diožu krāsas

LV

Kreisais LED indikators virs pogas informē par pašreizējo gaisa kvalitāti, degot tādā krāsā, kas atbilst mūsu OneLife gaisa kvalitātes indeksam. Mūsu indekss ir skaitlis no 1 līdz 100, ko aprēķina no vairākām PM vērtībām.

zaļa (1-20)	laba
dzeltena (21-40)	vidēja
oranža (41-60)	kritiska
sarkana (61-80)	slikta
violeta (81-100)	bīstama

## OneLife lietotne

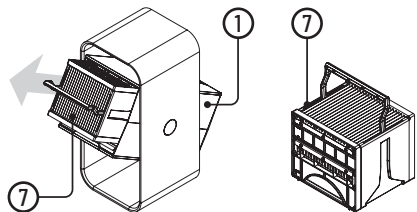
Tu vari lejupielādēt OneLife lietotni, noskenējot zemāk parādīto QR kodu vai savā iOS vai Android ierīcē lietotņu veikalā sameklējot "OneLife". Ar OneLife lietotni tu vari izmantot savu viedtālruni kā tālvadību, veikt individuālus iestatījumus atbilstoši savai personīgajai veselībai un pārbaudīt gaisa kvalitāti iekštelpās un ārā.



## Norādes par kopšanu un apkopi

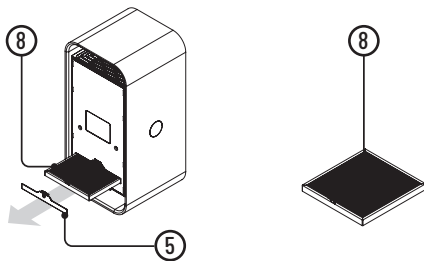
### Filtru bloka (7) tīrīšana

1. Izslēdziet gaisa attīrītāju un pirms tīrīšanas atvienojiet tīkla spraudni.
2. Sasveriet galveno korpusu (1) uz priekšu.
3. Izņemiet ventilācijas režģi (2).
4. Turot aiz roktura, izņemiet filtru bloku (7).
5. Filtru bloku (7) var noskalot zem krāna ar ūdeni vai mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
6. Filtru blokam (7) pēc tīrīšanas jāžūst vismaz 24 stundas.
7. Pirms ievietojat filtru bloku (7) atpakaļ ierīcē, pārlicinieties, vai tas ir pilnībā izžuvis.
8. Pirms ierīces ieslēgšanas atkal uzlieciet ventilācijas režģi (2) uz galvenā korpusa (1).
9. Vadības panelī (3) turiet nospiestu taustiņu 3 sekundes, lai apstiprinātu filtru tīrīšanu.



### Priekšfiltra (8) tīrīšana


1. Izslēdziet gaisa attīrītāju un pirms tīrīšanas atvienojiet tīkla spraudni.
2. Noņemiet auduma pārsegu (4) ierīces aizmugurē.
3. Izskrūvējiet apakšējo skrūvi un noņemiet priekšfiltra pārsegu (5). Turot aiz austiņas, izņemiet priekšfiltru (8).
4. Ar putekļsūcēju vai sausu dvieli notīriet no priekšfiltra (8) putekļus un lielākās daļiņas. Priekšfiltra (8) tīrīšanai nelietojiet ūdeni.
5. Ielieciet priekšfiltru (8) atpakaļ ierīcē. Ieslēdziet OneLife X tikai pēc tam, kad priekšfiltrs (8) ir ievietots ierīcē!
6. Noslēdziet atveri ar priekšfiltra pārsegu (5) un skrūvi, piestipriniet auduma pārsegu (4) pie galvenā korpusa (1).



## Specifikācijas

Telpas platība	līdz 30 m <sup>2</sup>
Attīrītā gaisa daudzums (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Režīms	automātiskais, nakts, forsētais
Sasveres pozīcijas	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Filtru tīrīšanas indikators	ir
Strāvas patēriņš	10 W (Automātiskais: 4 - 7 W)
Trokšņa līmenis	11 - 39 dB(A)
Izmēri	augstums: 411 mm platums: 196 mm biezums: 190 mm maks. biežums (sasvērtā stāvoklī): 354 mm
Svars	4,2 kg
WLAN prasības	2,4 GHz

### Likvidācija

 Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols nozīmē, ka šī prece jālikvidē atsevišķi no mājtsaimniecības atkritumiem. Priekšmets saskaņā ar vietējiem vides noteikumiem par atkritumu likvidāciju jānogādā uz pārstrādi. Neizmetot šādi marķētu priekšmetu mājtsaimniecības atkritumos, jūs samazināt atkritumu daudzumu, kas nonāk sadedzināšanas iekārtās vai poligonos, un minimizējat iespējamo negatīvo iedarbību uz cilvēku veselību un apkārtējo vidi.

## Atbilstība

LV

### FCC un ISED (Kanāda) atbilstība

Ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai un ISED (Kanāda) RSS standartam (-iem). Uz ekspluatāciju attiecas divi noteikumi: (1) ierīce nedrīkst radīt kaitīgas interferences, (2) ierīcei jāakceptē visas uztvertās interferences, ieskaitot arī tādas interferences, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

### ES atbilstība

OneLife GmbH deklarē, ka šī bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

## Garantija

Plašāku informāciju par mūsu garantiju meklējiet vietnē [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Visą naudojimo ir priežiūros instrukciją su išsamiomis iliustracijomis ir dažniausiai užduodamus klausimus apie gaminį rasite adresu [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) arba pasinaudoję QR kodu dešinėje pusėje.



## Saugos instrukcijos

### Bendroji informacija

Svarbu! Prieš naudodami ar atlikdami techninę priežiūrą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.

Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūrėtų arba instruktuočiau, kaip naudotis įrenginiu.

### Pastabos apie elektroniką

- Nenaudokite pažeisto elektros tinklo kištuko arba gerai nepritvirtinto kištukinio lizdo.
- Nejudinkite įrenginio traukdami už maitinimo laidą.
- Vengdami pažeisti ar deformuoti maitinimo laidą, jo stipriai nelenkite ir neprispauskite sunkiu daiktu.
- Negalima daug kartų įkišti ir ištraukti elektros tinklo kištuko.
- Prieš taisydami, tikrindami ar keisdami dalis, atjunkite maitinimo laidą.
- Pašalinkite dulkes ir vandenį nuo tinklo kištuko.

### Pastabos apie elektroniką

- Jei įrenginio ilgai nenaudosite, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, garantinio aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Nebandykite taisyti ar modifikuoti maitinimo laido.
- Šį gaminį galima naudoti tik kartu su tiekiamu maitinimo bloku.
- Jei kuri nors dalis yra pažeista, gaminio nenaudokite.

### Pastabos dėl montavimo

- Gaminys skirtas naudoti tik namų ūkyje įprastomis eksploataavimo sąlygomis.
- Nestatykite oro valytuvo šalia šildymo prietaisų.
- Nenaudokite gaminio drėgnoje aplinkoje arba aplinkoje, kurioje oro drėgmė yra didelė, pavyzdžiui, vonios kambaryje arba patalpoje, kurioje temperatūra labai svyruoja.
- Šis gaminys nepakeičia tinkamo vėdinimo, reguliaraus siurbimo dulkių siurbliu arba ištraukiamojo gaubto ar ventiliatoriaus naudojimo gaminant maistą.
- Įrenginį visada naudokite ant sauso, stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Aplink įrenginį palikite ne mažiau kaip 20 cm laisvos erdvės.
- Nenaudokite įrenginio tose vietose, kur naudojamos ar laikomos degios dujos ar degiosios medžiagos.
- Nenaudokite per didelės jėgos ir saugokite įrenginį nuo smūgių.
- Pastatykite įrenginį taip, kad aplink jį nebūtų kliūčių, trukdančių oro cirkuliacijai.

## Saugos instrukcijos

### Pastabos apie veikimą

- Niekada nenardinkite įrenginio į vandenį.
- Įrenginio neardykite, neremontuokite ir nemodifikuokite.
- Prieš valydami įrenginį, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Nepurškite degių medžiagų į oro įleidimo angą.
- Nekiškite pirštų ar pašalinių daiktų į oro įleidimo ar išleidimo angą.
- Išvalykite arba pakeiskite filtrus naujais pagal filtrų keitimo ciklus. Priešingu atveju gali pablogėti įrenginio veikimas.
- Saugokite įrenginį nuo smūgių ir jį nesireminkite, nes jis gali apvirsti ir sužeisti arba sugesti.
- Kartais įrenginys gali skleisti garsus, panašius į spragsėjimą. Taip atsitinka, kai veikiant filtro blokui jį patenka didelių dalelių ir tai nėra pavojinga. Jei tai vyksta reguliariai, išvalykite filtro bloką.
- Jei oro valytuvai ir toliau skleidžia keistus garsus, degėsių kvapą ar dūmus, nedelsdami atjunkite jį nuo elektros tinklo ir paskambinkite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai.
- Gaminys nepašalina anglies monoksido (CO) ir radono (Rn). Jis negali būti naudojamas kaip saugos įtaisas nelaimingų atsitikimų, susijusių su degimo procesais ir pavojingomis cheminėmis medžiagomis, atveju.

## Priežiūros ciklai

LT

Toliau išvardyti techninės priežiūros ir keitimo ciklai gali skirtis priklausomai nuo darbo aplinkos ir naudojimo dažnumo.

Aktyviosios anglies filtras yra papildomas filtras, kurį galima įsigyti atskirai.

Komponentas	Ciklas	Veiksmas
Filtro blokas (7)	3 mėnesiai	Valymas
Pirminis filtras (8)	6 mėnesiai	Valymas
Jonizatorius (9)	6 mėnesiai	Valymas
Aktyvuotos anglies filtras (papildoma dalis)	6 mėnesiai	Keisti

## Pristatymo apimtis

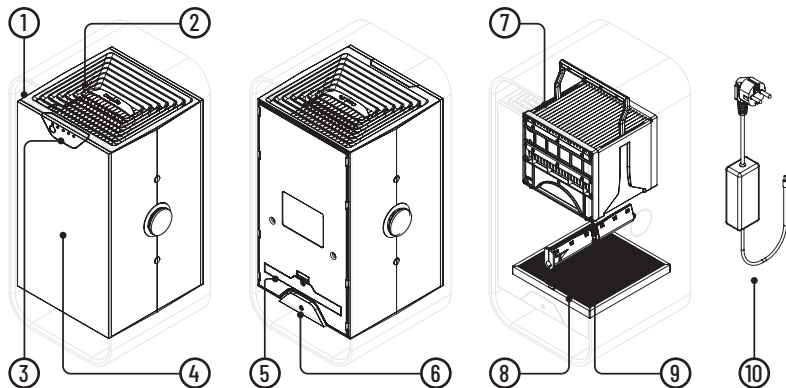
- 1 „OneLife X“ oro valytuvas
- 1 Tinklo kištukas
- 2 Medžiaginiai dangčiai
- 1 Pirminis filtras
- 1 Filtro blokas
- 4 Gumbeliai nuo slydimo

## Pirmieji žingsniai

1. Pagrindinį korpusą (1) palenkite į priekį.
2. Ištraukite vėdinimo grotelės (2) suėmę už viduryje esančios rankenos.
3. Nuimkite apsauginę pakuotę, esančią tarp vėdinimo grotelių (2) ir filtro bloko (7).
4. Uždėkite vėdinimo grotelės (2) ant pagrindinio korpuso (1) ir atlenkite jas atgal.
5. Prijunkite tinklo kištuką (10) prie kištukinės jungties (6) galę ir įkiškite kištuką į lizdą.
6. Paspauskite valdymo skydelyje (3) esantį mygtuką, kad galėtumėte naudoti „OneLife X“.

## Apžvalga

1. Pagrindinis korpusas
2. Vėdinimo grotelės
3. Valdymo skydelis
4. Medžiaginis dangtis
5. Pirminio filtro dangtelis
6. Kištukinė jungtis
7. Filtro blokas
8. Pirminis filtras
9. Jonizatorius
10. Tinklo kištukas



## Valdymas

Valdymo skyde (3) yra mygtukas ir keturios piktogramos. Šios piktogramos žymi režimus, kuriais galima naudoti „OneLife X“. Spaudžiant mygtuką oro valytuvas perjungia skirtingus režimus iš kairės į dešinę. Virš piktogramų esantys šviesos diodai rodo, kuris režimas šiuo metu yra aktyvus.



- A** Automatiniu režimu „OneLife X“ automatiškai prisitaiko prie esamos oro kokybės. Naktį įrenginys automatiškai veikia mažesniu greičiu.
- Nakties režimu „OneLife X“ veikia nedideliu greičiu, kad būtų užtikrintas ramus miegas.
- Naudojant padidinto veikimo režimą, įrenginys veikia visu ventiliatoriaus greičiu.
- Filtro simbolis užsidega, kai filtro bloką (7) reikia išvalyti.

## LED spalvos

LT

Virš mygtuko esantis kairysis šviesos diodas rodo esamą oro kokybę – jo spalva šviečia pagal „OneLife“ oro kokybės indeksą. Mūsų indekse pateikiamas skaičius nuo 1 iki 100, apskaičiuotas pagal kelias PM reikšmes.

žalia (1–20)	geras
geltona (21–40)	vidutinis
oranžinė (41–60)	kritinis
raudona (61–80)	blogas
violetinė (81–100)	pavojaingas

## Programėlė „OneLife App“

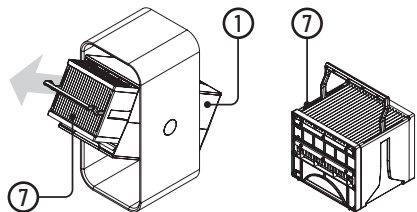
Programėlę „OneLife“ galite atsisiųsti nuskaitydami toliau pateiktą QR kodą arba „iOS“ ar „Android“ įrenginyje „App Store“ susiradę „OneLife“. Su programėle „OneLife App“ galite naudoti išmanųjį telefoną kaip nuotolinio valdymo pultą, pasirinkti individualius asmeninės sveikatos nustatymus ir tikrinti patalpų ir lauko oro kokybę.



## Priežiūros ir aptarnavimo instrukcijos

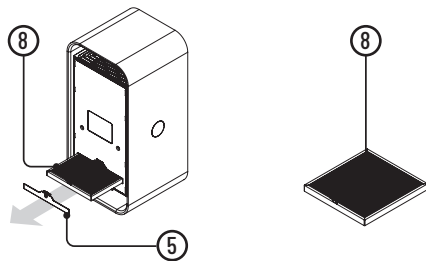
### Filtro bloko valymas (7)

1. Prieš valydami oro valytuvą išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką iš elektros tinklo.
2. Pagrindinį korpusą (1) palenkite į priekį.
3. Nuimkite vėdinimo groteles (2).
4. Ištraukite filtro bloką (7) naudodami rankeną.
5. Filtro bloką (7) galima nuplauti vandeniu arba išplauti indaplovėje.
6. Po valymo filtro blokas (7) turi džiūti bent 24 valandas.
7. Prieš įdėdami filtro bloką (7) atgal į įrenginį, įsitikinkite, kad jis yra visiškai sausas.
8. Prieš įjungdami įrenginį, uždėkite vėdinimo groteles (2) atgal ant pagrindinio korpuso (1).
9. Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką ant valdymo skydelio (3), kad patvirtintumėte filtro valymą.



### Pirminio filtro valymas (8)


1. Prieš valydami oro valytuvą išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką iš elektros tinklo.
2. Nuimkite medžiaginį dangtį (4) nuo galinės įrenginio dalies.
3. Atlaisvinkite apatinį varžtą ir nuimkite pirminio filtro dangtelį (5). Ištraukite pirminį filtrą (8) traukdami už antdėklo.
4. Dulkes ar didesnes daleles nuo pirminio filtro (8) pašalinkite dulkių siurbliu arba sausu rankšluosčiu. Nenaudokite vandens pirminiam filtrui (8) valyti.
5. Įdėkite pirminį filtrą (8) atgal į įrenginį. „OneLife X“ įjunkite tik tada, kai į įrenginį įdėtas pirminis filtras (8)!
6. Uždarykite angą su pirminio filtro dangteliu (5) ir varžtu ir pritvirtinkite medžiaginį dangtį (4) prie pagrindinio korpuso (1).



## Specifikacijos

Patalpos dydis	iki 30 m <sup>2</sup>
išvalyto oro tūris (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Režimai	Automatinis, naktinis, sustiprintas
Pakreipimo padėtys	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Filtro valymo indikatorius	Taip
Energijos suvartojimas	10 W (Automatinis: 4 - 7 W)
Garso stiprumas	11 - 39 dB(A)
Matmenys	Aukštis: 411 mm Plotis: 196 mm Gylis: 190 mm Didžiausias gylis (pakreipus): 354 mm
Svoris	4,2 kg
WLAN reikalavimai	2,4 GHz

## Šalinimas

 Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad įrenginį reikia šalinti atskirai nuo buitinių atliekų. Šį įrenginį reikia atiduoti perdirbti pagal vietines aplinkosaugos taisykles dėl atliekų šalinimo. Atskirdami paženklintą įrenginį nuo buitinių atliekų, padėsite sumažinti atliekų, siunčiamų į deginimo įrenginius ar sąvartynus, kiekį ir sumažinsite galimą neigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai.

## Atitiktis

LT

### FCC ir ISED Kanados atitiktis

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir ISED Kanada RSS standartą (-us), kuriam (-iems) netaikoma licencija. Eksploatacija vykdoma laikantis šių dviejų sąlygų: (1) šis prietaisas negali kelti žalingų trukdžių ir (2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

### ES atitiktis

„OneLife GmbH“ pareiškia, kad šis belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

## Garantija

Daugiau informacijos apie mūsų garantiją rasite adresu [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

O completo manual de instruções e de manutenção com figuras e FAQs detalhadas sobre o produto pode ser consultado em [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) ou através do código QR no lado direito.



## Informações de segurança

### Aspetos gerais

Importante! Leia atentamente o presente manual antes da utilização ou manutenção do produto e guarde-o para o poder consultar mais tarde.

Este dispositivo não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e de conhecimentos, a não ser que sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido dela instruções de como utilizar o dispositivo.

### Informações sobre o sistema eletrónico

- Não utilize uma ficha de alimentação danificada ou uma tomada solta.
- Não faça mover o dispositivo pelo puxando pelo cabo de alimentação.
- Para evitar danos ou a deformação do cabo de alimentação, não o dobre com força nem o passe por baixo de um objeto pesado.
- Não insira nem retire repetidamente a ficha de alimentação.

### Informações sobre o sistema eletrónico

- Retire a ficha de alimentação antes da reparação, inspeção ou substituição das peças.
- Remova quaisquer vestígios de pó e de água da ficha de alimentação.
- Retire a ficha de alimentação se o dispositivo não for utilizado durante muito tempo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência ao cliente ou similar para evitar perigos.
- Não tente realizar a reparação ou alteração do cabo de alimentação por conta própria.
- Este produto só deve ser utilizado em conjunto com a fonte de alimentação fornecida com o conjunto.
- O produto não deve ser utilizado sempre que uma peça esteja danificada.

### Notas relativas à instalação

- O produto está concebido apenas para utilização doméstica sob condições de funcionamento normais.
- Não instale o purificador de ar nas proximidades de um aquecedor.
- Não utilize o produto em ambiente húmidos ou em ambientes com elevada humidade de ar como, p. ex., no quarto de banho ou numa divisão com grandes variações de temperatura.
- Este produto não substitui a ventilação adequada, a aspiração regular ou a utilização de um exaustor ou ventilador ao cozinhar.
- Utilize o dispositivo sempre numa área seca, estável, nivelada e na horizontal.
- Deixe um espaço livre de, pelo menos, 20 cm ao redor do dispositivo.

## Informações de segurança

### Notas relativas à instalação

- Não utilize o dispositivo em áreas em que seja utilizados ou armazenados gases inflamáveis ou materiais combustíveis.
- Não exerça força excessiva sobre o dispositivo, devendo também ser evitados impactos.
- Configure o dispositivo de forma a que não haja obstáculos ao redor do dispositivo que impeçam a circulação de ar.

### Notas relativas à operação

- Nunca coloque o dispositivo na água.
- Não proceda à desmontagem, reparação ou modificação do dispositivo.
- Retire a ficha de alimentação do dispositivo antes de o limpar.
- Não pulverize materiais combustíveis para a entrada de ar.
- Não ponha os dedos ou corpos estranhos na entrada ou saída de ar.
- Limpe ou substitua o filtro por um novo de acordo com os ciclos de troca do filtro. Caso contrário, a potência do dispositivo fica comprometida.
- Devem ser evitados impactos no dispositivo e não se encoste ao mesmo, porque pode tombar e causar ferimentos ou falhas de funcionamento.
- O dispositivo pode ocasionalmente produzir ruídos semelhantes ao som de estalidos. Isto acontece quando partículas grandes entram em contacto com a unidade do filtro enquanto o dispositivo está em funcionamento, e não é, de forma alguma, perigoso. Se isto ocorrer de forma regular, limpe a unidade do filtro.

## Notas relativas à operação

PT

- Se o purificador de ar continuar a fazer ruídos estranhos, produzir odor de queimado ou fumo, retire imediatamente a ficha de alimentação da tomada e entre em contacto com o nosso serviço de assistência ao cliente.
- O produto não remove o monóxido de carbono (CO) nem rádon (Rn). Não pode ser utilizado como dispositivo de segurança em acidentes que envolvam processos de combustão e produtos químicos perigosos.

## Ciclos de manutenção

Os ciclos de manutenção e de substituição abaixo mencionados podem variar de acordo com o ambiente operacional e a frequência de utilização.

O filtro de carvão ativo é um filtro extra opcional que pode ser encomendado em separado.

Componente	Ciclo	Ação
Unidade do filtro (7)	3 meses	Limpeza
Pré-filtro (8)	6 meses	Limpeza
Ionizador (9)	6 meses	Limpeza
Filtro de carvão ativo (acessório)	6 meses	Substituição

## Âmbito da entrega

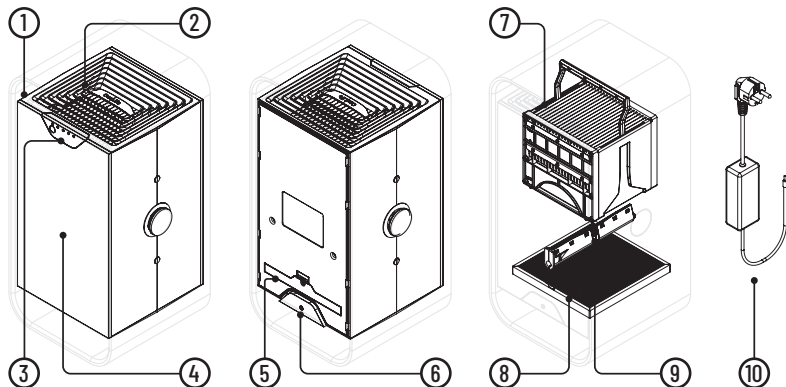
- 1 Purificador de ar OneLife X
- 1 Unidade de alimentação
- 1 Cabo de alimentação
- 2 Revestimentos de tecido
- 1 Pré-filtro
- 1 Unidade do filtro
- 4 Saliências antiderrapantes
- 1 Manual de instruções

## Primeiros passos

- 1. Incline a caixa principal (1) para a frente.
- 2. Extraia a grelha de ventilação (2), segurando pela pega ao centro.
- 3. Remova a embalagem de proteção entre a grelha de ventilação (2) e a unidade do filtro (7).
- 4. Coloque a grelha de ventilação (2) na caixa principal (1) e incline-a para trás.
- 5. Una a unidade de alimentação (10) ao conetor de encaixe (6) na parte de trás e encaixe a ficha na tomada.
- 6. Prima o botão no painel de comando (3) para utilizar o OneLife X.

## Vista geral

- 1. Caixa principal
- 2. Grelhas de ventilação
- 3. Painel de comando
- 4. Revestimento de tecido
- 5. Cobertura do pré-filtro
- 6. Conetor de encaixe
- 7. Unidade do filtro
- 8. Pré-filtro
- 9. Ionizador
- 10. Unidade e cabo de alimentação



## Comando

No campo de comando (3) existe um botão e quatro ícones. Estes ícones representam os modos nos quais o OneLife X pode ser utilizado. Quando o botão é premido, o purificador de ar percorre os diferentes modos da esquerda para a direita. Os LEDs por cima dos símbolos indicam o modo que está ativo naquele momento.



- A** No modo automático, o OneLife X adapta-se automaticamente à qualidade de ar atual. De noite, o dispositivo funciona automaticamente a baixa velocidade.
- No modo noturno, o OneLife X funciona a baixa velocidade para assegurar um sono tranquilo.
- No modo Boost, o dispositivo funciona à velocidade máxima do ventilador.
- O LED do filtro acende sempre que a unidade do filtro (7) tenha de ser limpa.

## Cores LED

PT

O LED do lado esquerdo, por cima do botão, indica a qualidade de ar atual, acendendo numa cor com base no nosso índice de qualidade do ar OneLife. O nosso índice indica um algoritmo entre 1 e 100, que é calculado a partir de vários valores PM.

<b>verde (1-20)</b>	bom
<b>amarelo (21-40)</b>	moderado
<b>laranja (41-60)</b>	crítico
<b>vermelho (61-80)</b>	mau
<b>roxo (81-100)</b>	perigoso

## App OneLife

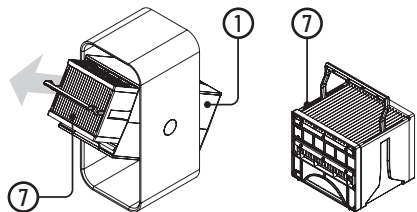
Pode descarregar a app OneLife através da leitura do código QR abaixo ou através da pesquisa de "OneLife" na App Store no seu dispositivo iOS ou Android. Com a app OneLife pode utilizar o seu Smartphone como uma unidade de controlo à distância, realizar configurações individuais para a sua saúde pessoal e verificar a qualidade de ar em espaços interiores e ao ar livre.



## Informações de limpeza e de manutenção

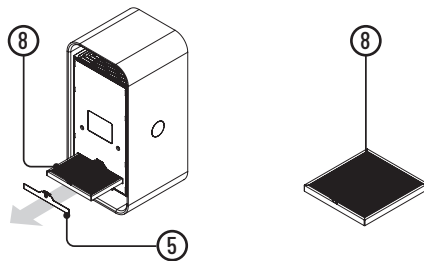
### Limpeza da unidade do filtro (7)

1. Desligue o purificador de ar e retire a ficha de alimentação antes de o limpar.
2. Incline a caixa principal (1) para a frente.
3. Remova a grelha de ventilação (2).
4. Extraia a unidade do filtro (7) com a ajuda da pega.
5. A unidade do filtro (7) pode ser lavada na água ou limpa na máquina de lavar louça.
6. Após a limpeza, deve deixar secar a unidade do filtro (7) durante, pelo menos, 24 horas.
7. Antes de voltar a inserir a unidade do filtro (7) no dispositivo, certifique-se de que está completamente seca.
8. Encaixe a grelha de ventilação (2) novamente na caixa principal (1) antes de ligar o dispositivo.
9. Mantenha o botão do painel de comando (3) premido durante 3 segundos para confirmar a limpeza do filtro.



### Limpeza do pré-filtro (8)


1. Desligue o purificador de ar e retire a ficha de alimentação antes de o limpar.
2. Remova o revestimento de tecido (4) da parte de trás do dispositivo.
3. Solte o parafuso inferior e remova a tampa do pré-filtro (5). Puxe pela lingueta para extrair o pré-filtro (8).
4. Utilize um aspirador de pó ou uma toalha seca para remover pó ou partículas maiores do pré-filtro (8). Não utilize água para limpar o pré-filtro (8).
5. Encaixe novamente o pré-filtro (8) no dispositivo. Ligue o OneLife X apenas se o pré-filtro (8) estiver inserido no dispositivo!
6. Cubra a abertura com a tampa do pré-filtro (5) e o parafuso e prenda o revestimento de tecido (4) à caixa principal (1).



## Especificações

Tamanho da divisão	até 30 m <sup>2</sup>
Quantidade de ar limpo (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Modos	Automático, noite, Boost
Posições inclinadas	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Indicador de limpeza do filtro	Sim
Consumo de energia	10 W (Automático: 4 - 7 W)
Volume sonoro	11 - 39 dB(A)
Dimensões	Altura: 411 mm Largura: 196 mm Profundidade: 190 mm Profundidade máx. (inclinado): 354 mm
Peso	4,2 kg
Requisitos WLAN	2,4 GHz

### Eliminação

 O símbolo do caixote de lixo com uma cruz significa que a eliminação do artigo deve ser realizada em separado do lixo doméstico. O objeto deve ser reciclado de acordo com as normas ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Ao separar um objeto identificado do lixo doméstico, estará a contribuir para a redução da quantidade de lixo enviada para instalações de incineração ou aterros sanitários e minimizará possíveis impactos negativos na saúde humana e no ambiente.

## Conformidade

### Conformidade FCC e ISED Canada

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC e da(s) norma(s) RSS isenta(s) de licença da ISED Canada. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações não pretendidas.

### Conformidade UE

A OneLife GmbH declara pelo presente que este dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

## Garantia

Encontra mais informações sobre a nossa garantia em [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).



Instrucțiunile de utilizare și întreținere complete cu imaginile detaliate și întrebări frecvente (FAQ) privind produsul găsiți la adresa [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) sau prin intermediul codului QR de pe pagina din dreapta.



## Indicații privind siguranța

### Generalități

Important! Citiți temeinic aceste instrucțiuni înainte de utilizare sau de întreținere și păstrați-le pentru o consultare ulterioară.

Acest aparat nu este adecvat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate sau cu experiență și cunoștințe reduse, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă cu siguranța sau acestea au fost instruite cum se utilizează aparatul.

### Indicații privind sistemul electronic

- Nu utilizați surse deteriorate sau o priză fixată necorespunzător.
- Nu deplasați aparatul trăgând de cablul de alimentare.
- Pentru a împiedica deteriorarea sau deformarea cablului de alimentare nu-l îndoiiți folosind forța și nu-l băgați sub un obiect greu.
- Nu introduceți și nu scoateți ștecărul de alimentare în mod repetat.
- Scoateți ștecărul de alimentare înainte de repararea, verificarea aparatului sau înlocuirea pieselor acestuia.

### Indicații privind sistemul electronic

- Îndepărtați praful și apa din ștecărul de alimentare.
- Scoateți ștecărul de alimentare din priză dacă aparatul nu este utilizat mai mult timp.
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul clienți al acestuia sau o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele.
- Nu încercați să reparați sau modificați cablul de alimentare.
- Acest produs are voie să fie utilizat numai cu sursa furnizată în pachet.
- Dacă este deteriorată o piesă produsul nu are voie să fie utilizat.

### Indicații privind instalarea

- Produsul este destinat numai pentru utilizarea casnică în condiții normale de funcționare.
- Nu instalați purificatorul de aer în apropierea unui aparat de încălzire.
- Nu utilizați produsul în medii umede sau în medii cu umiditate ridicată a aerului ca de ex. în băi sau în încăperi cu variații mari de temperatură.
- Acest produs nu înlocuiește aerisirea corectă, aspirarea regulată a prafului sau funcția unei hote de evacuare sau a unui ventilator în timpul gătitului.
- Utilizați aparatul întotdeauna pe o suprafață uscată, stabilă, dreaptă și orizontală.
- Lăsați în jurul aparatului un spațiu liber de minim 20 cm.
- Nu utilizați aparatul în zone în care se utilizează sau depozitează gaze inflamabile sau materiale inflamabile.
- Nu exercitați forță excesivă și nu supuneți aparatul șocurilor mecanice.

## Indicații privind siguranța

### Indicații privind instalarea

- Amplasați aparatul astfel încât în jurul acestuia să nu existe obiecte care să împiedice circulația aerului.

### Indicații privind operarea

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Nu dezmembrați, reparați sau modificați aparatul.
- Scoateți ștecărul de alimentare al aparatului din priză înainte să-l curățați.
- Nu pulverizați materiale inflamabile în fantele de admisie ale aerului.
- Nu vă introduceți degetele sau corpuri străine în fantele de admisie sau de evacuare a aerului.
- Curățați sau înlocuiți filtrele cu altele noi conform ciclurilor de schimbare ale filtrelor. În caz contrar performanța aparatului se poate reduce.
- Nu supuneți niciodată aparatul șocurilor mecanice și nu vă sprijiniți de acesta pentru că acesta se poate răsturna și cauza răniri sau o funcționare deficitară.
- Aparatul poate genera ocazional zgomote care se pot asemăna cu trosnete. Acest lucru se întâmplă când particulele mari intră în contact cu unitatea de filtrare în timpul funcționării aparatului, și nu prezintă niciun pericol. Dacă acest lucru se întâmplă frecvent curățați unitatea de filtrare.
- Dacă purificatorul de aer continuă să genereze în continuare zgomote ciudate, miros de arsură sau fum scoateți imediat ștecărul de alimentare din priză și apelați serviciul nostru de clienți.

### Indicații privind operarea

RO

- Acest produs nu emite monoxid de carbon (CO) sau Radon (Rn). Nu are voie să fie utilizat ca dispozitiv de protecție în caz de accidente cu procese de ardere și chimicale periculoase.

## Ciclurile de întreținere

Ciclurile de întreținere și înlocuire enumerate mai jos pot varia în funcție de mediul de exploatare și frecvența de utilizare.

Filtru cu cărbune activ este un filtru opțional suplimentar care se poate procura separat.

Piesă componentă	Ciclu	Operațiune
Unitate de filtrare (7)	3 luni	Curățare
Prefiltru (8)	6 luni	Curățare
Ionizator (9)	6 luni	Curățare
Filtru de cărbune activ (accesoriu)	6 luni	Înlocuire

## Conținutul pachetului

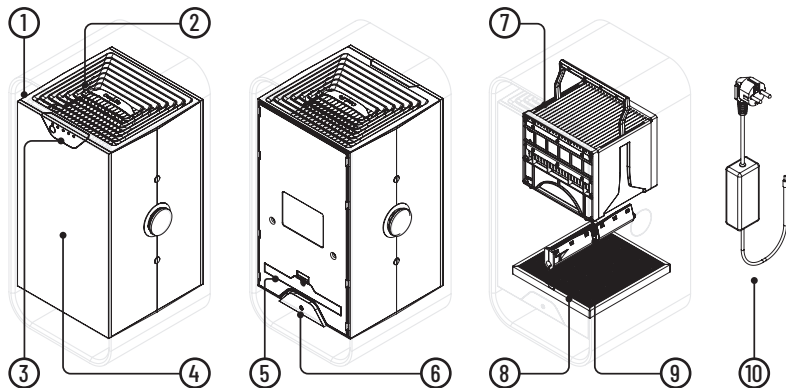
- 1 Purificator de aer OneLife X
- 1 Ștecăr de alimentare
- 2 Capace din material textil
- 1 Prefiltru
- 1 Unitate de filtrare
- 4 Bumbi anti-alunecare

## Primii pași

1. Rabatați carcasa principală (1) în față.
2. Scoateți grilajul de aerisire (2) prin tragere de mânerul din mijloc.
3. Îndepărtați ambalajul de protecție dintre grilajele de aerisire (2) și unitatea de filtrare (7).
4. Așezați grilajul de aerisire (2) pe carcasa principală (1) și rabatați-o spre spate.
5. Conectați ștecărul de alimentare (10) cu conectorul (6) la partea din spate și introduceți ștecărul în priză.
6. Apăsăți butonul la câmpul de comandă (3) pentru utilizarea OneLife X.

## Vedere de ansamblu

1. Carcasă principală
2. Grilaj de aerisire
3. Câmp de comandă
4. Capac din material textil
5. Capac prefiltru
6. Conector
7. Unitate de filtrare
8. Prefiltru
9. Ionizator
10. Ștecăr de alimentare



## Operarea

Pe câmpul de comandă (3) se află un buton și patru iconițe. Aceste iconițe sunt pentru modul în care OneLife X se poate utiliza. Dacă se apasă tasta purificatorul de aer se comută de la stânga la dreapta prin diferitele moduri. LED-urile de deasupra simbolurilor indică ce mod este activ momentan.



- A** În regimul automat OneLife X se adaptează automat la calitatea actuală a aerului. Noaptea aparatul funcționează automat cu turație redusă.
- În regimul de noapte OneLife X funcționează cu turație redusă pentru a vă asigura un somn liniștit.
- În regimul Boost aparatul funcționează cu viteză maximă a ventilatorului.
- Simbolul filtru se aprinde când unitatea de filtrare (7) trebuie curățată.

## Culorile LED

RO

LED-ul din stânga de deasupra butonului indică prin intermediul culorilor calitatea actuală a aerului pe baza indicelui de calitate a aerului aferent OneLife. Indexul nostru indică un număr între 1 și 100 care se calculează din mai multe valori PM.

<b>verde (1-20)</b>	bun
<b>galben (21-40)</b>	moderat
<b>oranj (41-60)</b>	critic
<b>roșu (61-80)</b>	prost
<b>mov (81-100)</b>	periculos

## Aplicația OneLife

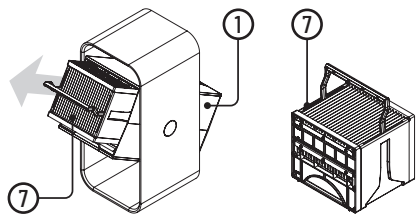
Puteți descărca aplicația OneLife scanând codul QR de mai jos sau în magazinul de aplicații de pe aparatul Dvs. iOS sau Android căutând „OneLife”. Cu aplicația OneLife puteți utiliza telefonul inteligent ca telecomandă pentru a realiza setări individuale pentru sănătatea Dvs. personală și pentru a verifica în încăperi și în exterior calitatea aerului.



## Indicații de îngrijire și întreținere

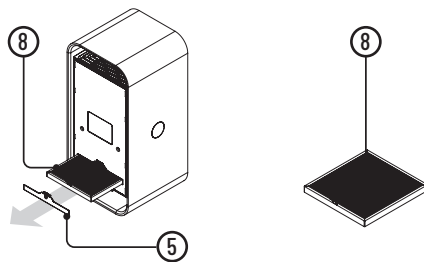
### Curățarea unității de filtrare (7)

1. Opriiți purificatorul de aer și scoateți ștecărul de alimentare din priză înainte să-l curățați.
2. Rabatați carcasa principală (1) în față.
3. Îndepărtați grilajul de aerisire (2).
4. Scoateți unitatea de filtrare (7) cu ajutorul mânerului.
5. Unitatea de filtrare (7) se poate spăla cu apă sau în mașina de spălat vase.
6. După curățare unitatea de filtrare (7) trebuie să se usuce minim 24 ore.
7. Înainte de reintroducerea unității de filtrare (7) în aparat asigurați-vă că aceasta este complet uscată.
8. Așezați grilajul de aerisire (2) la loc pe carcasa principală (1), înainte să porniți aparatul.
9. Țineți apăsată tasta de pe câmpul de comandă (3) timp de 3 secunde pentru confirmarea curățării filtrului.



### Curățarea prefiltrului (8)


1. Opriiți purificatorul de aer și scoateți ștecărul de alimentare din priză înainte să-l curățați.
2. Îndepărtați capacul din material textil (4) din partea din spate a aparatului.
3. Desfaceți șurubul de jos și îndepărtați capacul prefiltrului (5). Scoateți prefiltrul (8) în afară prin tragerea eclisei.
4. Îndepărtați cu un aspirator sau un prosop uscat praful sau particulele mai mari de pe prefiltrul (8). Nu utilizați apă pentru curățarea prefiltrului (8).
5. Introduceți prefiltrul (8) la loc în aparat. Porniți OneLife X numai dacă prefiltrul (8) este introdus în aparat!
6. Închideți orificiul cu capacul prefiltrului (5) și șurubul, și fixați capacul din material textil (4) la carcasa principală (1).



## Specificații

Dimensiunea încăperii	până la 30 m <sup>2</sup>
cantitate de aer purificată (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Mod	automat, noapte, Boost
Poziții de înclinare	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Indicator curățare filtru	Da
Consum curent	10 W (Automat: 4 - 7 W)
Nivel de zgomot	11 - 39 dB(A)
Dimensiuni	Înălțime: 411 mm Lățime: 196 mm Adâncime: 190 mm Adâncime max. (înclinat): 354 mm
Greutate	4,2 kg
Cerințe WLAN	2,4 GHz

## Debarasarea

 Simbolul cu pubela tăiată indică faptul că articolul trebuie debarasat separat de deșeurile menajere. Obiectul trebuie introdus în circuitul de reciclare conform prescripțiilor de mediu locale pentru debarasarea deșeurilor. Prin separarea obiectului marcat de deșeurile menajere contribuți la reducerea cantității de deșeurii în instalațiile de ardere a deșeurilor sau la gropile de gunoi și minimizați efectele cu potențial negativ asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

## Conformitate

RO

### Conformitate FCC și ISED Canada

Acest aparat corespunde cu partea 15 a prescripțiilor FCC și a standardului (elor) fără licență RSS ale ISED Canada. Funcționarea este supusă următoarelor condiții: (1) Acest aparat nu are voie să genereze interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte toate interferențele recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

### Conformitate UE

OneLife GmbH declară prin prezenta că acest aparat fără fir corespunde Directivei 2014/53/UE.

## Garanția

Pentru mai multe informații privind garanția accesați [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Úplný návod na obsluhu a údržbu s podrobnými ilustráciami a FAQ k výrobku nájdete na [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) alebo prostredníctvom QR kódu na pravej strane.



## Bezpečnostné pokyny

### Všeobecné

Dôležité! Pred používaním alebo údržbou si Starostlivo prečítajte tento návod a uschovajte si ho na účely použitia v budúcnosti.

Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ibaže sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostali pokyny na používanie prístroja.

### Pokyny k elektronike

- Nepoužívajte poškodenú sieťovú zástrčku alebo uvoľnenú zásuvku.
- Nepohybujte prístrojom ťahaním za napájací kábel.
- Aby sa zabránilo poškodeniu alebo deformácii napájacieho kábla, neohýbajte ho násilne a nepokladajte ho pod ťažké predmety.
- Zástrčku opakovane nezapájajte a neodpájajte.
- Pred opravou, kontrolou alebo výmenou dielov prístroja vyťahnite sieťovú zástrčku.

### Pokyny k elektronike

- Odstráňte prach a vodu zo sieťovej zástrčky.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku, ak sa prístroj dlhšiu dobu nepoužíva.
- Keď je napájací kábel poškodený, musí ho výrobca, jeho zákaznícka služba alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa zabránilo nebezpečenstvám.
- Nepokúšajte sa opravovať alebo meniť napájací kábel.
- Tento výrobok sa smie používať iba s priloženým sieťovým zdrojom.
- Keď je zdroj poškodený, výrobok sa nesmie používať.

### Pokyny k inštalácii

- Výrobok je určený iba na použitie v domácnosti za normálnych prevádzkových podmienok.
- Neinštalujte čističku vzduchu v blízkosti vykurovacieho prístroja.
- Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí ani v prostredí s vysokou vlhkosťou vzduchu, ako napr. v kúpeľni alebo v miestnosti s veľkými teplotnými výkyvmi.
- Tento výrobok nie je náhradou za správne vetranie, pravidelné vysávanie ani za odsávanie pár či ventiláciu pri varení.
- Prístroj používajte vždy na suchej, stabilnej, rovnej a horizontálnej ploche.
- Nechajte okolo prístroja voľný priestor minimálne 20 cm.
- Nepoužívajte prístroj v oblastiach, v ktorých sa používajú alebo skladujú horľavé plyny alebo horľavé materiály.
- Nepoužívajte nadmernú silu a nevystavujte prístroj žiadnym nárazom.

## Bezpečnostné pokyny

### Pokyny k inštalácii

- Postavte prístroj tak, aby žiadne prekážky okolo prístroja nezabraňovali cirkulácii vzduchu.

### Pokyny k obsluhu

- Prístroj nikdy nevkładajte do vody.
- Prístroj nedemontujte, neopravujte ani neupravujte.
- Pred čistením prístroja vyťahnite sieťovú zástrčku.
- Nestriekajte horľavé látky do prívodu vzduchu.
- Nestrkajte prsty alebo cudzie telesá do vstupu alebo výstupu vzduchu.
- Očistite alebo vymeňte filter podľa cyklov výmeny filtra za nový filter. V opačnom prípade sa môže zhoršiť výkon prístroja.
- Nevystavujte prístroj nárazom ani sa oň neopierajte, pretože to môže viesť k prevráteniu a poraneniám alebo chybným funkciám.
- Prístroj môže príležitostne produkovať hluk, ktorý sa podobá praskaniu. Toto sa deje, keď veľké častice prichádzajú do styku s filtračnou jednotkou počas prevádzky prístroja, pričom toto v žiadnom prípade nie je nebezpečné. Keď sa toto vyskytuje pravidelne, očistite filtračnú jednotku.
- Keď čistička vzduchu stále produkuje čudné zvuky, spálený zápach alebo dym, okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a zavolajte našu zákaznícku službu.
- Výrobok neodstraňuje oxid uhoľnatý (CO) alebo radón (Rn). Nemôže sa používať ako bezpečnostné zariadenie pri nehodách spojených so spaľovacími procesmi a nebezpečnými chemikáliami.

## Údržbové cykly

SK

Nižšie uvedené údržbové cykly a cykly výmeny sa môžu líšiť podľa prevádzkového prostredia a častosti používania.

Filter s aktívnym uhlím je voliteľný dodatočný filter, ktorý je možné získať samostatne.

Súčasť	Cyklus	Činnosť
Filtračná jednotka (7)	3 mesiace	Čistenie
Predčističový filter (8)	6 mesiacov	Čistenie
Ionizátor (9)	6 mesiacov	Čistenie
Filter s aktívnym uhlím (diel príslušenstva)	6 mesiacov	Výmena

## Rozsah dodávky

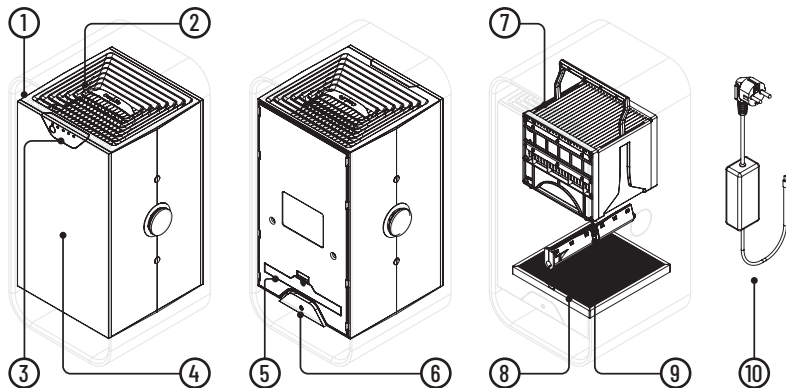
- 1 čistička vzduchu OneLife X
- 1 sieťová zástrčka
- 2 látkové kryty
- 1 predčističací filter
- 1 filtračná jednotka
- 4 protišmykové výstupky

## Prvé kroky

1. Vyklepte hlavný kryt (1) dopredu.
2. Vytiahnite vetraciu mriežku (2) za rukoväť v strede.
3. Odstráňte ochranný obal medzi vetracou mriežkou (2) a filtračnou jednotkou (7).
4. Umiestnite vetraciu mriežku (2) na hlavnom kryte (1) a tento sklopte dozadu.
5. Spojte sieťovú zástrčku (10) s rozpojiteľným spojením (6) na zadnej strane a zastrčte zástrčku do zásuvky.
6. Stlačenie tlačidla na ovládacom paneli (3) spustí používanie OneLife X.

## Prehľad

1. Hlavný kryt
2. Vetracia mriežka
3. Ovládací panel
4. Látkový kryt
5. Kryt predčističovacieho filtra
6. Rozpojiteľné spojenie
7. Filtračná jednotka
8. Predčističací filter
9. Ionizátor
10. Sieťová zástrčka



## Obsluha

Na ovládacom paneli (3) sa nachádza jedno tlačidlo a štyri ikony. Tieto ikony reprezentujú režimy, v ktorých sa môže používať OneLife X. Keď sa stlačí tlačidlo, čistička vzduchu prepína zľava doprava medzi rôznymi režimami. LED nad symbolmi indikujú, ktorý režim je práve aktívny.



- A** V automatickom režime sa OneLife X automaticky prispôbuje aktuálnej kvalite vzduchu. V noci beží prístroj automaticky s redukovanými otáčkami.
- V nočnom režime beží OneLife X s nízkymi otáčkami, aby bol zaručený pokojný spánok.
- V režime Zosilnenie beží prístroj s plnou rýchlosťou ventilátora.
- V prípade, že sa musí vyčistiť filtračná jednotka (7), rozsvieti sa symbol filtra.

## Farby LED

SK

Ľavá LED nad tlačidlom indikuje aktuálnu kvalitu vzduchu tým, že na základe nášho indexu kvality vzduchu OneLife svieti farebne. Náš index uvádza číslo medzi 1 a 100, ktoré sa vypočítava z viacerých hodnôt PM.

<b>zelená (1 – 20)</b>	dobrá
<b>žltá (21 – 40)</b>	prijateľná
<b>oranžová (41 – 60)</b>	kritická
<b>červená (61 – 80)</b>	zlá
<b>fialová (81 – 100)</b>	nebezpečná

## Aplikácia OneLife

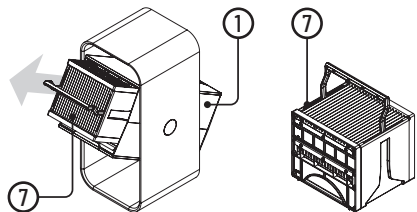
Aplikáciu OneLife si môžete stiahnuť tak, že zoskenujete QR kód uvedený nižšie alebo si v App Store vo svojom zariadení s iOS alebo Androidom vyhľadáte „OneLife“. Pomocou aplikácie OneLife môžete používať svoj smartfón ako diaľkové ovládanie, vykonávať individuálne nastavenia pre svoje osobné zdravie a kontrolovať kvalitu vzduchu v interiéri a vonku.



## Pokyny pre starostlivosť a údržbu

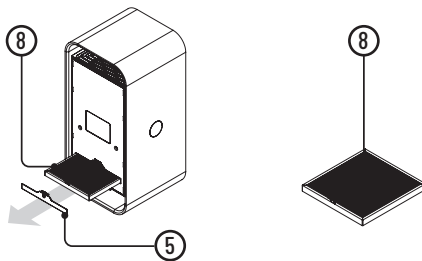
### Čistenie filtračnej jednotky (7)

1. Vypnite čističku vzduchu a vyťahnite sieťovú zástrčku predtým, než ju budete čistiť.
2. Vyklopte hlavný kryt (1) dopredu.
3. Odstráňte vetraciu mriežku (2).
4. Vyťahnite filtračnú jednotku (7) pomocou rukoväti.
5. Filtračná jednotka (7) sa môže opláchnuť pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.
6. Po čistení sa musí filtračná jednotka (7) nechať minimálne 24 hodín sušiť.
7. Predtým, než sa filtračná jednotka (7) znova vloží do prístroja, zabezpečte, aby bola úplne usušená.
8. Znova nasadte vetraciu mriežku (2) na hlavný kryt (1) predtým, ako zapnete prístroj.
9. Podržte tlačidlo na ovládacom paneli (3) stlačené 3 sekundy na potvrdenie čistenia filtra.



### Čistenie predčistovacieho filtra (8)


1. Vypnite čističku vzduchu a vyťahnite sieťovú zástrčku predtým, než ju budete čistiť.
2. Odstráňte látkový kryt (4) na zadnej strane prístroja.
3. Uvoľnite dolnú skrutku a odstráňte kryt predčistovacieho filtra (5). Vyberte predčistovací filter (8) tak, že potiahnete za lamelu.
4. Odstráňte vysávačom alebo suchou utierkou prach a väčšie častice z predčistovacieho filtra (8). Na čistenie predčistovacieho filtra nepoužívajte (8) vodu.
5. Znova nasadte predčistovací filter (8) do prístroja. Zapnite OneLife X iba vtedy, keď je predčistovací filter (8) nasadený v prístroji!
6. Zatvorte otvor pomocou krytu predčistovacieho filtra (5) a skrutky a upevnite látkový kryt (4) na hlavnom kryte (1).



## Špecifikácie

Veľkosť miestnosti	do 30 m <sup>2</sup>
rýchlosť dodávky čistého vzduchu (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Režimy	Automatika, Noc, Zosilnenie
Polohy naklonenia	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Indikácia čistenia filtra	Áno
Spotreba elektrického prúdu	10 W (Automatika: 4 - 7 W)
Hlasitosť	11 - 39 dB(A)
Rozmery	Výška: 411 mm Šírka: 196 mm Hĺbka: 190 mm Max. hĺbka (naklonená): 354 mm
Hmotnosť	4,2 kg
Požiadavky WLAN	2,4 GHz

### Likvidácia

 Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že daný predmet sa musí likvidovať oddelene od domového odpadu. Predmet treba recyklovať v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Oddelením označeného predmetu od domového odpadu prispievate k zníženiu množstva odpadu likvidovaného v spalovniach a na skládkach a minimalizujete negatívne dopady na ľudské zdravie a životné prostredie.

## Zhoda

### Zhoda FCC a ISED Canada

Tento prístroj zodpovedá časti 15 predpisov FCC a nelicencovanej norme, či normám RSS ISED Canada. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam: (1) Tento prístroj nesmie spôsobovať žiadne škodlivé interferencie a (2) tento prístroj musí akceptovať všetky prijímané interferencie, vrátane interferencií, ktoré môžu spôsobiť neželanú prevádzku.

### Zhoda EÚ

OneLife GmbH týmto vyhlasuje, že tento bezdrôtový prístroj je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ.

## Záruka

Viac informácií o našej záruke nájdete na [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Пълното ръководство за обслужване и поддръжка с подробни илюстрации и ЧЗВ за продукта можете да намерите на [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) или чрез QR кода от дясната страна.



## Инструкции за безопасност

### Обща информация

Важно! Прочетете това ръководство преди употреба или техническа поддръжка внимателно и го съхранявайте за по-късни справки.

Този уред не е предназначен да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност или са получили инструкции от тях, как да използват уреда.

### Указания за електрониката

- Не използвайте повреден захранващ щепсел или разхлабен контакт.
- Не местете уреда чрез дърпане на захранващия кабел.
- За да предотвратите повреда или деформация на захранващия кабел, не го огъвайте насила и не го прекарвайте под тежки предмети.
- Не вкарвайте и изкарвайте многократно захранващия щепсел.

### Указания за електрониката

- Издърпвайте захранващия щепсел, преди да ремонтирате, проверявате или сменят частите на уреда.
- Отстранявайте праха и водата от захранващия щепсел.
- Издърпвайте захранващия щепсел, ако няма да използвате уреда продължително време.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя негов клиентски сервиз или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Не се опитвайте да ремонтирате или удължите захранващия кабел.
- Този продукт трябва да се използва само с доставения захранващ блок.
- Ако една част е повредена, продуктът не трябва да се използва.

### Указания за монтаж

- Продуктът е предназначен само за домашна употреба при нормални условия на експлоатация.
- Не инсталирайте въздушния пречиствател близо до отоплителен уред.
- Не използвайте продукта във влажни среди или среди с висока влажност на въздуха, като напр. в банята или в стая с големи температурни колебания.
- Този продукт не е заместител на правилната вентилация, редовното почистване с прахосмукачка или използването на аспиратор или вентилатор при готвене.
- Използвайте уреда винаги върху суха, стабилна, равна и хоризонтална повърхност.
- Оставете около уреда свободно пространство от най-малко 20 cm.

## Инструкции за безопасност

### Указания за монтаж

- Не използвайте уреда в зони, в които могат да се използват или съхраняват възпламеняеми газове или запалителни материали.
- Не упражнявайте сила върху уреда и не го излагайте на удари.
- Разположете уреда така, че никакви препятствия да не възпрепятстват въздушната циркулация около уреда.

### Указания за обслужване

- Не поставяйте никога уреда във вода.
- Не разглобявайте, ремонтирайте или модифицирайте уреда.
- Издърпвайте захранващия щепсел на уреда, преди да го почиствате.
- Не пръскайте никакви запалителни материали във въздушния вход.
- Не вкарвайте пръстите си или чужди предмети във въздушния вход или изход.
- Почиствайте или сменяйте филтъра съгласно циклите на смяна на филтъра чрез нов филтър. В противен случай производителността на уреда може да намалее.
- Не излагайте уреда на удари и не се облягайте върху него, тъй като той може да се преобърне и да причини наранявания или грешно функциониране.
- Уредът може понякога да издава шум, наподобяващ пукащ звук. Това се случва, когато големи частици влязат в контакт с филтърния модул, докато уредът работи и по никакъв начин не е опасно. Ако това се случва редовно, почистете филтърния модул.

### Указания за обслужване

BG

- Ако въздушният пречиствател продължава да издава странни звуци, миризма на изгоряло или дим, незабавно извадете захранващия щепсел и се обадете на нашия клиентски сервиз.
- Продуктът не отстранява въглероден монооксид (CO) или радон (Rn). Той не може да се използва като предпазно устройство при аварии, включващи горивни процеси и опасни химикали.

## Цикли на техническа поддръжка

Посочените по-долу цикли на техническа поддръжка и замяна могат да варират според условията на експлоатация и честотата на употреба.

Филтърът с активен въглен е опционален допълнителен филтър, който може да бъде закупен отделно.

Конструктивна част	Цикъл	Боравене
Филтърен модул (7)	3 месеца	Почистване
Предварителен филтър (8)	6 месеца	Почистване
Йонизатор (9)	6 месеца	Почистване
Филтър с активен Въглен (принадлежност)	6 месеца	Смяна

## Обхват на доставката

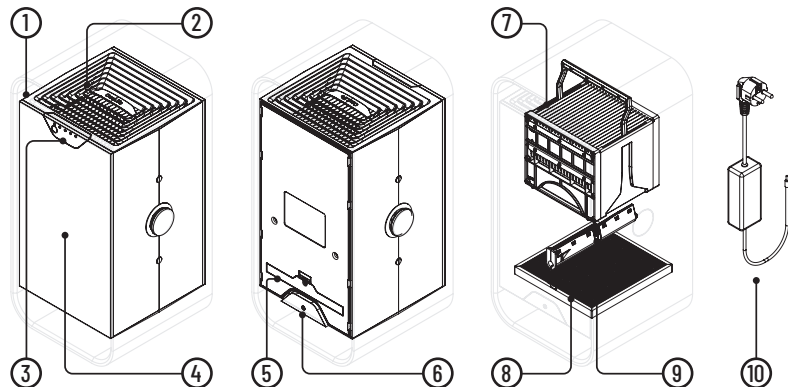
- 1 Въздушен пречиствател OneLife X
- 1 Захранващ щепсел
- 2 Покрилки от плат
- 1 Предварителен филтър
- 1 Филтърен модул
- 4 Нехлъзгащи се издатини

## Първи стъпки

1. Наклонете главния корпус (1) напред.
2. Издърпайте вентилационната решетка (2) за ръкохватката в средата.
3. Отстранете предпазната опаковка между вентилационната решетка (2) и филтърния модул (7).
4. Поставете вентилационната решетка (2) върху главния корпус (1) и ги наклонете назад.
5. Свържете захранващия щепсел (10) и щепселното съединение (6) на задната страна и вкарайте щепсела в контакта.
6. Натиснете бутона на панела за управление (3), за да използвате OneLife X.

## Преглед

1. Главен корпус
2. Вентилационна решетка
3. Панел за управление
4. Покрилка от плат
5. Капак на предварителния филтър
6. Щепселно съединение
7. Филтърен модул
8. Предварителен филтър
9. Ионизатор
10. Захранващ щепсел



## Обслужване

На панела за управление (3) има един бутон и четири икони. Тези икони се отнасят за режимите, в които може да се използва OneLife X. Когато бутонът е натиснат, въздушният пречиствател се превключва отляно надясно през различните режими. LED светлините над символите показват кой режим е активен в момента.



- A** В автоматичен режим OneLife X се адаптира автоматично към текущото качество на въздуха. През нощта уредът работи автоматично с намалени обороти.
- В нощен режим OneLife X работи с по-ниски обороти, за да гарантира спокоен сън.
- В режим на усилване (Boost) уредът работи с пълна скорост на вентилатора.
- Символът филтър свети, когато филтърният модул (7) трябва да бъде почистен.

## LED цветове

BG

Лявата LED светлина над бутона показва актуалното качество на въздуха, като тя светва в цвят на базата на върху нашия OneLife индекс за качество на въздуха. Нашият индекс подава число между 1 и 100, което се изчислява от няколко PM стойности.

зелена (1-20)	добро
жълта (21-40)	умерено
оранжева (41-60)	критично
червена (61-80)	лошо
лилава (81-100)	опасно

## Приложение OneLife

Можете да изтеглите приложението OneLife, като сканирате QR кода по-долу или като потърсите „OneLife“ в App Store на вашето iOS или Android устройство. С приложението OneLife можете да използвате своя смартфон като дистанционно управление, да извършвате индивидуални настройки за своето собствено здраве и да проверявате качеството на въздуха във вътрешното пространство и на открито.

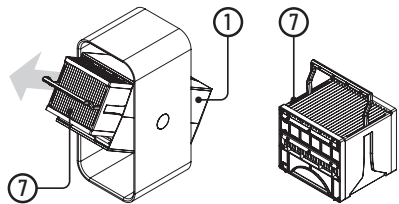




## Указания за полагане на грижи и техническа поддръжка

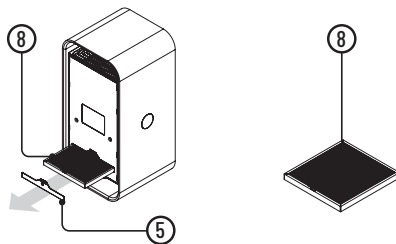
### Почистване на филтърния модул (7)

1. Изключете въздушния пречиствател и издърпайте захранващия щепсел, преди да го почистите.
2. Наклонете главния корпус (1) напред.
3. Отстранете вентилационната решетка (2).
4. Издърпайте филтърния модул (7) с помощта на ръкохватката.
5. Филтърният модул (7) може да бъде изплакнат под течаща вода или почистен в съдомиялна машина.
6. След почистване филтърният модул (7) трябва да съхне най-малко 24 часа.
7. Преди да поставите филтърния модул (7) отново в уреда се уверете, че той е напълно изсъхнал.
8. Поставете вентилационната решетка (2) отново върху главния корпус (1), преди да включите уреда.
9. Задържете бутона на панела за управление (3) натиснат за 3 секунди, за да потвърдите почистването на филтъра.



### Почистване на предварителния филтър (8)


1. Изключете въздушния пречиствател и издърпайте захранващия щепсел, преди да го почистите.
2. Отстранете покривката от плат (4) от задната страна на уреда.
3. Развийте долния винт и отстранете капака на предварителния филтър (5). Извадете предварителния филтър (8), за което издърпайте резето.
4. Отстранете с прахосмукачка или суха кърпа праха или по-едриите частици от предварителния филтър (8). Не използвайте вода за почистване на предварителния филтър (8).
5. Поставете предварителния филтър (8) отново в уреда. Включвайте OneLife X само, когато предварителният филтър (8) е поставен в уреда!
6. Затворете отвора с капака на предварителния филтър (5) и винта и закрепете покривката от плат (4) към главния корпус (1).



## Спецификации

Големина на помещението	до 30 m <sup>2</sup>
Пречистено количество въздух (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Режими	Автоматичен, нощен, усилен
Положения за накланяне	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Индикация за почистване на филтъра	Да
Консумация на ток	10 W (Автоматичен: 4 - 7 W)
Сила на звука	11 - 39 dB(A)
Размери	Височина: 411 mm Ширина: 196 mm Дълбочина: 190 mm Макс. дълбочина (наклонен): 354 mm
Тегло	4,2 kg
WLAN изисквания	2,4 GHz

## Изхвърляне

 Символът на зачеркнатата кофа за смет означава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от битовите отпадъци. Изделието трябва да се рециклира в съответствие с местните екологични разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте едно маркирано изделие от битовите отпадъци, вие помагате за намаляване на количеството отпадъци, изпращани в инсинераторите или депата, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда.

## Съответствие

BG

### Съответствие съгласно FCC и ISED Канада

Този уред е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и RSS стандарта(ите) и е освободен от лиценз на ISED Канада. Експлоатацията е предмет на следните две условия: (1) този уред не може да причинява вредни смущения и (2) този уред трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

### ЕС съответствие

С настоящото OneLife GmbH декларира, че този безжичен уред е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

## Гаранция

Допълнителна информация за нашата гаранция можете да намерите на [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Cijele upute za rukovanje i održavanje s detaljnim slikama i često postavljanim pitanjima (FAQ) o proizvodu pronaći ćete na stranici [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) ili s pomoću QR koda na desnoj stranici.



## Sigurnosne upute

### Općenito

Važno! Prije uporabe ili održavanja proizvoda pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije čitanje.

Ovaj uređaj nije namijenjen tome da ga upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljno iskustva i znanja, osim ako ih ne nadzire osoba zadužena za njihovu sigurnost ili ako su od te osobe dobili upute za sigurnu uporabu uređaja.

### Upute za elektroniku

- Nemojte upotrebljavati oštećeni mrežni utikač ili olabavljenu utičnicu.
- Nemojte pomicati uređaj tako da ga povlačite za mrežni kabel.
- Da biste spriječili da se mrežni kabel ošteti ili deformira, nemojte ga savijati snažno niti ga provlačite ispod teških predmeta.
- Nemojte uzastopno uticati i vaditi mrežni utikač.
- Prije popravka ili provjere uređaja tj. prije zamjene dijelova izvucite mrežni utikač.

### Upute za elektroniku

- S mrežnog utikača čistite prašinu i vodu.
- Izvucite mrežni utikač ako se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme.
- Ako je mrežni kabel oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
- Nemojte pokušavati popraviti ili izmijeniti mrežni kabel.
- Ovaj se proizvod smije upotrebljavati samo zajedno s isporučenim mrežnim adapterom.
- Ako je neki dio oštećen, proizvod se ne smije upotrebljavati.

### Upute za instalaciju

- Proizvod je namijenjen samo za uporabu u kućanstvu i u uobičajenim uvjetima.
- Pročišćivač zraka nemojte instalirati u blizini radijatora.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u vlažnoj okolini ili okolini s visokom vlagom zraka, kao npr. u kupaonici ili prostoriji s velikim oscilacijama temperature.
- Ovaj proizvod nije zamjena za ispravno prozračivanje, redovito usisavanje ili za napu odn. ventilator pri kuhanju.
- Uređaj upotrebljavajte uvijek na suhoj, stabilnoj, ravnoj i vodoravnoj površini.
- Oko uređaja ostavite slobodan prostor od najmanje 20 cm.
- Nemojte upotrebljavati uređaj u područjima u kojima se upotrebljavaju ili skladište zapaljivi plinovi ili zapaljivi materijali.
- Nemojte upotrebljavati pretjeranu silu niti izlagati uređaj udarcima.
- Nemojte postavljati uređaj tako da prepreke oko uređaja ometaju cirkulaciju zraka.

## Sigurnosne upute

### Upute za rukovanje

- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Uređaj nemojte rastavljati, popravljati ili modificirati.
- Prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač.
- Ne prskajte zapaljive materijale u otvore za zrak.
- U otvore ili izlaze za zrak nemojte gurati prste ili strana tijela.
- Čistite i mijenjajte filtre novim filtrima u skladu s ciklusima zamjene filtera. U protivnom se učinak uređaja može pogoršati.
- Nikada ne izlažite uređaj udarcima i nemojte se naslanjati na njega jer se može prevrnuti i uzrokovati ozljede ili pogrešno funkcioniranje.
- Uređaj može povremeno proizvoditi zvukove slične pucketanju. To se događa kada velike čestice dođu u doticaj s filterarskom jedinicom dok uređaj radi i ni u kojem slučaju nije opasno. Ako se to događa redovito, očistite filterarsku jedinicu.
- Ako pročišćivač zraka i dalje proizvodi čudne zvukove, miris paljevine ili dim, odmah izvucite mrežni utikač i nazovite našu službu za korisnike.
- Proizvod ne uklanja ugljikov monoksid (CO) ili radon (Rn). Ne može se upotrebljavati kao sigurnosni uređaj u slučaju nesreća koje uključuju postupke sagorijevanja i opasne kemikalije.

## Ciklusi održavanja

HR

Niže navedeni ciklusi održavanja i zamjene mogu varirati ovisno o radnoj okolini i učestalosti upotrebe.

Filter s aktivnim ugljenom je opcijski dodatan filter koji se može zasebno kupiti.

Komponenta	Ciklus	Radnja
filterarska jedinica (7)	3 mjeseca	čišćenje
predfilter (8)	6 mjeseci	čišćenje
ionizator (9)	6 mjeseci	čišćenje
filter s aktivnim ugljenom (dio pribora)	6 mjeseci	zamjena

## Sadržaj isporuke

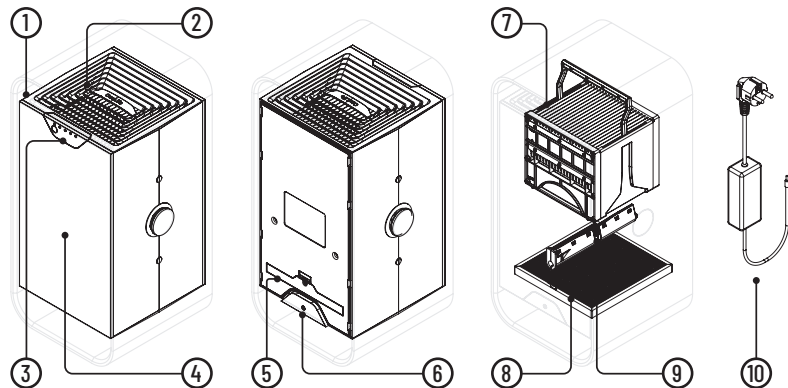
- 1 pročišćivač zraka OneLife X
- 1 mrežni utikač
- 2 navlake od tkanine
- 1 predfilter
- 1 filtarska jedinica
- 4 protuklizne nožice

## Prvi koraci

1. Nagnite kućište uređaja (1) prema naprijed.
2. Izvucite ventilacijsku rešetku (2) povlačeći za ručku u sredini.
3. Skinite zaštitno pakiranje između ventilacijske rešetke (2) i filtarske jedinice (7).
4. Stavite ventilacijsku rešetku (2) na kućište uređaja (1) i nagnite ga prema natrag.
5. Spojite mrežni utikač (10) s utičnim spojem (6) na stražnjoj strani i utaknite utikač u utičnicu.
6. Za upotrebu uređaja OneLife X pritisnite gumb na upravljačkoj ploči (3).

## Pregled

1. kućište uređaja
2. ventilacijska rešetka
3. upravljačka ploča
4. navlaka od tkanine
5. pokrov predfiltera
6. utični spoj
7. filtarska jedinica
8. predfilter
9. ionizator
10. mrežni utikač



## Rukovanje

Na upravljačkoj se ploči (3) nalazi jedan gumb i četiri ikone. Te ikone označavaju načine rada u kojima se može upotrebljavati uređaj OneLife X. Kada pritisnete tipku, pročišćivač se uključuje s lijeva nadesno kroz različite načine rada. LED žaruljice pomoću simbola prikazuju koji je način rada upravo aktivan.



- U automatskom načinu rada uređaj OneLife X automatski se prilagođava aktualnoj kvaliteti zraka. Noću uređaj automatski radi smanjenom brzinom.
- U noćnom načinu rada uređaj OneLife X radi smanjenom brzinom kako bi omogućio miran san.
- U načinu rada Boost uređaj radi punom brzinom ventilatora.
- Simbol filtra svijetli kada filtarsku jedinicu (7) treba očistiti.

## LED boje

HR

Lijeva LED žaruljica iznad gumba prikazuje aktualnu kvalitetu zraka tako da svijetli u boji u skladu s našim indeksom kvalitete zraka OneLife. Naš indeks daje broj između 1 i 100 koji se izračunava iz nekoliko PM vrijednosti.

<b>zelena (1-20)</b>	dobro
<b>žuta (21-40)</b>	umjereno
<b>narančasta (41-60)</b>	kritično
<b>crvena (61-80)</b>	loše
<b>ljubičasta (81-100)</b>	opasno

## Aplikacija OneLife

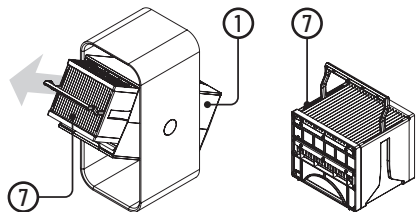
Možete preuzeti aplikaciju OneLife tako da skenirate QR kode dolje ili u trgovini aplikacija App Store na svojem iOS ili Android uređaju potražite aplikaciju „OneLife“. S pomoću aplikacije OneLife svoj pametan telefon možete upotrijebiti kao daljinsko upravljanje, izvršiti individualna namještanja za svoje osobno zdravlje i provjeriti kvalitetu zraka u unutarnjim prostorijama i na otvorenom.



## Upute za njegu i održavanje

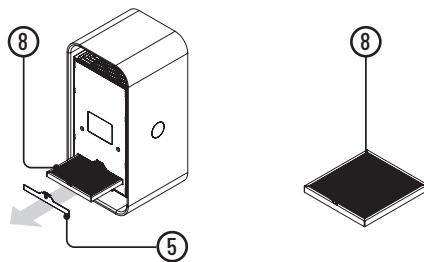
### Čišćenje filtarske jedinice (7)

1. Prije čišćenje isključite pročišćivač zraka i izvucite mrežni utikač.
2. Nagnite kućište uređaja (1) prema naprijed.
3. Skinite ventilacijsku rešetku (2).
4. S pomoću ručke izvucite filtarsku jedinicu (7).
5. Filtarska jedinica (7) može se oprati pod vodom ili u perilici posuđa.
6. Nakon čišćenja filtarsku jedinicu (7) treba sušiti najmanje 24 sata.
7. Prije nego filtarsku jedinicu (7) ponovo umetnete u uređaj osigurajte da je u potpunosti suha.
8. Vratite ventilacijsku rešetku (2) na kućište uređaja (1) prije nego uključite uređaj.
9. Tipku na upravljačkoj ploči (3) držite pritisnutom 3 sekunde kako biste potvrdili čišćenje filtra.



### Čišćenje predfiltra (8)


1. Prije čišćenje isključite pročišćivač zraka i izvucite mrežni utikač.
2. Skinite navlaku od tkanine (4) na stražnjoj strani uređaja.
3. Otpustite donji vijak i skinite pokrov predfiltra (5). Izvadite predfilter (8) tako da povučete za jezičac.
4. Usisavačem ili suhom krpom uklonite prašinu ili veće čestice s predfiltra (8).  
Za čišćenje predfiltra (8) nemojte upotrebljavati vodu.
5. Ponovo vratite predfilter (8) u uređaj. Uključite uređaj OneLife X samo ako je predfilter (8) umetnut u uređaj!
6. Zatvorite otvor s pokrovom predfiltra (5) i vijkom te pričvrstite navlaku od tkanine (4) na kućište uređaja (1).



## Specifikacije

veličina prostorije	do 30 m <sup>2</sup>
pročišćena količina zraka (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
načini rada	automatski, noćni, boost
nagibni položaji	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
indikator za čišćenje filtra	da
potrošnja struje	10 W (Automatski: 4 - 7 W)
jačina zvuka	11 - 39 dB(A)
dimenzije	visina: 411 mm širina: 196 mm dubina: 190 mm maks. dubina (nagnuto): 354 mm
težina	4,2 kg
zahtjevi za WLAN	2,4 GHz

## Zbrinjavanje

 Simbol prekrížene kante za otpad znači da se proizvod mora zbrinuti odvojeno od kućanskog otpada. Predmet treba reciklirati u skladu s lokalnim ekološkim propisima za zbrinjavanje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od kućanskog otpada pomažete u smanjenju količine otpada koji se šalje u spalionice ili odlagališta i minimiziranju potencijalnih negativnih utjecaja na zdravlje ljudi i okoliš.

## Sukladnost

### Uskladenost s propisima FCC i ISED Kanada

Ovaj je uređaj u skladu s dijelom 15 propisa FCC i normom (normama) RSS Agencije za inovacije, znanost i ekonomski razvoj Kanada (ISED Kanada) za koju (koje) nije potrebna licencija. Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

### Sukladnost s EU

Ovime tvrtka OneLife GmbH izjavljuje da je ovaj bežični uređaj uskladen s Direktivom 2014/53/EU.

## Jamstvo

Više informacija o našem jamstvu možete pronaći na [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Το πλήρες εγχειρίδιο λειτουργίας και συντήρησης με την αναλυτική εικονογράφηση και τις συχνές ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν διατίθεται είτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) ή μέσω του κωδικού QR στη δεξιά πλευρά.



## Υποδείξεις ασφαλείας

### Γενικά

Σημαντικό! Πριν από τη χρήση ή πριν από την συντήρηση διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και φυλάσσετε το ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό αργότερα.

Η παρούσα συσκευή δεν προβλέπεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εκτός και αν αυτά τα άτομα επιβλέπονται από κάποιον αρμόδιο για την ασφάλειά τους ή εκτός και αν έλαβαν οδηγίες από αυτόν σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

### Υποδείξεις για το ηλεκτρονικό σύστημα

- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό φιλτράρισμα ούτε χαλαρή πρίζα.
- Μην τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος για να την μετακινήσετε.
- Για να αποτρέψετε τυχόν ζημιές ή παραμόρφωση στο καλώδιο ρεύματος, μην το λυγίζετε με δύναμη και μην το περνάτε κάτω από ένα βαρύ αντικείμενο.

### Υποδείξεις για το ηλεκτρονικό σύστημα

- Απαγορεύεται να συνδέετε και να αποσυνδέετε επανειλημμένα το φιλτράρισμα.
- Πριν από την επισκευή και τον έλεγχο της συσκευής ή πριν από την αντικατάσταση των εξαρτημάτων της αποσυνδέετε το φιλτράρισμα.
- Αφαιρείτε τη σκόνη και το νερό από το φιλτράρισμα.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα αποσυνδέστε το φιλτράρισμα.
- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιές, τότε, για την αποφυγή κινδύνων, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του ή από ένα αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο.
- Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε ή να τροποποιήσετε το καλώδιο ρεύματος.
- Το παρόν προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μαζί με το παρεχόμενο τροφοδοτικό.
- Αν ένα εξάρτημα έχει υποστεί ζημιές, τότε το προϊόν απαγορεύεται να χρησιμοποιείται.

### Υποδείξεις για την εγκατάσταση

- Το προϊόν προβλέπεται μόνο για οικιακή χρήση υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας.
- Μην εγκαθιστάτε τον καθαριστή αέρα κοντά σε μια θερμαντική συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά περιβάλλοντα ή σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία αέρα, όπως π.χ. στο μπάνιο ή σε ένα δωμάτιο με μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας.
- Το παρόν προϊόν δεν αντικαθιστά τον σωστό αερισμό, την τακτική αναρόφηση σκόνης ή τη λειτουργία ενός απορροφητήρα ή ανεμιστήρα κατά το μαγείρεμα.

## Υποδείξεις ασφαλείας

### Υποδείξεις για την εγκατάσταση

- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή πάνω σε στεγνή, σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Αφήστε έναν ελάχιστο ελεύθερο χώρο 20 cm γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους, στους οποίους χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εύφλεκτα αέρια ή υλικά.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στη συσκευή και μην εκθέτετε τη συσκευή σε κρούσεις.
- Τοποθετείτε τη συσκευή με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχουν εμπόδια γύρω της που να εμποδίζουν την κυκλοφορία του αέρα.

### Υποδείξεις για τη λειτουργία

- Απαγορεύεται ρητά να τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε νερό.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε και μην τροποποιείτε τη συσκευή.
- Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέετε το φιλτράρισμα.
- Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υλικά στην είσοδο αέρα.
- Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή ξένα σώματα στην είσοδο ή στην έξοδο αέρα.
- Καθαρίζετε ή αντικαθιστάτε τα φίλτρα σύμφωνα με τα χρονικά διαστήματα αλλαγής φίλτρων. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να μειωθεί η ισχύς της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε κρούσεις και μην ακουμπάτε επάνω της, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ανατροπή ή δυσλειτουργίες στη συσκευή, καθώς και τραυματισμούς.
- Η συσκευή μπορεί να παράγει περιστασιακά θορύβους, οι οποίοι μοιάζουν με τρίξιμο. Αυτό συμβαίνει όταν μεγάλα σωματίδια

## Υποδείξεις για τη λειτουργία

GR

έρχονται σε επαφή με τη μονάδα φίλτρου, ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, και είναι κάτι εντελώς ακίνδυνο. Αν αυτό συμβαίνει τακτικά, καθαρίστε τη μονάδα φίλτρου.

- Αν συνεχίσουν να ακούγονται περίεργοι θόρυβοι από τον καθαριστή αέρα ή αν εξέρχεται μυρωδιά καμένου ή καπνός από αυτόν, αποσυνδέστε αμέσως το φιλτράρισμα από την πρίζα και καλέστε το τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.
- Το προϊόν δεν αφαιρεί το μονοξείδιο του άνθρακα (CO) ή το ραδόνιο (Rn). Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως διάταξη ασφαλείας για ατυχήματα που δημιουργούνται από διαδικασίες καύσης και επικίνδυνα χημικά.

## Χρονικά διαστήματα συντήρησης

Τα παρακάτω χρονικά διαστήματα συντήρησης και αντικατάστασης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας και τη συχνότητα χρήσης.

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα είναι ένα προαιρετικό, πρόσθετο φίλτρο, το οποίο μπορείτε να αγοράσετε ξεχωριστά.

Εξάρτημα	Χρονικό διάστημα	Ενέργεια
Μονάδα φίλτρου (7)	3 μήνες	Καθαρισμός
Αρχικό φίλτρο (8)	6 μήνες	Καθαρισμός
Ιονιστής (9)	6 μήνες	Καθαρισμός
Φίλτρο ενεργού άνθρακα (αξεσουάρ)	6 μήνες	Αντικατάσταση

## Συσκευασία παράδοσης

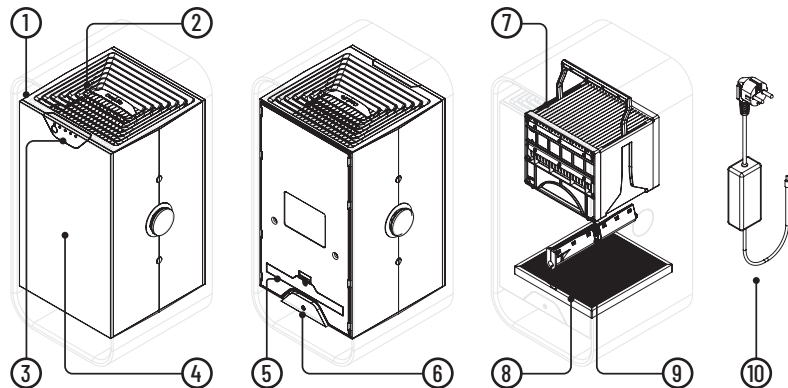
- 1 Καθαριστής αέρα OneLife X
- 1 Φις ρεύματος
- 2 Υφασμάτινα καλύμματα
- 1 Αρχικό φίλτρο
- 1 Μονάδα φίλτρου
- 4 αντιολισθητικά πέλματα

## Πρώτα βήματα

1. Γείρετε το κύριο περίβλημα (1) προς τα εμπρός.
2. Αφαιρέστε το πλέγμα αερισμού (2) από τη λαβή στη μέση.
3. Αφαιρέστε την προστατευτική συσκευασία ανάμεσα στο πλέγμα αερισμού (2) και τη μονάδα φίλτρου (7).
4. Τοποθετήστε το πλέγμα αερισμού (2) πάνω στο κύριο περίβλημα (1) και γείρετέ το προς τα πίσω.
5. Συνδέστε το φις ρεύματος (10) στην υποδοχή (6) στην πίσω πλευρά και συνδέστε το φις στην πρίζα.
6. ΠΓια να χρησιμοποιήσετε το OneLife X πατήστε το κουμπί στον πίνακα χειρισμού (3).

## Σύνοψη

1. Κύριο περίβλημα
2. Πλέγμα αερισμού
3. Πίνακας χειρισμού
4. Υφασμάτινο κάλυμμα
5. Κάλυμμα αρχικού φίλτρου
6. Σύνδεση φις
7. Μονάδα φίλτρου
8. Αρχικό φίλτρο
9. Ιονιστής
10. Φις ρεύματος



## Λειτουργία

Επάνω στον πίνακα χειρισμού (3) υπάρχει ένα κουμπί και τέσσερα εικονίδια. Αυτά τα εικονίδια αντιπροσωπεύουν τους τρόπους λειτουργίας, στους οποίους μπορεί να χρησιμοποιηθεί το OneLife X. Αν πατήσετε το κουμπί, τότε ο καθαριστής αέρα ενεργοποιείται, από τα αριστερά προς τα δεξιά, στους διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας. Οι λυχνίες LED πάνω από τα σύμβολα υποδεικνύουν τον τρόπο λειτουργίας που είναι ενεργοποιημένος τη δεδομένη στιγμή.



- A** Στην αυτόματη λειτουργία, το OneLife X προσαρμόζεται αυτόματα στην τρέχουσα ποιότητα αέρα. Τη νύκτα, η συσκευή λειτουργεί αυτόματα με μειωμένες στροφές.
- Στη νυχτερινή λειτουργία, το OneLife X λειτουργεί με χαμηλές στροφές, για να διασφαλίσει τον ήσυχο ύπνο σας.
- Στη λειτουργία Boost, η συσκευή λειτουργεί με πλήρη ταχύτητα ανεμιστήρα.
- Το σύμβολο φίλτρου ανάβει, όταν η μονάδα φίλτρου (7) πρέπει να καθαριστεί.

## Χρώματα λυχνιών LED

GR

Η αριστερή λυχνία LED πάνω από το κουμπί ανάβει με διάφορα χρώματα, βάσει του δείκτη ποιότητας αέρα OneLife, για να υποδείξει την τρέχουσα ποιότητα αέρα. Αυτός ο δείκτης δηλώνει έναν αριθμό μεταξύ του 1 και του 100, ο οποίος υπολογίζεται από περισσότερες τιμές PM.

πράσινο (1-20)	καλή
κίτρινο (21-40)	μέτρια
πορτοκαλί (41-60)	κρίσιμη
κόκκινο (61-80)	κακή
μοβ (81-100)	επικίνδυν

## Εφαρμογή OneLife

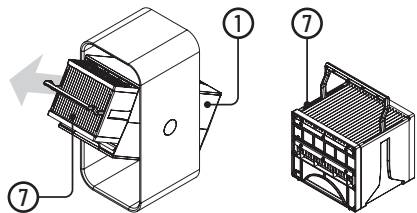
Για να κατεβάσετε την εφαρμογή OneLife, σαρώστε τον κωδικό QR στην κάτω πλευρά ή αναζητήστε την εφαρμογή "OneLife" στο App Store της συσκευής iOS ή Android που διαθέτετε. Με την εφαρμογή OneLife, μπορείτε να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο smartphone σας ως τηλεχειριστήριο, να πραγματοποιείτε μεμονωμένες ρυθμίσεις για την προσωπική σας υγεία και να ελέγχετε την ποιότητα αέρα σε εσωτερικούς χώρους και στο ύπαιθρο.



## Υποδείξεις φροντίδας και συντήρησης

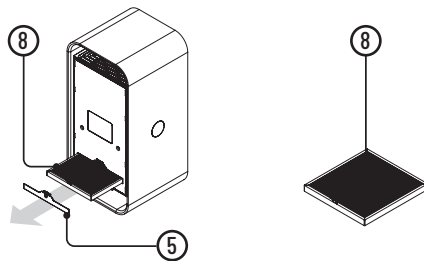
### Καθαρισμός της μονάδας φίλτρου (7)

1. Απενεργοποιήστε τον καθαριστή αέρα και αποσυνδέστε το φις, προτού τον καθαρίσετε.
2. Γείρετε το κύριο περίβλημα (1) προς τα εμπρός.
3. Αφαιρέστε το πλέγμα αερισμού (2).
4. Αφαιρέστε τη μονάδα φίλτρου (7) με τη βοήθεια της λαβής.
5. Μπορείτε να ξεπλύνετε τη μονάδα φίλτρου (7) κάτω από νερό ή μπορείτε να την καθαρίσετε στο πλυντήριο πιάτων.
6. Μετά τον καθαρισμό, αφήστε τη μονάδα φίλτρου (7) να στεγνώσει τουλάχιστον για 24 ώρες.
7. Προτού τοποθετήσετε τη μονάδα φίλτρου (7) ξανά στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει πλήρως.
8. Προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή τοποθετήστε πάλι το πλέγμα αερισμού (2) πάνω στο κύριο περίβλημα (1).
9. Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί πάνω στον πίνακα χειρισμού (3), για να επιβεβαιώσετε τον καθαρισμό του φίλτρου.



### Καθαρισμός του αρχικού φίλτρου (8)

1. Απενεργοποιήστε τον καθαριστή αέρα και αποσυνδέστε το φις, προτού τον καθαρίσετε.
2. Αφαιρέστε το υφασμάτινο κάλυμμα (4) στην πίσω πλευρά της συσκευής.
3. Λύστε την κάτω βίδα και αφαιρέστε το κάλυμμα αρχικού φίλτρου (5). Αφαιρέστε το αρχικό φίλτρο (8) τραβώντας το από τη γλωττίδα.
4. Με μια ηλεκτρική σκούπα ή με ένα στεγνό πανί, αφαιρέστε τη σκόνη ή τα μεγαλύτερα σωματίδια από το αρχικό φίλτρο (8). Μην χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό του αρχικού φίλτρου (8).
5. Τοποθετήστε πάλι το αρχικό φίλτρο (8) στη συσκευή. Ενεργοποιήστε το OneLife X, μόνο αν το αρχικό φίλτρο (8) έχει τοποθετηθεί στη συσκευή!
6. Κλείστε την οπή με το κάλυμμα αρχικού φίλτρου (5) και τη βίδα και στερεώστε το υφασμάτινο κάλυμμα (4) στο κύριο περίβλημα (1).



## Προδιαγραφές

Μέγεθος δωματίου	έως και 30 m <sup>2</sup>
καθαρισμένη ποσότητα αέρα (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
Τρόποι λειτουργίας	Αυτόματη λειτουργία, νυχτερινή λειτουργία, λειτουργία Boost
Θέσεις κλίσης	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Ένδειξη καθαρισμού φίλτρου	Ναι
Κατανάλωση ρεύματος	10 W (Αυτόματη λειτουργία: 4 - 7 W)
Ένταση ήχου	11 - 39 dB(A)
Διαστάσεις	Ύψος: 411 mm Πλάτος: 196 mm Βάθος: 190 mm Μέγιστο βάθος (σε κλίση): 354 mm
Βάρος	4,2 kg
Απαιτήσεις WLAN	2,4 GHz

## Απόρριψη



Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Τα περιεχόμενα της συσκευής θα πρέπει να διατίθενται προς ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς που διέπουν τη διαχείριση αποβλήτων. Διαχωρίζοντας μια επισήμασμένη συσκευή από τα οικιακά απορρίμματα, συμβάλλετε στη μείωση της ποσότητας των αποβλήτων που απορρίπτονται σε εγκαταστάσεις καύσης ή σε χωματερές και ελαχιστοποιείτε τις πιθανές αρνητικές επιδράσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον.

## Συμμόρφωση

GR

### Συμμόρφωση FCC και ISED Canada

Η παρούσα συσκευή πληροί το Μέρος 15 των κανονισμών FCC και των προτύπων RSS του οργανισμού ISED Canada που δεν απαιτούν αδειοδότηση. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις: (1) Η παρούσα συσκευή απαγορεύεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται όλες τις ληφθείσες παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών, που μπορούν να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

### Συμμόρφωση ΕΕ

Δια του παρόντος, η OneLife GmbH δηλώνει ότι η παρούσα ασύρματη συσκευή συμμορφώνεται προς την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

## Εγγύηση

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύησή μας θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Полный текст руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию с подробными иллюстрациями и часто задаваемыми вопросами об изделии вы можете найти на сайте [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) или воспользовавшись QR-кодом справа.



## Указания по технике безопасности

### Общие сведения

Важно! Перед использованием или техническим обслуживанием изделия внимательно прочитайте это руководство и сохраните его на будущее.

Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или без достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили от него инструкции по использованию этого прибора.

### Указания по подключению к электросети

- Не используйте поврежденную вилку сетевого шнура или незакрепленную розетку.
- Для перемещения прибора не используйте сетевой шнур.
- Чтобы не допустить повреждения или деформации сетевого шнура, не перегибайте его с усилием и не прокладываете под тяжелыми предметами.
- Не подключайте и не отключайте вилку сетевого шнура повторно.

### Указания по подключению к электросети

- Перед ремонтом, проверкой или заменой деталей извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Удаляйте с вилки сетевого шнура пыль и воду.
- Если прибор не будет использоваться продолжительное время, извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Если сетевой шнур поврежден, во избежание опасности его должен заменить производитель, его сервисная служба или специалист с аналогичной квалификацией.
- Не пытайтесь ремонтировать или заменять шнур питания самостоятельно.
- Использовать это изделие можно только с входящим в комплект поставки блоком питания.
- При повреждении какой-либо детали использовать изделие запрещено.

### Указания по установке

- Изделие предназначено только для домашнего использования при нормальных условиях эксплуатации.
- Не устанавливайте очиститель воздуха вблизи отопительного прибора.
- Не используйте изделие в сырых помещениях или помещениях с высокой влажностью воздуха, например, в ванной комнате или помещении с большими колебаниями температуры.
- Это изделие не заменяет собой надлежащую вентиляцию, регулярную уборку пылесосом, а также работу вытяжки или вентилятора во время приготовления пищи.
- Для использования прибора всегда устанавливайте его на сухую, устойчивую горизонтальную поверхность.
- Свободное пространство вокруг прибора должно составлять не менее 20 см.

## Указания по технике безопасности

### Указания по установке

- Не используйте прибор в местах применения или хранения легковоспламеняющихся газов или горючих материалов.
- Не прилагайте к прибору чрезмерных усилий и не подвергайте его ударам.
- Устанавливайте прибор так, чтобы вокруг него не было никаких препятствий для циркуляции воздуха.

### Указания по эксплуатации

- Никогда не кладите прибор в воду.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите в прибор никаких изменений.
- Перед ремонтом прибора извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не распыляйте горючих материалов во входное отверстие для воздуха.
- Не вставляйте пальцы или посторонние предметы во входное или выходное отверстие для воздуха.
- Очищайте или заменяйте фильтры новыми фильтрами в соответствии с циклами замены фильтров. В противном случае возможно снижение мощности прибора.
- Не подвергайте прибор ударам, не прислоняйтесь к нему, это может привести к опрокидыванию и травмам или нарушениям работы прибора.
- Иногда прибор может издавать звуки, напоминающие треск. Это происходит при попадании крупных частиц на блок фильтров во время работы прибора и не представляет никакой опасности. Если такие звуки возникают регулярно, прочистите блок фильтров.

### Указания по эксплуатации

- Если очиститель воздуха продолжает издавать странные звуки, появился запах гари или дым, немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки и позвоните в нашу сервисную службу.
- Изделие не очищает воздух от угарного газа (CO) и радона (Rn). Его нельзя использовать в качестве предохранительного устройства при авариях, связанных с процессами горения и опасными химическими веществами.

## Циклы технического обслуживания

Указанные ниже циклы технического обслуживания и замены деталей могут различаться в зависимости от условий эксплуатации и частоты использования.

Фильтр с активированным углем является дополнительным фильтром, который можно приобрести отдельно.

Компонент	Цикл	Действие
Блок фильтров (7)	3 месяца	Чистка
Предварительный фильтр (8)	6 месяцев	Чистка
Ионизатор (9)	6 месяцев	Чистка
Фильтр с активированным углем (принадлежность)	6 месяцев	Замена



## Комплект поставки

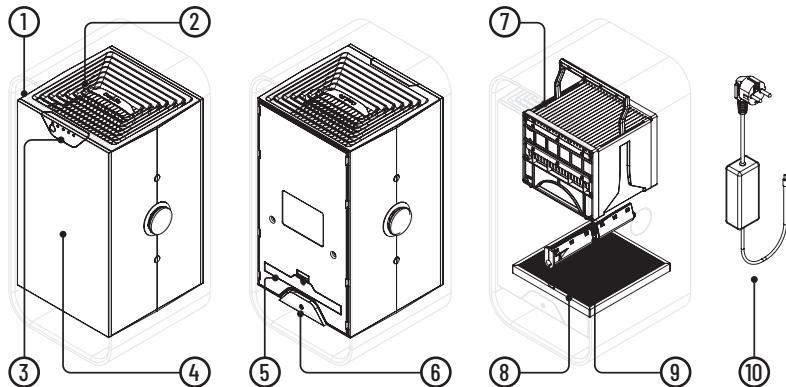
- 1 Очиститель воздуха OneLife X
- 1 Вилка сетевого шнура
- 2 Тканевые чехлы
- 1 Предварительный фильтр
- 1 Блок фильтров
- 4 Противоскользящие выступы

## Первые шаги

1. Наклоните корпус (1) вперед.
2. Извлеките вентиляционную решетку (2) за ручку, расположенную посередине.
3. Удалите защитную упаковку между вентиляционной решеткой (2) и блоком фильтров (7).
4. Вставьте вентиляционную решетку (2) в корпус (1) и наклоните его назад.
5. Подключите сетевой шнур (10) к штекерному разъему (6) на задней стенке прибора и вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
6. Нажмите кнопку на панели управления (3), теперь вы можете использовать OneLife X.

## Перечень

1. Корпус
2. Вентиляционная решетка
3. Панель управления
4. Тканевый чехол
5. Крышка предварительного фильтра
6. Штекерный разъем
7. Блок фильтров
8. Предварительный фильтр
9. Ионизатор
10. Вилка сетевого шнура



## Управление

На панели управления (3) есть одна кнопка и четыре символа. Эти символы обозначают режимы, в которых используется OneLife X. При каждом нажатии кнопки очиститель воздуха переключается между различными режимами слева направо. Светодиоды над символами указывают, какой режим включен в данный момент.



- A** В автоматическом режиме OneLife X автоматически адаптирует свою работу к текущему качеству воздуха. Ночью прибор автоматически снижает число оборотов.
- В ночном режиме прибор OneLife X снижает число оборотов, чтобы не мешать спокойному сну.
- В усиленном режиме (Boost) прибор работает с максимальной скоростью вращения вентилятора.
- Символ фильтра загорается, когда блок фильтров (7) требует чистки.

## Цвета светодиодов

RU

Левый светодиод над кнопкой указывает на текущее качество воздуха, отображая его соответствующим цветом согласно нашему индексу качества воздуха OneLife. Наш индекс основан на цифровых показателях от 1 до 100, которые исчисляются на основе нескольких значений PM.

зеленый (1-20)	хорошее
желтый (21-40)	среднее
оранжевый (41-60)	предельное
красный (61-80)	плохое
фиолетовый (81-100)	опасное

## Приложение OneLife

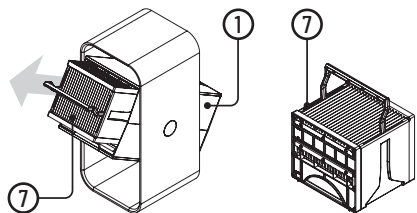
Вы можете загрузить приложение OneLife, отсканировав приведенный ниже QR-код, или войти со своего устройства iOS или Android в App Store и ввести в строку поиска «OneLife». С помощью приложения OneLife вы можете использовать свой смартфон как пульт дистанционного управления, настраивать параметры для своего здоровья, а также проверять качество воздуха в помещении и на улице.



## Указания по уходу и техническому обслуживанию

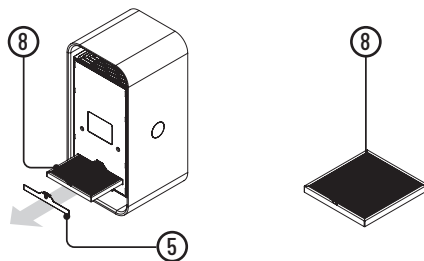
### Чистка блока фильтров (7)

1. Перед чисткой выключите очиститель воздуха и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
2. Наклоните корпус (1) вперед.
3. Снимите вентиляционную решетку (2).
4. Извлеките блок фильтров (7), удерживая его за ручку.
5. Блок фильтров (7) можно промыть под проточной водой или вымыть в посудомоечной машине.
6. После чистки блок фильтров (7) необходимо просушить не менее 24 часов.
7. Прежде чем вставить блок фильтров (7) обратно в прибор, убедитесь, что он полностью высох.
8. Перед включением прибора установите вентиляционную решетку (2) обратно в корпус (1).
9. Чтобы подтвердить чистку фильтра, нажмите и удерживайте кнопку на панели управления (3) в течение 3 секунд.



### Чистка предварительного фильтра (8)


1. Перед чисткой выключите очиститель воздуха и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
2. Снимите тканевый чехол (4) с задней панели прибора.
3. Отвинтите нижний винт и снимите крышку предварительного фильтра (5). Извлеките предварительный фильтр (8), потянув его за язычок.
4. Соберите с предварительного фильтра (8) пыль и крупные частицы загрязнений, используя пылесос или сухое полотенце. Для чистки предварительного фильтра (8) не используйте воду.
5. Снова установите предварительный фильтр (8) в прибор. Включайте OneLife X только тогда, когда предварительный фильтр (8) установлен в прибор!
6. Закройте отверстие крышкой предварительного фильтра (5), завинтите винт, закрепите тканевый чехол (4) на корпусе (1).



## Технические характеристики

Площадь помещения	до 30 м <sup>2</sup>
Объем очищенного воздуха (коэффициент подачи чистого воздуха/CADR)	121 м <sup>3</sup> /ч
Режим	Автоматический, ночной, усиленный (Boost)
Наклонное положение	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Индикатор чистки фильтра	Да
Потребляемый ток	10 Вт (Автоматический: 4 - 7 Вт)
Уровень шума	11 - 39 дБ(А)
Размеры	Высота: 411 мм Ширина: 196 мм Глубина: 190 мм Макс. глубина (наклон): 354 мм
Масса	4,2 кг
Требования к WLAN	2,4 ГГц

### Утилизация

 Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что изделие нужно утилизировать отдельно от бытовых отходов. Изделие необходимо отправить на переработку в соответствии с местными экологическими нормами по утилизации отходов. Отсортировывая данное изделие от бытовых отходов, вы помогаете сократить количество отходов, подлежащих отправке на мусоросжигательные заводы или на свалку, и свести к минимуму потенциальное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

## Соответствие

RU

### Соответствие требованиям FCC и ISED, Канада

Этот прибор соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по связи (FCC) и стандарту (стандартам) RSS ISED Канады для устройств, не требующих лицензирования. Эксплуатация осуществляется при выполнении следующих двух условий: (1) этот прибор не должен создавать вредных помех; (2) этот прибор должен принимать любые помехи, включая и те, которые могут привести к нежелательным явлениям при работе устройства.

### Соответствие стандартам ЕС

Компания OneLife GmbH заявляет, что данное беспроводное устройство соответствует Директиве 2014/53/EC.

## Гарантия

Подробную информацию о нашей гарантии вы найдете на сайте [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Щоб отримати повний текст інструкції з експлуатації та технічного обслуговування з детальними ілюстраціями і поширеними запитаннями щодо виробу, відвідайте сторінку [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) або скористайтеся QR-кодом праворуч.



## Вказівки з техніки безпеки

### Загальна інформація

Важливо! Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням або технічним обслуговуванням виробу і збережіть її для подальшого користування.

Цей пристрій не призначений для використання особами (у т. ч. дітьми) з обмеженими фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, або такими особами, у яких відсутні необхідні знання та досвід. Винятком є випадки, коли використання відбувається у присутності особи, яка відповідає за безпеку зазначених осіб, або коли вони отримали від цієї особи вказівки, як користуватися пристроєм.

### Вказівки щодо електричного підключення

- Не використовуйте пошкоджену вилку мережевого шнура або розетку.
- Щоб перемістити пристрій, не тягніть його за мережевий шнур.
- Щоб запобігти пошкодженню або деформації мережевого шнура, не згинайте його з силою і не кладіть під важкі предмети.

### Вказівки щодо електричного підключення

- Не підключайте та не від'єднуйте вилку мережевого шнура від розетки кілька разів.
- Перед ремонтом пристрою, перевіркою або заміною деталей від'єднайте вилку мережевого шнура від розетки.
- Очищайте вилку мережевого шнура від пилу і води.
- Якщо пристрій не буде використовуватись тривалий час, від'єднайте вилку мережевого шнура від розетки.
- Якщо мережевий шнур пошкоджений, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник, сервісна служба виробника або особа з аналогічною кваліфікацією.
- Не намагайтеся ремонтувати або змінювати шнур живлення.
- Цей виріб можна використовувати лише з блоком живлення, що входить до комплекту постачання.
- Якщо якась деталь виробу пошкоджена, використовувати виріб не можна.

### Вказівки щодо встановлення

- Виріб призначений лише для побутового використання в нормальних умовах експлуатації.
- Не встановлюйте очисник повітря поблизу опалювального приладу.
- Не використовуйте виріб у вологому середовищі або середовищі з високою вологістю повітря, наприклад, у ванній кімнаті, а також в приміщенні зі значними перепадами температури.
- Цей виріб не замінює належного провітрювання, регулярного прибирання пилососом або використання витяжки чи вентилятора під час приготування їжі.
- Для користування пристроєм завжди встановлюйте його на суху, міцну, рівну горизонтальну поверхню.

## Вказівки з техніки безпеки

### Вказівки щодо встановлення

- При встановленні пристрою залишайте навколо нього вільний простір не менше 20 см.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де використовуються або зберігаються легкозаймисті гази або горючі матеріали.
- Не застосовуйте надмірну силу до пристрою та не піддавайте його ударам.
- Встановлюйте пристрій так, щоб навколо пристрою не було перешкод, які перешкоджають циркуляції повітря.

### Вказівки щодо експлуатації

- Ніколи не кладіть пристрій у воду.
- Не розбирайте, не ремонтуйте, не змінюйте пристрій.
- Перед очищенням пристрою від'єднайте вилку мережевого шнура від розетки.
- Не розпилюйте легкозаймисті матеріали у впускний отвір повітря.
- Не вставляйте пальці або сторонні предмети у впускний або випускний отвір повітря.
- Очищайте або замінійте фільтри новими відповідно до циклів заміни фільтрів. Інакше продуктивність пристрою може знизитись.
- Не піддавайте пристрій ударам, не спирайтеся на нього, оскільки він може перекинутись, що призведе до травм або несправності пристрою.
- В деяких випадках пристрій може видавати звуки, схожі на потрисування. Вони виникають тоді, коли великі частки стикаються з блоком фільтрів під час роботи пристрою і жодним

### Вказівки щодо експлуатації

UA

чином не є небезпечними. Якщо це повторюється регулярно, очистіть блок фільтрів.

- Якщо з очищувача повітря і надалі чути дивні звуки, запах гару або дим, негайно від'єднайте вилку мережевого шнура від розетки та зателефонуйте в нашу сервісну службу.
- Виріб не видаляє з повітря чадний газ (CO) або радон (Rn). Його не можна використовувати як запобіжний пристрій при аваріях, що супроводжуються процесами горіння та викидом небезпечних хімічних речовин.

## Цикли технічного обслуговування

Наведені далі цикли технічного обслуговування та заміни можуть відрізнятись в залежності від робочого середовища та частоти використання.

Фільтр з активованим вугіллям є додатковим фільтром, який можна придбати окремо.

Деталь	Цикл	Дія
Блок фільтрів (7)	3 місяці	Очищення
Попередній фільтр (8)	6 місяців	Очищення
Іонізатор (9)	6 місяців	Очищення
Фільтр з активованим вугіллям (додаткове обладнання)	6 місяців	Заміна

## Обсяг постачання

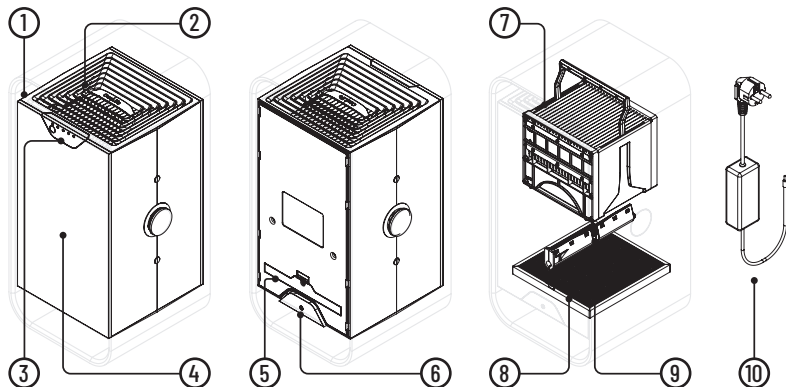
- 1 Очисник повітря OneLife X
- 1 Вилка мережевого шнура
- 2 Чохли із тканини
- 1 Попередній фільтр
- 1 Блок фільтрів
- 4 Нековзкі виступи

## Перші кроки

1. Нахиліть корпус (1) вперед.
2. Витягніть вентиляційну решітку (2) за ручку, що знаходиться посередині.
3. Вийміть захисне пакування між вентиляційною решіткою (2) і блоком фільтрів (7).
4. Вставте вентиляційну решітку (2) в корпус (1) і відхиліть корпус назад.
5. Під'єднайте вилку мережевого шнура (10) до роз'єму (6) на задній панелі та вставте вилку в розетку.
6. Щоб почати користування OneLife X, натисніть кнопку на панелі керування (3).

## Перелік

1. Корпус
2. Вентиляційна решітка
3. Панель керування
4. Чохол із тканини
5. Кришка попереднього фільтра
6. Роз'єм
7. Блок фільтрів
8. Попередній фільтр
9. Іонізатор
10. Вилка мережевого шнура



## Експлуатація

На панелі керування (3) знаходяться одна кнопка і чотири значки. Ці значки відповідають режимам роботи OneLife X. При натисканні кнопки очисник повітря переходить від одного режиму до наступного зліва направо. Світлодіоди над символами вказують на поточний ввімкнений режим.



- A** В автоматичному режимі OneLife X автоматично адаптує свою роботу до поточної якості повітря. Вночі пристрій автоматично знижує число обертів вентилятора.
- У нічному режимі OneLife X працює з меншим числом обертів вентилятора, щоб не заважати спокійному сну.
- У посиленому режимі (Boost) пристрій працює з максимальною швидкістю вентилятора.
- Символ фільтра світлиться тоді, коли блок фільтрів (7) потребує очищення.

## Кольори світлодіодів

UA

Лівий світлодіод над кнопкою показує поточну якість повітря, колір світлодіода змінюється на основі нашого індексу якості повітря OneLife. Наш індекс використовує числові показники від 1 до 100, які обчислюються з кількох значень PM.

зелений (1-20)	хороша
жовтий (21-40)	помірна
помаранчевий (41-60)	гранично допустима
червоний (61-80)	погана
фіолетовий (81-100)	небезпечна

## Застосунок OneLife

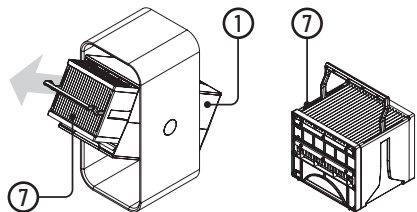
Ви можете завантажити програму OneLife, відсканувавши наведений нижче QR-код, або ввести на своєму пристрої iOS або Android у рядок пошуку App Store «OneLife». За допомогою застосунку OneLife ви можете використовувати свій смартфон як пульт дистанційного керування, налаштувати параметри для свого особистого здоров'я і перевіряти якість повітря в приміщенні та на вулиці.



## Вказівки щодо догляду і технічного обслуговування

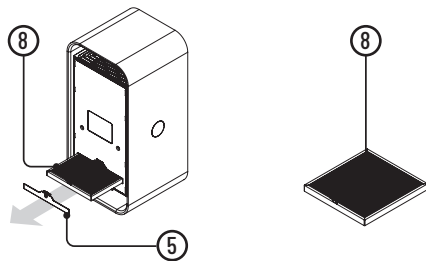
### Очищення блоку фільтрів (7)

1. Перед очищенням вимкніть очисник повітря і від'єднайте вилку мережевого шнура від розетки.
2. Нахиліть корпус (1) вперед.
3. Зніміть вентиляційну решітку (2).
4. Витягніть блок фільтрів (7), утримуючи його за ручку.
5. Блок фільтрів (7) можна вимити під проточною водою або в посудомийній машині.
6. Після очищення блоку фільтрів (7) його необхідно сушити не менше 24 годин.
7. Перед тим, як вставити блок фільтрів (7) назад у пристрій, переконайтеся, що він повністю сухий.
8. Перш ніж увімкнути пристрій, вставте вентиляційну решітку (2) в корпус (1).
9. Щоб підтвердити очищення фільтра, натисніть і утримуйте кнопку на панелі керування (3) протягом 3 секунд.



### Очищення попереднього фільтра (8)


1. Перед очищенням вимкніть очисник повітря і від'єднайте вилку мережевого шнура від розетки.
2. Зніміть чохол із тканини (4) з задньої панелі пристрою.
3. Відгвинтіть нижній гвинт і зніміть кришку попереднього фільтра (5). Вийміть попередній фільтр (8), потягнувши його за язичок.
4. Видаліть з попереднього фільтра (8) більші частинки, використовуючи пилосос або сухий рушник. Для очищення попереднього фільтра (8) не застосовуйте воду.
5. Знову вставте попередній фільтр (8) в пристрій. Вмикайте OneLife X лише переконавшись, що попередній фільтр (8) знаходиться в пристрої!
6. Закрийте отвір кришкою попереднього фільтра (5), закрутіть гвинт, закріпіть чохол із тканини (4) на корпусі (1).



## Характеристики

Площа приміщення	до 30 м <sup>2</sup>
Об'єм очищеного повітря (коефіцієнт подачі чистого повітря, CADR)	121 м <sup>3</sup> /год
Режим	автоматичний, нічний, посилений (Boost)
Нахил	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Індикатор очищення фільтрів	Так
Споживання електроенергії	10 Вт (автоматичний: 4 - 7 Вт)
Звуковий тиск	11 - 39 дБ(А)
Габарити	Висота: 411 мм Ширина: 196 мм Глибина: 190 мм Макс. глибина (нахилене положення): 354 мм
Маса	4,2 кг
Вимоги до WLAN	2,4 ГГц

### Утилізація

 Символ перевернутого контейнера для сміття на колесах означає, що цей виріб потрібно утилізувати окремо від побутових відходів. Виріб підлягає вторинній переробці відповідно до місцевих екологічних норм щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допомагаєте зменшити кількість відходів, що відправляються на сміттєспалювальні заводи чи сміттєзвалища, а також зменшуєте потенційний негативний вплив на здоров'я людей та навколишнє середовище.

## Відповідність стандартам

### Відповідність стандартам FCC і ISED, Канада

Цей пристрій відповідає частині 15 правил Федеральної комісії зв'язку США (FCC) і стандарту (ам) RSS ISED Канади для пристроїв, які не підлягають ліцензуванню. Для експлуатації необхідно виконати наступні дві умови: (1) цей пристрій не повинен бути джерелом шкідливого впливу та (2) цей пристрій не повинен реагувати на будь-які отримані перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть негативно вплинути на експлуатацію.

### Відповідність стандартам ЄС

Компанія OneLife GmbH заявляє, що цей бездротовий пристрій відповідає Директиві 2014/53/ЄС.

## Гарантія

Детальну інформацію про наші гарантійні зобов'язання ви знайдете на сайті [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Kompletno uputstvo za rukovanje i održavanje sa detaljnim ilustracijama i često postavljanim pitanjima o proizvodu možete pronaći na [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) ili preko QR koda na desnoj strani.



## Bezbednosne napomene

### Opšte napomene

Važno! Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe ili održavanja i sačuvajte ga za slučaj da Vam kasnije zatreba.

Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane lica (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima ili lica sa nedovoljnim iskustvom i znanjem i takva lica moraju da budu pod nadzorom drugog lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost ili im to lice mora objasniti kako da koriste uređaj.

### Napomene o elektronicima

- Nemojte koristiti oštećen mrežni utikač ili neučvršćenu utičnicu.
- Nemojte pomicati uređaj povlačenjem za mrežni kabl.
- Da bi se sprečilo oštećenje ili deformacija mrežnog kabla, nemojte ga snažno savijati i nemojte ga sprovoditi ispod teških predmeta.
- Nemojte više puta uticati i vaditi mrežni utikač.
- Izvucite mrežni utikač pre nego što počnete sa popravkom ili proverom uređaja ili zamenom njegovih delova.

### Napomene o elektronicima

- Odstranite prašinu i vodu sa mrežnog utikača.
- Izvucite mrežni utikač kada duže vreme ne koristite uređaj.
- Ako je mrežni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, proizvođačeva servisna služba ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegle opasnosti.
- Nemojte pokušavati popraviti ili izmeniti mrežni kabl.
- Ovaj proizvod sme da se koristi samo u kombinaciji sa isporučenim mrežnim adapterom.
- Ako je neki deo oštećen, proizvod ne sme da se koristi.

### Napomene za instalaciju

- Ovaj proizvod je predviđen samo za upotrebu u domaćinstvu pod normalnim radnim uslovima.
- Nemojte instalirati prečišćivač vazduha u blizini uređaja za grijanje/radijatora.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u vlažnim okruženjima ili u okruženjima sa velikom vlažnošću vazduha kao što su npr. kupatila ili prostorije sa velikim promenama temperature.
- Ovaj proizvod nije zamena za pravilno provetravanje, redovno usisavanje prašine i nema funkciju aspiratora ili ventilatora prilikom kuvanja.
- Uvek koristite ovaj uređaj na suvoj, stabilnoj, ravnoj i horizontalnoj površini.
- Oko uređaja ostavite slobodan prostor od najmanje 20 cm.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj u područjima u kojima se koriste ili skladište zapaljivi gasovi ili zapaljivi materijali.
- Nemojte vršiti prekomernu silu i nemojte izlagati uređaj udarima.
- Postavite uređaj tako da nikakve prepreke ne sprečavaju cirkulaciju vazduha oko uređaja.

## Bezbednosne napomene

### Napomene za rukovanje

- Nikad nemojte stavljati ovaj uređaj u vodu.
- Nemojte rastavljati, popravljati ili modifikovati ovaj uređaj.
- Pre čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač.
- Nemojte prskati zapaljive materijale u otvor za vazduh.
- Nemojte stavljati prste ili strana tela u otvor ili izlaz za vazduh.
- Čistite ili zamenite filter novim u skladu sa ciklusima zamene filtera. U suprotnom snaga uređaja može da oslabi.
- Nemojte izlagati uređaj udarima i nemojte se naslanjati na njega jer prevrtanje može da dovede do povreda ili kvara uređaja.
- Ovaj uređaj povremeno može da proizvodi buku koja podseća na pucketanje. To se događa kada velike čestice dođu u dodir sa filterskom jedinicom dok je uređaj u upotrebi i to ni na koji način ne predstavlja opasnost. Ako se to redovno dešava, očistite filtersku jedinicu.
- Ako prečišćivač vazduha i dalje proizvodi čudnu buku, ako iz njega izlazi miris gorenja ili dim, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice i pozovite našu servisnu službu.
- Ovaj proizvod ne odstranjuje ugljen-monoksid (CO) ili radon (Rn). On ne može da se koristi kao bezbednosni mehanizam kod nesreća koje uključuju procese sagorevanja i opasne hemikalije.

## Ciklusi održavanja

RS

Ciklusi održavanja i zamene koji su navedeni ispod mogu da variraju zavisno od radnog okruženja i učestalosti korišćenja.

Filter sa aktivnim ugljem je opcionalni dodatni filter koji može da se kupi odvojeno.

Deo uređaja	Ciklus	Postupak
filterska jedinica (7)	3 meseca	čišćenje
prefilter (8)	6 meseci	čišćenje
jonizator (9)	6 meseci	čišćenje
filter sa aktivnim ugljem (deo iz dodatne opreme)	6 meseci	zamena

## Obim isporuke

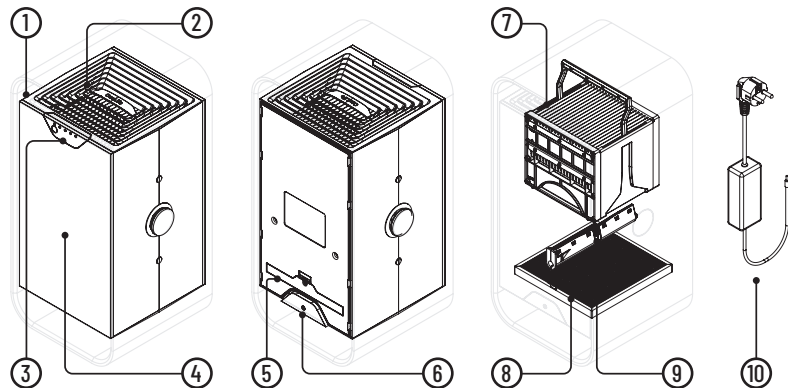
- 1 prečišćivač vazduha OneLife X
- 1 mrežni utikač
- 2 platnene navlake
- 1 predfilter
- 1 filterska jedinica
- 4 čepovi za zaštitu od klizanja

## Prvi koraci

1. Nagnite kućište uređaja (1) prema napred.
2. Izvucite rešetku za provetranje (2) povlačeći za ručku na sredini.
3. Odstranite zaštitno pakovanje između rešetke za provetranje (2) i filterske jedinice (7).
4. Postavite rešetku za provetranje (2) na kućište uređaja (1) i nagnite ga nazad da ga vratite u prvobitni položaj.
5. Spojite mrežni utikač (10) sa utičnim spojem (6) na poledini i utaknite utikač u utičnicu.
6. Pritisnite dugme na upravljačkom polju (3) kako biste uključili uređaj OneLife X.

## Pregled

1. kućište uređaja
2. rešetka za provetranje
3. upravljačko polje
4. platnena navlaka
5. poklopac predfiltera
6. utični spoj
7. filterska jedinica
8. predfilter
9. jonizator
10. mrežni utikač



## Rukovanje

Na upravljačkom polju (3) nalazi se jedno dugme i četiri ikonice. Te ikonice označavaju moduse u kojima može da se koristi uređaj OneLife X. Ako pritisnete taster, prečišćivač vazduha sleva nadesno prolazi kroz različite moduse. LED lampice iznad simbola prikazuju koji je modus trenutno aktivan.



- A** U modusu automatike uređaj OneLife X se automatski prilagođava trenutnom kvalitetu vazduha. Noću uređaj radi automatski sa smanjenim brojem okretaja.
- U noćnom modusu uređaj OneLife X radi sa nižim brojem okretaja kako bi se obezbedio miran san.
- U modusu pojačanja (boost) uređaj radi sa punom brzinom ventilatora.
- Simbol filtera svetli kada filterska jedinica (7) mora da se očisti.

## LED boje

RS

Leva LED lampica iznad dugmeta prikazuje trenutni kvalitet vazduha tako što na osnovu našeg OneLife indeksa kvaliteta vazduha svetli u različitim bojama. Naš indeks prikazuje broj između 1 i 100 koji se izračunava iz više PM vrednosti.

<b>zeleno (1-20)</b>	dobro
<b>žuta (21-40)</b>	umereno
<b>narandžasta (41-60)</b>	kritično
<b>crvena (61-80)</b>	loše
<b>ljubičasta (81-100)</b>	opasno

## Aplikacija OneLife

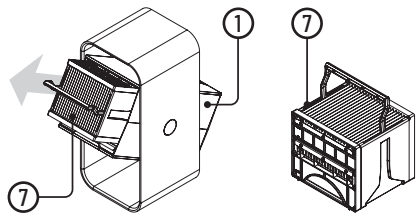
Možete preuzeti aplikaciju OneLife tako što ćete skenirati QR kod ispod ili na iOS ili Android uređaju u trgovini aplikacija potražiti "OneLife". Sa aplikacijom OneLife možete koristiti pametni telefon kao daljinski upravljač, vršiti individualna podešavanja za Vaše lično zdravlje i proveravati kvalitet vazduha u zatvorenom prostoru i vani.



## Napomene za negu i održavanje

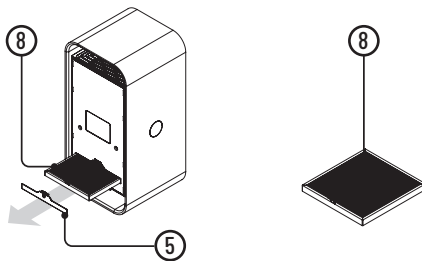
### Čišćenje filterske jedinice (7)

1. Isključite prečišćivač vazduha i izvucite mrežni utikač pre nego što započnete sa čišćenjem.
2. Nagnite kućište uređaja (1) prema napred.
3. Odstranite rešetku za provetranje (2).
4. Izvucite filtersku jedinicu (7) pomoću ručke.
5. Filterska jedinica (7) može da se ispere pod mlazom vode ili da se opere u mašini za pranje sudova.
6. Nakon čišćenja filterska jedinica (7) mora da se suši najmanje tokom 24 sata.
7. Pre nego što ponovo umetnete filtersku jedinicu (7) u uređaj uverite se da je u potpunosti osušena.
8. Pre nego što uključite uređaj ponovo postavite rešetku za provetranje (2) na kućište uređaja (1).
9. Držite dugme na upravljačkom polju (3) pritisnuto u trajanju od 3 sekunde kako biste potvrdili čišćenje filtera.



### Čišćenje predfiltera (8)


1. Isključite prečišćivač vazduha i izvucite mrežni utikač pre nego što započnete sa čišćenjem.
2. Odstranite platnenu navlaku (4) na poleđini uređaja.
3. Oslobodite donji zavrtnj i odstranite poklopac predfiltera (5).
4. Izvadite predfilter (8) tako što ćete povući za jezičak.
5. Usisivačem ili suvom krpom odstranite prašinu ili veće čestice sa predfiltera (8).  
Nemojte koristiti vodu za čišćenje predfiltera (8).
6. Ponovo umetnite predfilter (8) u uređaj. Uključite uređaj OneLife X samo ako je predfilter (8) umetnut u uređaj!
7. Zatvorite otvor tako što ćete postaviti poklopac predfiltera (5) i zavrtnj i pričvrstite platnenu navlaku (4) na kućište uređaja (1).



## Specifikacije

veličina prostorije	do 30 m <sup>2</sup>
očišćena količina vazduha (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
modusi	automatski, noćni, pojačani (boost)
nagnuti položaji	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
indikator za čišćenje filtera	da
potrošnja struje	10 W (automatski: 4 - 7 W)
jačina zvuka	11 - 39 dB(A)
dimenzije	visina: 411 mm širina: 196 mm dubina: 190 mm maks. dubina (u nagnutom stanju): 354 mm
težina	4,2 kg
zahtevi vezani za WLAN	2,4 GHz

## Odlaganje na otpad

 Simbol precrtane kante za smeće znači da ovaj proizvod mora da se odloži na otpad odvojeno od kućnog smeća. Ovaj proizvod treba da predate na mesto za sortiranje otpada i reciklažu u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine. Kada označeni proizvod odvojite od kućnog smeća, doprinosite smanjenju količine otpada odloženog na mesta spaljivanja ili deponije i pomažete da se na najmanju meru svedu mogući negativni uticaji na zdravlje ljudi i životnu sredinu.

## Usklađenost

RS

### Usklađenost sa FCC i ISED za Kanadu

Ovaj uređaj odgovara delu 15 propisa FCC i RSS normi/normama za ISED za Kanadu za koje nije potrebna licenca. Za rad ovog uređaja neophodno je ispuniti sledeća dva uslova: (1) Ovaj uređaj ne sme da uzrokuje štetne interferencije i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene interferencije, uključujući interferencije koje mogu da prouzrokuju neželjen rad.

### EU usklađenost

Kompanija OneLife GmbH ovim izjavljuje da je ovaj bežični uređaj usklađen sa Direktivom 2014/53/EU.

## Garancija

Više informacija o našoj garanciji potražite na [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).



Za popolna navodila za uporabo in vzdrževanje s podrobnimi ilustracijami izdelkov in pogostimi vprašanji obiščite spletno mesto [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) ali uporabite QR kodo na desni.



## Varnostni napotki

### Splošno

Pomembno! Pred uporabo ali vzdrževanjem natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so od nje prejele navodila, kako uporabljati napravo.

### Napotki za električno napeljavo

- Ne uporabljajte poškodovanega omrežnega vtiča ali ohlapne vtičnice.
- Naprave ne premikajte tako, da jo vlečete za napajalni kabel.
- Da se napajalni kabel ne poškoduje ali deformira, ga ne prepogibajte na silo in ga ne napeljite pod težkimi predmeti.
- Omrežnega vtiča ne priklaplajte in izklaplajte prepogosto.
- Pred popravilom, preizkušanjem ali zamenjavo delov izvlomite omrežni vtič iz vtičnice.

### Napotki za električno napeljavo

- Z omrežnega vtiča odstranite prah in vodo.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izvlomite omrežni vtič.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Ne poskušajte popraviti ali spremeniti napajalnega kabla.
- Ta izdelek lahko uporabljate samo s priloženim napajalnim kablom.
- Če je kateri koli del poškodovan, izdelka ne smete uporabljati.

### Napotki za namestitev

- Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo v normalnih delovnih razmerah.
- Čistilnika zraka ne nameščajte v bližini grelnih naprav.
- Izdelka ne uporabljajte v vlažnem okolju ali v prostorih z visoko relativno vlažnostjo zraka, npr. v kopalnici ali v prostoru z velikimi temperaturnimi nihanjem.
- Ta izdelek ni nadomestilo za pravilno prezračevanje, redno sesanje prahu ali uporabo kuhinjske nape ali ventilatorja pri kuhanju.
- Napravo vedno uporabljajte na suhi, stabilni, ravni in vodoravni površini.
- Okoli naprave pustite najmanj 20 cm prostega prostora.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo vnetljivi plini ali gorljive snovi.
- Ne uporabljajte prevelike sile in naprave ne izpostavljajte udarcem.
- Napravo postavite tako, da okoli nje ni ovir, ki bi ovirale kroženje zraka.

## Varnostni napotki

### Napotki za upravljanje

- Naprave nikoli ne postavljajte v vodo.
- Naprave ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte.
- Pred čiščenjem izvlomite omrežni vtič naprave iz vtičnice.
- Ne pršite vnetljivih materialov v dovod zraka.
- V dovod ali odvod zraka ne vstavljajte prstov ali tujkov.
- Filter očistite ali zamenjajte z novim v skladu s intervalom zamenjave filtrov. V nasprotnem primeru se lahko zmogljivost naprave poslabša.
- Naprave ne izpostavljajte udarcem in se nanjo ne naslanjajte, saj lahko pade in povzroči telesne poškodbe ali okvare.
- Naprava lahko občasno oddaja zvoke, ki so podobni pokanju. To se zgodi, ko pridejo veliki delci v stik s filtrirno enoto, medtem ko enota deluje, in nikakor ni nevarno. Če se to dogaja redno, očistite filtrirno enoto.
- Če iz čistilnika zraka še naprej prihajajo nenavadni zvoki, vonj po zažganem ali dim, takoj izvlomite omrežni vtič in pokličite servisno službo.
- Izdelek ne odstranjuje ogljikovega monoksida (CO) ali radona (Rn). Ne more se uporabljati kot varnostna naprava pri nesrečah, ki vključujejo procese zgorevanja in nevarne kemikalije.

## Vzdrževalni intervali

SI

Spodaj navedeni intervali vzdrževanja in zamenjave delov se lahko razlikujejo glede na delovno okolje in pogostost uporabe.

Filter z aktivnim ogljem je izbirni dodatni filter, ki ga lahko kupite posebej.

Sestavni del	Interval	Dejanje
filtrirna enota (7)	na tri mesece	čiščenje
predfilter (8)	na šest mesecev	čiščenje
ionizator (9)	na šest mesecev	čiščenje
filter z aktivnim ogljem (dodatna oprema)	na šest mesecev	zamenjava

## Obseg dobave

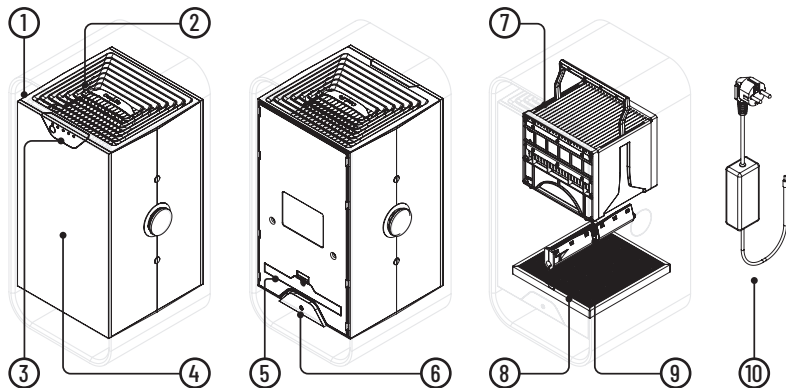
- 1 čistilnik zraka OneLife X
- 1 omrežni vtič
- 2 prevleki iz blaga
- 1 predfilter
- 1 filtrirna enota
- 4 nedrseči gumbi

## Prvi koraki

1. Nagnite glavno ohišje (1) naprej.
2. S potegom ročaja na sredini izvlecite prezračevalno rešetko (2).
3. Odstranite zaščitno embalažo med prezračevalno rešetko (2) in filtrirno enoto (7).
4. Namestite prezračevalno rešetko (2) nazaj na glavno ohišje (1) in ga nagnite nazaj.
5. Priključite omrežni vtič (10) v vtični priključek (6) na zadnji strani in vtaknite vtič v vtičnico.
6. Za vklop čistilnika OneLife X pritisnite gumb na nadzorni plošči (3).

## Pregled




1. glavno ohišje
2. prezračevalna rešetka
3. nadzorna plošča
4. prevleka iz blaga
5. pokrov predfiltra
6. vtični priključek
7. filtrirna enota
8. predfilter
9. ionizator
10. omrežni vtič



## Upravljanje

Na nadzorni plošči (3) so gumb in štiri ikone. Te ikone predstavljajo načine, v katerih se lahko uporablja OneLife X. Ko pritisnete gumb, čistilnik zraka preklaplja med različnimi načini od leve proti desni. Svetleče diode nad simboli kažejo, kateri način je trenutno aktiven.



- A** V avtomatskem načinu se OneLife X samodejno prilagaja trenutni kakovosti zraka. Ponoči naprava avtomatsko deluje z zmanjšano hitrostjo.
-  V nočnem načinu OneLife X deluje z majhno vrtilno hitrostjo, da vam zagotovi miren spanec.
-  V načinu Boost naprava deluje z največjo hitrostjo ventilatorja.
-  Simbol filtra sveti, ko filtrirna enota (7) potrebuje čiščenje.

## Barve svetlečih diod

SI

Leva svetleča dioda nad gumbom prikazuje trenutno kakovost zraka, tako da sveti v barvi, ki označuje indeks kakovosti zraka OneLife. Naš indeks je izražen s številom med 1 in 100, ki se izračuna iz več vrednosti števila delcev (PM).

<b>zelena (1-20)</b>	dobro
<b>rumena (21-40)</b>	zmerno
<b>oranžna (41-60)</b>	kritično
<b>rdeča (61-80)</b>	slabo
<b>vijolična (81-100)</b>	nevarno

## Aplikacija OneLife

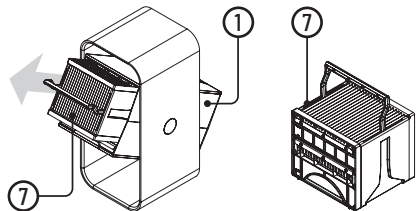
Aplikacijo OneLife lahko prenesete tako, da optično preberete spodnjo QR kodo ali poiščete "OneLife" v trgovini z aplikacijami na vaši napravi iOS ali Android. Z aplikacijo OneLife lahko svoj pametni telefon uporabljate kot daljinski upravljalnik, prilagodite nastavitve svojim zdravstvenim potrebam ter preverite kakovost zraka v zaprtih prostorih in na prostem.



## Navodila za nego in vzdrževanje

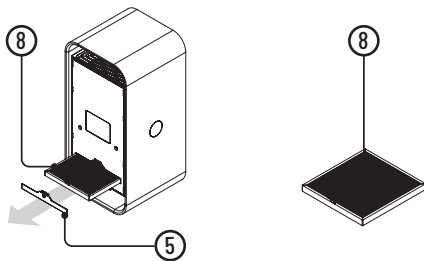
### Čiščenje filtrirne enote (7)

1. Pred čiščenjem čistilnik zraka izklopite in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
2. Nagnite glavno ohišje (1) naprej.
3. Odstranite prezračevalno rešetko (2).
4. Z ročajem izvlecite filtrirno enoto (7).
5. Filtrirno enoto (7) lahko splaknete z vodo ali pomijete v pomivalnem stroju.
6. Po čiščenju se mora filtrirna enota (7) sušiti vsaj 24 ur.
7. Preden vstavite filtrirno enoto (7) nazaj v napravo, se prepričajte, da je popolnoma suha.
8. Pred vklopom naprave postavite prezračevalno rešetko (2) nazaj na glavno ohišje (1).
9. Za potrditev čiščenja filtra pritisnite in tri sekunde držite gumb na nadzorni plošči (3).



### Čiščenje predfiltra (8)


1. Pred čiščenjem čistilnik zraka izklopite in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
2. Odstranite prevleko iz blaga (4) na zadnji strani naprave.
3. Odvijte spodnji vijak in odstranite pokrov predfiltra (5). Povlecite jeziček in odstranite predfilter (8).
4. S sesalnikom ali suho brisačo iz predfiltra (8) odstranite prah ali večje delce. Za čiščenje predfiltra (8) ne uporabljajte vode.
5. Predfilter (8) vstavite nazaj v napravo. OneLife X vklopite samo, ko je predfilter (8) vstavljen v napravo!
6. Zaprite odprtino s pokrovom predfiltra (5) in vijakom ter pritrдите prevleko iz blaga (4) na glavno ohišje (1).



## Tehnični podatki

velikost prostora	do 30 m <sup>2</sup>
pretok očiščenega zraka (CADR)	121 m <sup>3</sup> /h
načini	avtomatski, nočni, boost
nagibni položaji	0°/22,5°/45°/67,5°/90°
indikator čiščenja filtra	da
poraba energije	10 W (avtomatski: 4 - 7 W)
glasnost	11 - 39 dB(A)
mere	višina: 411 mm širina: 196 mm globina: 190 mm največja globina (nagnjeno): 354 mm
masa	4,2 kg
Zahteve za WLAN	2,4 GHz

## Odstranjevanje

 Simbol prečrtane posode za odpadke pomeni, da je treba predmet odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Predmet je treba reciklirati v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi za odstranjevanje odpadkov. Z ločevanjem označenega predmeta od gospodinjskih odpadkov pomagata zmanjšati količino odpadkov, poslanih v sežigalnice ali na odlagališča, ter zmanjšate morebitne negativne vplive na zdravje ljudi in okolje.

## Skladnost

SI

### Skladnost s predpisi FCC in ISED Canada

Ta naprava je skladna s 15. delom predpisov FCC in standardi RSS za naprave brez licence ISED Canada. Uporaba je dovoljena pod naslednjima pogoje: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora prenesti vse sprejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

### Skladnost s predpisi EU

OneLife GmbH s tem izjavlja, da je ta brezžična naprava v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

## Garancija

Več informacij o naši garanciji najdete na spletnem naslovu [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco).

Ayrıntılı ürün çizimleri ve SSS'leri içeren kullanım ve bakım kılavuzunun tamamı için [www.onelife.eco/manual](http://www.onelife.eco/manual) adresini ziyaret edebilirsiniz ya da sağda bulunan QR kodu taratabilirsiniz.



## Güvenlik uyarıları

### Genel bilgiler

Önemli! Kullanmadan veya bakım yapmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikçe ya da onlardan talimat almadıkça sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklere sahip ya da cihazın kullanımını hakkında deneyim ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

### Elektronik hakkında not

- Hasarlı bir fiş ya da gevşek bir priz kullanmayın.
- Cihazı güç kablosunu çekerek hareket ettirmeyin.
- Güç kablosunun hasar görmesini ya da deforme olmasını önlemek için kabloyu zorla döndürmeyin ve ağır bir nesnenin altından geçirmeyin.
- Fişi tekrar tekrar takıp çıkarmayın.
- Cihazı onarmadan, parçaları kontrol etmeden ya da değiştirmeden önce fişi prizden çekin.

### Elektronik hakkında not

- Fişteki tozu ve suyu temizleyin.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa fişi çekin.
- Güç kablosu hasar görürse tehlikeyi önlemek için üretici, müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Güç kablosunu onarmaya veya değiştirmeye çalışmayın.
- Bu ürün yalnızca birlikte verilen güç adaptörü ile kullanılabilir.
- Herhangi bir parçası hasar görmüşse ürün kullanılmamalıdır.

### Kurulum hakkında not

- Ürün, normal çalışma koşulları altında yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Hava temizleyiciyi bir ısıtıcının yanına kurmayın.
- Ürünü örneğin banyolar gibi nemli yerlerde ya da yüksek sıcaklık dalgalanmaları olan bir odada kullanmayın.
- Bu ürün; uygun havalandırma, düzenli süpürme ya da yemek pişirirken davlumbaz veya fan kullanımının yerini tutmaz.
- Cihazı her zaman kuru, sabit, düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın çevresinde minimum 20 cm boşluk bırakın.
- Cihazı yanıcı gazların ya da yanıcı malmzemelerin kullanıldığı veya depolandığı alanlarda kullanmayın.
- Cihaza asla aşırı güç uygulamayın ve cihazı darbelere maruz bırakmayın.
- Cihazı, havanın geçmesi için cihaz etrafında hiçbir engel kalmayacak şekilde yerleştirin.

## Güvenlik uyarıları

### Kullanım hakkında not

- Cihazı asla suya koymayın.
- Cihazı parçalarına ayırmayın, tamir etmeyin ya da değiştirmeyin.
- Cihazı temizlemeden önce fişi çekin.
- Hava girişine yanıcı maddeler püskürtmeyin.
- Hava giriş ya da çıkışına parmaklarınızı veya yabancı cisimleri sokmayın.
- Filtreleri filtre değiştirme döngülerine göre temizleyin ya da yeni filtrelerle değiştirin. Aksi takdirde cihazın performansı düşebilir.
- Devrilmeye ve yaralanma ya da arızaya neden olabileceğinden, cihazı darbelere maruz bırakmayın veya üzerine yaslanmayın.
- Cihaz bazen çatlama sesine benzer sesler çıkarabilir. Bu durum, cihaz çalışırken ve hiçbir şekilde tehlikeli olmadığına büyük partiküllerin filtre ünitesiyle temas etmesi durumunda ortaya çıkar. Bu sesler düzenli olarak çıkıyorsa filtre ünitesini temizleyin.
- Hava temizleyici garip sesler, yanık kokusu ya da duman çıkarmaya devam ederse hemen fişi prizden çekin ve müşteri hizmetlerimizi arayın.
- Ürün, karbon monoksit (CO) ya da radon (Rn) gidermez. Yanma işlemlerinin gerçekleştirildiği ve tehlikeli kimyasalların karıştığı kazalarda güvenlik aracı olarak kullanılamaz.

## Bakım döngüleri

TR

Aşağıda belirtilen bakım ve değiştirme döngüleri, çalışma ortamına ve kullanım sıklığına göre değişebilir.

Aktif karbon filtre, ayrıca satın alınabilen isteğe bağlı bir ek filtredir.

Parça	Döngü	İşlem
Filtre ünitesi (7)	3 ay	Temizlik
Ön filtre (8)	6 ay	Temizlik
İyonizatör (9)	6 ay	Temizlik
Aktif karbon filtresi (aksesuar)	6 ay	Değişim

## Teslimat kapsamı

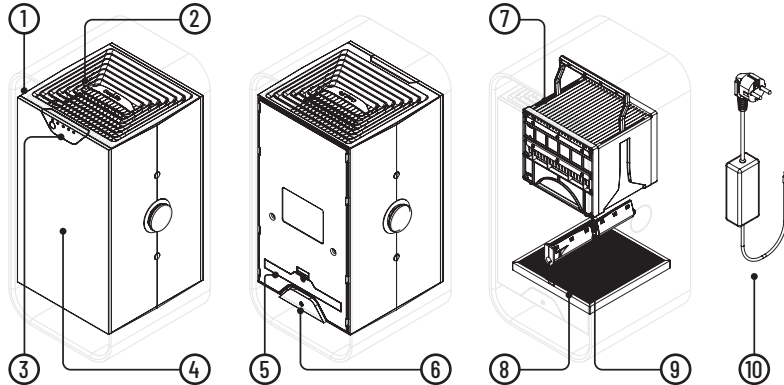
- 1 OneLife X hava temizleyici
- 1 Fiş
- 2 Kumaş kapaklar
- 1 Ön filtre
- 1 Filtre ünitesi
- 4 Kaymaz düğmeler

## İlk adım

1. Ana gövdeyi (1) öne doğru eğin.
2. Ortadaki kolu kullanarak havalandırma ızgarasını (2) dışarı çekin.
3. Havalandırma ızgarası (2) ile filtre ünitesi (7) arasındaki koruyucu ambalajı çıkarın.
4. Havalandırma ızgarasını (2) ana gövdeye (1) yerleştirin ve geriye doğru eğin.
5. Fişi (10) arkadaki konnektöre (6) bağlayın ve prize takın.
6. OneLife X'i kullanmak için kumanda panelindeki (3) düğmeye basın.

## Genel görünüm

1. Ana gövde
2. Havalandırma ızgarası
3. Kumanda paneli
4. Kumaş kapak
5. Ön filtre kapağı
6. Konnektör
7. Filtre ünitesi
8. Ön filtre
9. İyonizatör
10. Fiş



## Kullanım

Kumanda panelinde (3) bir düğme ve dört simge vardır. Bu simgeler, OneLife X'in kullanılabilceği modları temsil eder. Düğmeye basıldığında, hava temizleyici soldan sağa farklı modlar arasında geçiş yapar. Sembollerin üzerindeki LED'ler, o anda hangi modun etkin olduğunu gösterir.



- A** Otomatik moda, OneLife X mevcut hava kalitesine otomatik olarak uyum sağlar. Cihaz, geceleri otomatik olarak düşük hızda çalışır.
- OneLife X, gece modunda huzurlu bir uyku sağlamak için düşük hızda çalışır.
- Boost modunda cihaz tam havalandırıcı hızında çalışır.
- Filtre sembolü, filtre ünitesinin (7) temizlenmesi gerektiği zamanda yanar.

## LED renkleri

TR

Düğmenin üzerindeki sol LED, OneLife hava kalitesi endeksimize göre bir rengi aydınlatarak mevcut hava kalitesini gösterir. Endeksimiz, birkaç PM değerinden hesaplanan 1 ile 100 arasında bir sayı verir.

Yeşil (1-20)	İyi
Sarı (21-40)	Orta
Turuncu (41-60)	Kritik
Kırmızı (61-80)	Kötü
Mor (81-100)	Tehlikeli

## OneLife uygulaması

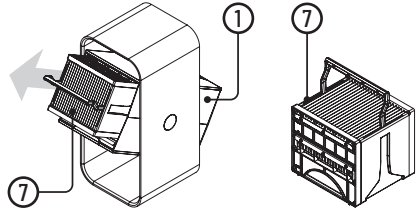
OneLife uygulamasını aşağıdaki karekodu tarayarak veya iOS cihazınızdaki App Store'da ya da Android'de "OneLife" aratarak indirebilirsiniz. OneLife uygulaması ile akıllı telefonunuzu uzaktan kumanda olarak kullanabilir, sağlığınıza ilgili ayarları özelleştirebilir, iç ve dış hava kalitesini kontrol edebilirsiniz.



## Bakım uyarıları

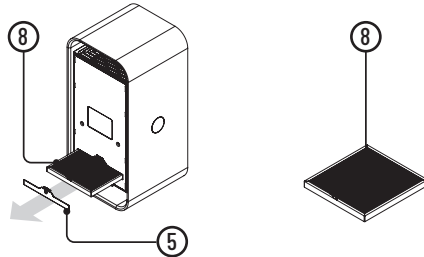
### Filtre ünitesinin (7) temizlenmesi

1. Temizlemeden önce hava temizleyiciyi kapatın ve fişi çekin.
2. Ana gövdeyi (1) öne doğru eğin.
3. Havalandırma ızgarasını (2) çıkarın.
4. Kulpu kullanarak filtre ünitesini (7) dışarı çekin.
5. Filtre ünitesi (7) su altında veya bulaşık makinesinde yıkanabilir.
6. Temizlendikten sonra filtre ünitesi (7) en az 24 saat kurumaya bırakılmalıdır.
7. Filtre ünitesini (7) tekrar cihaza takmadan önce ünitenin tamamen kuru olduğundan emin olun.
8. Cihazı çalıştırmadan önce havalandırma ızgarasını (2) ana gövdeye (1) geri takın.
9. Filtre temizliğini onaylamak için kumanda panelindeki (3) düğmeyi 3 saniye basılı tutun.



### Ön filtrenin (8) temizlenmesi

1. Temizlemeden önce hava temizleyiciyi kapatın ve fişi çekin.
2. Cihazın arkasındaki kumaş kapağı (4) çıkarın.
3. Alttaki civatayı sökün ve ön filtre kapağını (5) çıkarın. Mandalı çekerek ön filtreyi (8) çıkarın.
4. Ön filtreden (8) tozu ya da daha büyük parçacıkları temizlemek için bir elektrikli süpürge veya kuru bir havlu kullanın. Ön filtreyi (8) temizlemek için su kullanmayın.
5. Ön filtreyi (8) tekrar cihaza takın. OneLife X'i yalnızca ön filtre (8) cihaza takıldığında açın!
6. Açık ağız ön filtre kapağı (5) ile kapatıp vidalayın ve kumaş kapağı (4) ana gövdeye (1) takın.



## Spesifikasyonlar

Mekan boyutu	maks. 30 m <sup>2</sup>
Temizlenmiş hava miktarı (CADR)	121 m <sup>3</sup> /sa
Modlar	Otomatik, Gece, Boost
Devirme konumları	0° / 22,5° / 45° / 67,5° / 90°
Filtre temizlik göstergesi	Evet
Elektrik tüketimi	10 W (Otomatik: 4 - 7 W)
Gürültü seviyesi	11 - 39 dB(A)
Boyutlar	Yükseklik: 411 mm Genişlik: 196 mm Derinlik: 190 mm Maks. derinlik (devrilmiş): 354 mm
Ağırlık	4,2 kg
WiFi gereklilikleri	2,4 GHz

## İmha

Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, ürünün evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiği anlamına gelir. Ürün, atık imhası için yerel çevre düzenlemelerine uygun olarak geri dönüştürülmelidir. Etiketlenmiş bir ürünü evsel atıklardan ayırarak, yakma tesislerine ya da depolama alanlarında imha edilen atık miktarını azaltmaya, bunun yanında insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri en aza indirmeye yardımcı olursunuz.

## Uygunluk

### FCC ve ISED Canada uygunluğu

Bu cihaz, FCC yönetmeliğinin 15. bölümü ve ISED Canada'nın lisanstan muaf RSS standardına (standartlarına) uygundur. Cihazı çalıştırmak için şu iki koşul yerine getirilmelidir: (1) Bu cihaz zararlı enterferansa neden olamaz ve (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek enterferans da dahil olmak üzere alınan her türlü enterferansı kabul etmelidir.

### AB uygunluğu

OneLife GmbH, işbu belgeyle bu kablosuz cihazın 2014/53/AB direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

## Garanti

Garantimiz hakkında daha fazla bilgiyi [www.onelife.eco](http://www.onelife.eco) adresinde bulabilirsiniz.



OneLife®

OneLife.eco Inc.  
548 Market Street, PMB 33632  
San Francisco, CA 94104  
United States  
[www.onelife.eco](http://www.onelife.eco)

OneLife GmbH  
Krefelder Str. 670  
41066 Mönchengladbach  
Germany  
[www.onelife.eco](http://www.onelife.eco)